

**RLN**  
**CURA LA GRIPE**  
 Fabricado en la altura  
 y para la altura  
 NO DEPRIME EL CORAZON

**PECTORAL VITA**  
**PARA CURAR LA**  
**TOS**  
 por violenta que ella sea  
 EN PASTILLAS Y JARABE

# Hoy se inaugura la Conferencia de Cancilleres

**-Ayer llegaron a Santa Cruz cancilleres de Paraguay y Uruguay.-**  
**-Hoy serán recibidos en esa ciudad los de Argentina y Brasil.**

## El Presidente viajará hoy a Santa Cruz para inaugurar la Conferencia

El Presidente René Barrientos Ortuño inaugurará esta tarde en la ciudad de Santa Cruz la Segunda Conferencia de Cancilleres de los países de la Cuenca del Plata, de la cual forman parte Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay y que tendrá como objetivo fundamental el estudio conjunto e integral de un programa de obras multilaterales, bilaterales y nacionales, útiles al progreso de la región.

En Santa Cruz se encuentran ya reunidos los Cancilleres Tomás Guillermo Elío, de Bolivia, Raúl Sapena Pastor, de Paraguay, y Venancio Flores, de Uruguay. Para hoy a mediodía se espera la llegada, en un avión militar del Brasil, del Canciller de ese país, Juracy Magalhães Pinto y del Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina, Nicanor Costa Méndez, en tren especial. El Presidente de la República arribará a Santa Cruz sólo pocas horas antes de la ceremonia de inauguración de la Conferencia, fijada para las 17 horas en el Teatro "Gabriel René Moreno".

Inicialmente, el encuentro de los Cancilleres en Santa Cruz, que ya ha despertado el interés de Chile y del Perú, estaba previsto para diciembre último, pero debió ser postergado hasta este mes en vista de que los organismos internacionales que tenían a su cargo los estudios de financiamiento de los proyectos de desarrollo y desarrollo, no habían concluido con su labor. Actualmente, funciona en Buenos Aires el Comité Intergubernamental de Coordinación, integrado por los representantes de los cinco países que forman el sistema. Ese organismo ha tomado a su cargo el estudio de los problemas que considerará la Conferencia y se ha aplicado a la tarea de organizar la reunión de Cancilleres.

### TRATADO MARCO

Punto principal de la Conferencia es el tema del marco en que se realizarán las deliberaciones y las proyecciones que ellas tendrán para lograr la institucionalización del sistema de la Cuenca del Plata y la ejecución de los programas de desarrollo del área comprendida entre los cinco países.

Por ello, se ha denominado Tratado Marco al proyecto que contiene las medidas que se refieren al mencionado objetivo. Bolivia presentó dos proyectos y Paraguay, según anunció su Canciller, presentará a la Conferencia su propio proyecto.

Sin embargo, al decir del Canciller boliviano, es dudoso que la Conferencia considere el proyecto definitivo del Tratado Marco. INTERES DE CHILE Y PERU

El Canciller Tomás Guillermo Elío reveló que Chile está interesado en las negociaciones y que ha solicitado al Comité Intergubernamental la inscripción de un observador de alto nivel diplomático para seguir de cerca la reunión.

Anunció también que el Perú enviará dos delegados observadores de su Cancillería.

### CANCILLER BOLIVIANO

El Canciller Elío, en declaraciones a PRESENCIA, hechas en Santa Cruz, dijo:

"Creo que la primera Declaración de Buenos Aires, en 1967, es el primer hito de integración de nuestros pueblos. Lo que se ha hecho desde entonces es importante, pero no es positivo. Yo aspiro a que en esta reunión, pueblos, países y gobiernos de la Cuenca del Plata se esfuerzen, desde el punto de vista jurídico, en crear un instrumento jurídico que le dé, también vida jurídica, Actualmente..."

(Pasa a la página 6)



Los cancilleres de Paraguay y Bolivia, Raúl Sapena Pastor y Tomás Guillermo Elío, hacen declaraciones pocas minutos después del arribo del primero a Santa Cruz. (Foto NIRKA)

## Gobierno luchará porque se mantenga un "estado de orden" en la nación

Ante la oposición, defensa del gobierno, amplia explicación del estado económico del país, lista de maestros y otros problemas, fueron los temas de unos discursos más extensos pronunciados últimamente el presidente Barrientos.

Ante hora y media habló en la Cámara a los trabajadores petroleros, quienes lo invitaron a expresarle su "solidaridad" a la dictación del Decreto por el que se han suspendido las concesiones petrolíferas.

El mandatario fue acompañado por el Presidente de YPFB y otros miembros de esta entidad estratégica a La Paz por la tarde.

Esto se cumplió en el campo de Yacimientos Petrolíferos Bolivianos.

Antes de los petroleros pronunció discursos de agradecimiento en "nombre de la patria" y expresaron su "respaldar la solidaridad" con el Decreto por el que se han suspendido las concesiones petrolíferas a empresas privadas.



Alberto Crespo Gutiérrez, ex-canciller, junto con el Ministro de Relaciones Exteriores, Tomás Guillermo Elío y funcionarios del BID combian impresiones en el aeropuerto de Santa Cruz. (Foto NIRKA)

## En Panamá subsiste amenaza de grave conmoción política

PANAMA, 17 (AP).- La amenaza de una grave conmoción política se cernía hoy en el panorama electoral panameño, mientras una junta revisora se preparaba para comenzar el escrutinio de los resultados de las elecciones presidenciales el domingo.

El ambiente estaba cargado con las mutuas acusaciones de intentos de asesinato, fraudes y planes terroristas y los locales de negocios que ya no habían tomado precauciones están instalando artefactos de protección, como planchas y espesas pantallas en las puertas principales y las vidrieras.

Un miembro de la Guardia Nacional fue muerto a balazos anochecer en el centro del distrito comercial por tres hombres que trataron de desarmarlo.

tal como las usadas por los auspiciadores del partido oficial. La policía también informó que se hicieron disparos contra otro guardia del gobierno. Hoy se realizó una reunión de los jefes de la Guardia Nacional, en la que se discutieron los problemas de la elección. Se tiene entendido que los dirigentes de la Guardia Nacional están firmemente decididos a mantenerse neutrales y aceptar los resultados del escrutinio oficial. La coalición de gobierno, se dice, quiere que su candidato, David Samudio, sea declarado ganador, o se evite que tome posesión Arias.

Las partes contendientes afirman que sus respectivos candidatos vencieron según los opositores, Arias por 48.000 votos, y según la coalición gubernamental, Samudio por más de 5.000.



El Dr. Raúl Sapena Pastor, Canciller del Paraguay, es presentado a las autoridades de Santa Cruz en el aeropuerto de El Trompillo. La delegación paraguaya está integrada, además, por veinte personas, entre representantes oficiales y periodistas. (Foto NIRKA)

## "Nos interesa mucho la explotación del Mutún" dijo Canciller paraguayo

Está interesado en la institucionalización de la Cuenca del Plata.- Presentará un proyecto de Tratado en la Conferencia.

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- La explotación del Mutún no sólo sería beneficiosa para Bolivia, sino también para todos nosotros" dijo el Canciller paraguayo, Raúl Sapena Pastor, en una conferencia de prensa realizada esta noche.

## Representante del BID en Santa Cruz

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA) - El doctor José Oliveira Santos -Gerente de la Misión de Operaciones del BID para América Latina y Presidente de la delegación del mismo organismo a la Conferencia de Cancilleres-, conversa a su arribo a ésta con periodistas nacionales. En la oportunidad, declaró a PRESENCIA, que el Banco Interamericano de Desarrollo está dispuesto a conceder amplia cooperación para la materialización de los planes de desarrollo que llegue a aprobar el evento multinacional. El doctor Oliveira Santos -al centro, sin sobretodo-, está optimista de los resultados a obtenerse en la II Conferencia de Cancilleres de los Países de la Cuenca del Plata que se inaugura aquí el sábado 18.

El Canciller paraguayo dijo que el primero que quisiera su país esta Conferencia de Cancilleres es la institucionalización del sistema de la Cuenca del Plata. "Para nosotros no es suficiente la institucionalización del Comité Intergubernamental Coordinador".

Añadió que su país desea que se establezca en primer lugar, es la Cuenca del Plata, sus fidelidades y cuáles son sus organismos.

"Deso que se organice un consejo de Ministros de Relaciones Exteriores para agilizar el proceso de integración armónica e integral de los países de la Cuenca del Plata."

PLANTEAMIENTOS  
 Afirmó que la delegación paraguaya a la Conferencia no va a presentar ninguna lista de proyectos, "vamos a presentar un proyecto de tratado de la Cuenca un proyecto de resolución".

Al referirse a las posibilidades presentes y futuras de la Cuenca Sapena Pastor dijo que por el momento no veía ninguna prioridad. "Cuando comencemos y tengamos un inventario de todos los proyectos, entonces vamos a pronunciarlos".

## Kosygin arribó sorpresivamente a Checoslovaquia

PRAGA, 17 (AP).- El Primer ministro soviético Alexei N. Kosygin llegó hoy inesperadamente a Praga casi pisándole los talones a la misión militar soviética de rango, para lo que se desfiló oficialmente como un tratado médico y conversaciones con los jefes del nuevo gobierno checo.

## Norvietnam no está dispuesto a dar nada a cambio de cese de bombardeos de EE.UU.

PARIS, 17 (AP) - Vietnam del Norte rehusó esta noche cualquier compromiso sobre el cese completo de los bombardeos por los Estados Unidos contra ese país. La actitud presentaba la posibilidad de un tratado Unidos y Vietnam del Norte.

Reanudándose mañana sábado las conversaciones, después de un receso de dos días, un vocero de la delegación norvietnamita dijo que el embajador Xuan Thy pediría nuevamente que los norteamericanos cesen el bombardeo y otros actos de guerra contra el Norte. Hanol ha dicho repetidamente que no está dispuesto a ofrecer en cambio ninguna concesión.

Los Estados Unidos insisten en que el cese del bombardeo debe estar acompañado de una forma de reducción de la contribución de Vietnam del Norte a la guerra del Vietcong en Vietnam del Sur.

Según dijo el vocero de la delegación norvietnamita, Hanol tiene el propósito de mantenerse indefinidamente en su demanda de que cese el bombardeo.

Los maestros afirman que el cese de 470 no ha significado nada. "Si no es ventajosa, entonces es una ganga", manifestó el Presidente.

Paris, mayo 17.- Los trabajadores que ocuparon la nacionalizada fábrica de autos "Renault" tuvieron esta mañana algunas visitas en la planta Boulogne-Billancourt. (RADIOFOTO AP)



El Príncipe Charles, de 19 años, y la Princesa Anne, de 17, dando una caminata por el gran parque de Windsor, Inglaterra, antes de un partido de polo en el que el Príncipe fue participante y la Princesa espectadora. (AP RADIOFOTO)

## Pese a esfuerzos no pudo encontrarse el cadáver de reporter argentino en Saigón

SAIGÓN, 17 (AP).- La policía y vecinos del bombardeado barrio donde el periodista argentino Ignacio Ezcurrea fue visto por última vez hace más de una semana, dijeron hoy a un funcionario argentino que no sabían nada sobre la desaparición del correspondiente de "La Nación".

Cesar Tronconi, agregado a la embajada en Bangkok, recorrió el barrio en ruinas del sector chino de Saigón con un periodista. Tronconi llevaba una foto de The Associated Press, que muestra dos cadáveres ensangrentados tendidos en una calle de Choán.

Dos corresponsales norteamericanos que fueron las últimas

personas que estuvieron con Ezcurrea el 8 de este mes, expresaron la creencia de que el cadáver en primer término es el del periodista argentino.

Tronconi trata de localizar el exacto sitio donde fueron fotografiados los cadáveres. La foto fue tomada por un colaborador japonés de The Associated Press, que ya no está en Vietnam del Sur.

Al fondo en la foto aparece una sección de una puerta metálica, un estrecho callejón y una valla de estacas. Todo eso es corriente en el barrio chino.

Tronconi recorrió durante cerca de tres horas la sección, entre

casas bombardeadas y cráteres en las calles. El hedor de cadáveres descompuestos se mezclaba en el aire con el humo de los materiales de construcción. "Es imposible", dijo, "si no podemos encontrar el sitio donde murieron ¿cómo vamos a esperar encontrar el cadáver?"

Las pasadoras trabajan en las calles, amontonando los escombros, y los bomberos siguen extrayendo cadáveres de las ruinas. Un camión se llevó cuatro cadáveres descompuestos que los bomberos dijeron era de guerrilleros del Vietcong.

Mallas metálicas corrugadas, chamuscadas por el fuego, se veían entre los restos de las casas. Mujeres y niños registraban entre los escombros en busca de algo útil.

Tronconi se detuvo a hablar con Le Van Xuoc, vecino del barrio. El vietnamés le dijo que presenciaba la ejecución por el Vietcong del secretario de la Embajada alemana occidental el domingo 5 de este mes. Anadió que también supo del asesinato de cuatro periodistas en la misma calle el mismo día.

Pero, agregó, "sobre el hombre de la foto, no he sabido nada".

Varios vecinos repitieron la declaración de Xuoc; afirmaron que supieron de la muerte de los otros cinco hombres, pero nada de la de Ezcurrea.

## Nixon dice que extremistas buscan controlar universidades en EE.UU.

PENDLETON, OREGÓN, 17 (AP).- Se está librando una re-  
vuelta con la que los extremistas aspiran a controlar las grandes universidades norteamericanas, de acuerdo con el molde establecido en instituciones latinoamericanas, demócrata hoy el vicepresidente Richard M. Nixon.

Los recientes desórdenes en la Universidad de Columbia fueron "la primer gran escaramuza" en el esfuerzo por convertir a las universidades en "santuarios para radicales vehículos de objetivos políticos y sociales revolucionarios", dijo Nixon, y señaló que lo mismo ocurrió en universidades latinoamericanas a las que calificó de "destierros educacionales para los estudiantes serios".

Dijo que la única forma de impedir que las instituciones norteamericanas de enseñanza superior sigan el camino de las latinoamericanas "es liberar ahora al ambiente universitario de cualquier organización estudiantil o clase que aplauda y use el tipo de fuerza política empleado en la de Columbia".

El aspirante a la candidatura presidencial por el partido republicano dijo ante un auditorio repleto en Pendleton que las perturbaciones en la Universidad de Columbia fueron "un intento al descubierto para subvertir y descreditar" a las autoridades universitarias, ejecutado por extremistas que "no creen en el imperio de la ley".

En campaña en esta importante región agrícola para la primavera de Oregón, el 28 de mayo, señaló Nixon que si premia o se condena la violencia ocurrida en la Universidad de Columbia, habrá nue-

vas crisis allí y en otras universidades de todo el país.

Anteriormente Nixon había revelado en una declaración que a él y a otros importantes candidatos a la Presidencia les ha ofrecido el Gobierno ponerlos al tanto en cuestiones de política exterior, y que él aceptará.

## Compañías de Venezuela e Italia estudian recíproca colaboración

ROMA, 17 (INTER PRESS SERVICE).- La posibilidad de una colaboración entre la Corporación Venezolana del Petróleo (CVP) y el ente petrolífero estatal italiano (ENI), fue examinada en el curso de conversaciones recientes entre el presidente de la CVP, Rubén Sader Pérez y dirigentes italianos.

La propuesta de Sader Pérez para un acuerdo entre el ENI y CVP bajo la forma de un "contrato de servicios" (el ente italiano ofrecería cooperación técnica a cambio de suministro de crudo venezolano) ha sido recibida favorablemente, aunque los primeros contactos no han permitido sino un intercambio de puntos de vista.

La fórmula de "contrato de servicios" más conveniente y más respetuosa de su soberanía para los países productores de petróleo, respecto a la fórmula ya superada de las "concesiones", fue propuesta por primera vez por ENI en contactos del año pasado con Irak para explotar yacimientos en Rumaila. En círculos del ENI se

desemiente por tanto la noticia difundida por la revista norteamericana "Platt's Oil Gram" hace algunos días, según la cual los dirigentes del ENTE italiano habían recibido con frialdad la propuesta del presidente de CVP.

Se subraya en los ambientes del ENI que de la confrontación de las respectivas posiciones ha surgido la voluntad común de profundizar el diálogo para llegar a una más estrecha colaboración entre los dos grupos. ENI no sostiene de hecho, como señalará la revista, que las condiciones propuestas por Sader Pérez sean demasiado rígidas. Este, que fuera recibido con amplia cordialidad por ENI, como reconoce "Platt's Oil Gram", anticipó a los dirigentes del ente italiano la posibilidad de llevar adelante labores de prospección en zonas petrolíferas de Venezuela. Similares propuestas hará presente el presidente de DVP a los dirigentes de la francesa-ERAP (Entreprise des Recherches et Activités Pétrolières) y a la "ISPANOS".

**AVISO**  
Se lo necesita al Sr. Walter Montaña en los oficios Comarbo y Cía. Av. Manco Kapac No. 335 - 341.  
La Paz, Mayo de 1968.

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS LICITACION Nº 38-68 SEGUROS**

Se invita a las Compañías de Seguros legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el Seguro de Material Tubular para Equipos de perforación de acuerdo al pliego de especificaciones No. 38/68, que los interesados podrán recibir en nuestra División de Seguros, oficina No. 403, piso del edificio de YPPB en esta ciudad.

Las propuestas indicando en el sobre el monto de licitación, se recibirán hasta el día Lunes 20 de Junio de 1968 a las 18.- en la mencionada División de Seguros, en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales.

La Paz, 17 de Mayo de 1968  
LA GERENCIA GENERAL

# Y.P.F.B. SALUTACION A LOS PUEBLOS HERMANOS DE LA CUENCA DEL PLATA

Con ocasión de celebrarse en la hospitalaria Santa Cruz de la Sierra la II Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata, cuyos nobles propósitos se encaminan hacia la integración regional de países vinculados por la geografía, la historia y un destino común, la empresa petrolera de los bolivianos presenta su cordial bienvenida a los ilustres dignatarios de los Gobiernos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, deseándoles grata permanencia en Bolivia y positivos éxitos en su delicada misión.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS afirma su empeño de contribuir con los hidrocarburos de su patrimonio, en los planes del Gobierno del General Barrientos Ortuño, destinados a consolidar la economía nacional y a robustecer la política de intercambio entre los pueblos hermanos del hemisferio.

Y.P.F.B. aspira a ser la palanca de nuestro desarrollo y el puente que libere a Bolivia de su injusta mediterraneidad y considera que sólo la comprensión y la sincera amistad puede asegurar la felicidad de los pueblos de América Latina.

La Paz, 18 de Mayo de 1968.

**EUTALLOY - Microtlo**

**ESTE PROCEDIMIENTO, UNICO EN SU CLASE, HACE POSIBLE DEPOSITAR CON PRECISION CAPAS DESDE UN ESPESOR DE 0,05 MM. DE GRUESO Y QUE TIENEN UNA DUREZA DE RC. 20, 40, 50, Y 60.**

**HANSA LTDA.** SECCION TECNICA  
Tels. 12836 - 25219

**Toshiba CALIDAD DESDE 1875**

**SU MAMA MERECE LO MEJOR TOSHIBA LE OFRECE TODO LO QUE ELLA NECESITA**

Pedidos a: Representantes Exclusivos

**TOSHIBA BOLIVIANA LTDA.**

Av. Oquendo 6495  
Telf. 3193 Direc. Telefónica  
Toshiba - Cochabamba

# PRESENCIA

DIRECTOR  
CO-DIRECTOR  
GERENTE

HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN  
ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, sábado 18 de mayo de 1968.

## Estancamiento en los planes de integración regional

En la forma como éste, en nuestro territorio sirve de sede a una Conferencia de Cancilleres, podría ser ocasión oportuna para recalcar lo mucho que han avanzado los planes de integración regional; lamentablemente, no hay lugar para expresar un gran optimismo, sino otro cauto y lleno de reservas, porque la verdad es que dichos planes no avanzan al ritmo que se esperaba; en algunos casos, se han dudado reales retrocesos.

En lo que toca a los países de la Cuenca del Plata, ya hablamos en un anterior comentario lo poco de efectivo que, a nuestro parecer, puede esperarse de la reunión de Santa Cruz. En cuanto a la Alalca, ha quedado como una entidad de reserva para cuyo perfeccionamiento volverá a trabajarse seriamente, solo si otras iniciativas regionales fracasaran. El Grupo Andino ha tenido graves tropiezos y no parece lagre avanzar con la velocidad que algunos países quieren; recientes noticias procedentes de Colombia nos informan de nuevas postergaciones en la consideración de algunas medidas importantes.

Lo que debe lo anterior llevarnos a un desaliento prematuro, simplemente a meditar sobre la conveniencia de los parámetros, sobre la solidez de los puntos desde los que se parte, sobre la aceptación que tienen los objetivos de integración y sobre la eficacia de los medios que se han elegido para llegar a ella.

Lo que ahora sucede con los grupos regionales sudamericanos parece demostrar que algunos pasos se dieron con precipitación y hasta con imprudencia, sin haber medido las consecuencias que podían presentarse. El entusiasmo llevó a que se adelantaran negociaciones que debieron haber sido preparadas para asegurar su éxito. El resultado ha sido que se presentan observaciones y dificultades que pueden haber sido previstas y resueltas antes de que se convierten en frenos de la integración.

Lo que parece haberse convenido a todos de igual manera. Se quiere claramente que ahora hay países que, aún habiendo un sincero y entusiasta apoyo a la integración, comienzan a replantearse el problema, a establecer solo ahora el alcance de beneficios y perjuicios que de ella obtendrán y a dudar de que tal balance sea positivo. De ahí que no se puede avanzar con rapidez, que no se busquen compromisos definitivos, antes de evaluar cuáles serían sus consecuencias. Es decir, se está haciendo ahora lo que debió haberse hecho antes.

Por otro lado, se advierte en varios países, la inexistencia de un criterio nacional acerca de la integración. Esto se evidencia alentadamente por los gobiernos en actual momento, pero ni siquiera se sabe si otro gobierno continuaría en el mismo camino. Eso para limitarnos a lo político. Pero por la situación, si tomamos en cuenta los posiciones de los países asumidas por los sectores económicos y sociales de cada país, sectores a los cuales o no se ha intentado atender, sobre los beneficios de la integración o, habiéndose intentado, se ha concluido en un fracaso. Es obvio que mientras tal convicción no exista, los grupos regionales no van a ser perfeccionados.

Envenenados como la que hoy se inicia en Santa Cruz y como se fue postergado en Lima, nos deben llamar la atención sobre lo que a sí los grupos regionales han sido fundados sobre intenciones sólidas o si vale la pena revisarlas para que las intenciones actuales no se tornen permanentes.

## CARTA DEL DIA

### Leche y alcohol

Queridos lectores:  
Se está realizando en Tarija una Mesa Redonda sobre el fomento del alcohol.  
Los especialistas que están allí reunidos viendo la forma de incrementar el consumo de leche en el país, han dado una cifra que es bastante impresionante.  
En Bolivia el consumo de leche alcanza a 15 litros anuales por persona, mientras que el consumo de bebidas alcohólicas llega a unos 450 litros anuales por habitante.  
Por cada litro de leche que tomamos, nos bebemos 30 litros de alcohol.  
Este dato, publicado ayer en este diario, no indica la distribución de las edades, zonas del país, clases sociales, etc., de todas las edades, zonas del país, clases sociales, etc., de todos los litros. Me imagino que los componentes de esa Mesa Redonda tendrán de esos datos y podrán darlos a la publicidad, lo cual haría un artículo más instructivo e interesante esa estadística.  
De todos modos, tomada así en forma global, es alarmante. Debemos miles y miles de niños en plenos centros urbanos que no reciben la leche.  
Gran parte de nuestros hospitales no pueden dar leche a los enfermos que la requieren, por falta de presupuesto.  
No hay duda de que en todas las clases sociales, el dinero que se puede disponer para bebidas alcohólicas es mayor que el que se puede disponer para la leche.  
El grave es que en la mayor parte de los grupos nacionales, la compra de bebidas alcohólicas agota las posibilidades y no deja margen para la leche de niños, adolescentes y ancianos.  
Es un problema de educación y es un problema de miseria. Ya que esta tarde consigo muchos males de la más diversa índole que me resulta difícilmente atribuibles a cada hombre componente del estancamiento y de los que resulta culpable el desorden social establecido e institucionalizado.  
Muchas veces resulta de un simplismo extraordinario el modo como los componentes de las clases altas, como si el exceso de bebida es un mal general que acusa índices notables entre esas clases altas, y si retrocediéramos en el tiempo, habría que beber de qué aprenderían las gentes humildes e ignorantes a menos, por qué razón se hizo esa enseñanza o se fomentó, al menos, un consumo más o menos general en todas las razas humanas.  
El tema es digno de mucho estudio. Mientras tanto, como siempre, como siempre, la cifra que se ha dado en Tarija, tiene que preocuparnos y ruborizarnos.  
Los saluda,  
XAVIER

## LA POLITICA HOY

PESE A QUE las acusaciones y los tonos violentos han reinado en las relaciones del gobierno con el magisterio, en las últimas horas, no se puede negar que pareciera que hay un progreso.

ES DECIR: el gobierno ha dicho, por boca del Presidente, que es clara la interferencia política en el conflicto. Los maestros acusan al gobierno por el atentado que sufrió su sede con una bomba.

PERO A LA VEZ hay signos de mejora. El Presidente ha ido a la sede de los maestros y ha hablado con ellos, cuando debería mostrar su repudio por el atentado.

Y EL MINISTRO de Educación estaba ayer en reuniones con la Federación Nacional de Maestros y con la Federación Departamental.

EL PRESIDENTE, por otra parte, defendió con claridad al Ministerio de Gobierno y no aceptó pedir, para cambiarlo, cuando los maestros así lo pidieron. La razón del pedir que el Ministro insinúa a los maestros y que atribuye a motivaciones subversivas las medidas del magisterio.

HAY PUES UN cambio: el tono no ha bajado y es tenso. Pero a la vez hay diálogo, lo cual es un avance respecto de lo que estaba pasando.

MIENTRAS TANTO dos hechos relacionados con el magisterio han sido objeto de repudio general.

EL PRIMERO es el atentado terrorista que sufrió la sede de la Federación. No se tiene idea exacta de lo que ha sucedido. Los maestros acusan al gobierno. El gobierno no está investigando y todavía hay quien ha sugerido que se trató de un auto-atentado. La verdad es que resulta difícil hacer juicio por falta de elementos. Ojalá se aclare este hecho y no se quede en el aire como con tantos otros ha sucedido. No importa el origen que haya tenido el atentado. Quien ha utilizado este sistema para presionar, ha cometido un atropello censurable.

EL CUAL, y este es el otro hecho que no justifica en modo alguno el paro que los maestros decretaron para ayer a raíz de la bomba. Con parar las clases no se avanza nada ni se gana nada. Ni el hecho censurable adquiere mayor censurabilidad. Los paros se convierten no sólo en un medio de presión para lograr demandas sino en recursos normales a los que se acude por una u otra razón, perjudicando cada vez más a los estudiantes.

## POLITICOS.

# PLANES DE SALUD PUBLICA INCOMPLETOS

El Foro organizado por la Confederación Médica Sindical para considerar los problemas de la Salud Pública en Bolivia, ha llegado a su término. En varios días de intensa labor, se ha exteriorizado un extraordinario interés entre los participantes, todos ellos, prestigiosos médicos nacionales, para finalmente recomendar la adopción de diversas medidas, que atiendan a la solución de varios de los multifacéticos aspectos de la salud pública en Bolivia.

Sin embargo, es de extrañar que se hubiera quedado en el terreno, la consideración de otros aspectos que por su importancia, merecían un mejor trato y más bien, se hubiese divagado sobre asuntos que no interesan al tema de la salud pública y que tienen concomitancias con cuestiones de ordenamiento gremial, como aquello del sueldo vital, compensaciones económicas, régimen jubilatorio, etc., asuntos estos que no venían a cuento, y que parecen haber desviado un tanto el propósito claramente establecido del foro.

Se ha notado la ausencia sensible de otros importantes sectores de opinión cuyo concurso hubiera sido de indudable valor para una consideración más completa de los planes que se estaban elaborando. No se ha escuchado la palabra del ingeniero sanitario, del biólogo, del bacteriólogo, o del odontólogo. El término de Salud Mental, ni siquiera ha sido mencionado en parte alguna de un impresionante temario. Tal vez el hecho de haber sido un foro para médicos solamente, hubiese limitado los términos de la participación hacia otros grupos profesionales; pero si se ha querido realmente sentar sólidas bases para una completa organización de todo el sistema de la Salud Pública, era urgente acudir a otras fuentes competentes de información.

Como consecuencia de esta actitud, se ha deslizado una omisión demasiado grande, para poderla pasar por alto. Faltaba allí la presencia de uno de los auxiliares más poderosos de la medicina de Salud Pública: el Laboratorio. Nadie ha dicho una palabra sobre la significación decisiva que tiene la participación de los laboratorios, en cualquier planificación de la Salud Pública. Y esto ya es bastante. Para quienes están acostumbrados a partir de informaciones precisas, en la evaluación de los problemas en estudio, la falta de datos exactos y de cifras incontrovertibles, parece darle a toda la labor desarrollada un carácter eminentemente empírico. En Salud Pública, no se puede partir de supuestos en la elaboración de los cuadros epidemiológicos ni se puede confeccionar el diagnóstico de la realidad, sanitaria de un país en base a informaciones no comprobadas. Si no se tienen a mano los precisos datos proporcionados por el laboratorio, cómo pueden saberse a ciencia cierta las causas que originan los estados infecciosos o carenciales que afectan a

la población, en sus diferentes estratos y en las diversas áreas geográficas habitadas? Cuando, en determinado momento, se quieren precisar los orígenes de un brote epidémico que aflige a una sufrida comunidad habitada, no existe otra manera de identificar al agente del daño, que no sea el laboratorio. Si se intenta presentar el gran cuadro de la incidencia de infecciones habitadas en el territorio nacional, todo intento sería inútil sin el trabajo del laboratorio, que aisla, analiza e identifica al agente del daño, que es de la enfermedad. Así lo entendieron aquellos países en los que, la or-

ganización de la Salud Pública es una materia de la mayor seriedad y tienen para el efecto, bien constituido todo un sistema que va desde los pequeños laboratorios de área, hasta los grandes laboratorios centrales que dirigen el conjunto, estableciendo una organización de trabajo, que marcha en la más estricta complementación y sólo así, se puede trazar con líneas precisas los rasgos del panorama sanitario de una nación.

Si en Bolivia, la enfermedad y la destrucción que son los rasgos más acuciosos de una realidad que muestra su faz descarnada, en grandes sectores de su población

urbana y rural, no son erradicadas como consecuencia de la aplicación de los planes de Salud Pública, por evidentes fallas en su preparación, las discusiones y conclusiones de los foros como el presente, no habrán dado los frutos esperados.

El Foro de Salud Pública, ha omitido estas fundamentales consideraciones; pero, conocedores como somos de la inestimable inquietud de las personalidades que organizaron y condujeron sus actuaciones, podemos casi tener la certeza de que en cualquier próxima oportunidad, que se vuelvan a tocarse estos tópicos, incluirán en su agenda estos aspectos que hoy echamos de menos.

Por Juan Guerra Mercado

## REPORTAJE A IXIAMAS

Por Mario Díez de Medina (hijo)

- I -

El avión de Transportes Aéreos Militares despegó del aeropuerto de El Alto y, poco tiempo después, traspasó las nevadas cumbres de la cordillera para desplazarse por encima de una espesa verde extendida como alfombra de un color de múltiples tonalidades, donde los ríos con sus hilos zigzagueantes, aparecían dibujando formas de extraordinaria belleza.

Durante el vuelo habíamos hablado muy poco. Tres magros rostros nos vigilaban haciendo triste y nerviosa la travesía. Habían transcurrido dos horas cuando el avión fue perdiendo altura acercándonos lentamente a una naturaleza abrumadora, ante cuya majestuosidad la pequeña pista rodeada de algunos "pauchitos", daba la sensación de ser labios de la selva que se abrían para engullirnos.

Se apagó el rugido de los motores una vez que el avión hubo aterrizado, y la cubierta cesó de moverse. El viento nos empujó como los sentimos húmeda y caliente, con la ternura que anhélamos la noche anterior, cuando permanecíamos en la helada y maleoliente celda policial, tirritando de frío.

Enjaimos uno a uno, atendiendo las órdenes que nos impartía el más severo de nuestros vigilantes. "Señores -dijo éste- vengamos permanecer aquí, en Ixiamas, hasta que el Gobierno disponga otra cosa".

El Corredor habló con los tres policías y los pilotos que habían descendido para "estirar las piernas". Alcanzamos a escuchar su protesta, señalando que muestra llegada agravaba los problemas que confrontaría ante la llegada de nuevos confinados políticos, por el falta de medios para atender la alimentación y las drogas para los que estaban enfermos. Los encargados de nuestra custodia le ofrecieron:

cieron informar así a sus autoridades superiores. El avión volvió a partir y nosotros, doce personas en total, quedamos en medio de una refriada acompañados con nuestra vista al T.A.M., que se elevaba llevándose nuestra libertad.

Ixiamas Para mí el nombre sólo tenía un significado político: lugar estratégico para el confinamiento de opositores. En cuanto pude instalarme con la ayuda de los primeros amigos me puse a averiguar cuáles eran las características del lugar donde aparecía como aerolito.

Me sorprendió la riqueza que Ixiamas poseía en historia y en costumbres, y este hecho desmoronó mi inicial inquietud investigadora porque desde un principio observé que tal tarea era muy complicada al saber que existían estudios profundos sobre los poblados de esta zona y que el ambiente en que actuaban, realizados por prestigiosas instituciones extranjeras. En efecto, según pude enterarme, la expedición alemana Frobenius realizó investigaciones antropológicas de 1952 a 1954. Sus conclusiones aparecieron en alemán con el título de "Die Tacana" por la editorial W. Kohlhammer Verlag, Stuttgart, siendo sus autores Karin Hissink y Albert Hahn. Esta obra recoge el valor de una serie de manifestaciones humanas captadas en el momento en que el hombre actúa con el tiempo estacionado en el primitivismo. La vida tribal está actualizada en esa región de nuestro territorio, permitiendo su observación objetiva, costumbres, mitos y leyendas que, al recogerlos, se nos abren como el exótico de una tupida y bulliciosa selva, hacen que la curiosidad insaciable se vuelva más que apasionante.

En 1747 se fundó cristianamente una pequeña población habitada por indios tacanas la tribu impuso de largas batallas contra como las de los araucanos, mapuches, punquiris, toromonas, etc. y después de haber establecido la gran frontera geográfica con los poderosos guarayos o chamas. En un principio se la denominó Isiamas, seguramente haciendo honor al cacique que estaba allí, y más tarde, el misionero Francisco Carlos habló de "Nuestra Señora del Carmen de Ixiamas. Hoy se la conoce por Ixiamas, cantón principal de la Provincia Iturrealde del Departamento de La Paz; una pequeña

aldea habitada por dos mil personas, tacanas puros, mestizos y algunos de origen extranjero, cuya alguna de los recursos constituye la caza, la pesca y, en escala reducida, la agricultura y la ganadería.

Don Nicolas Hanus es un checoslovaco radicado en definitiva en Bolivia, como figura larguirucha, Imagino que sus rasgos físicos, su estatura elevada, es familiar en el pueblo. Por los días en que estuve allí, "don Nico" -como le llaman- estaba postrado en cama, con una pierna a la intemperie, en cuya cañilla tenía una herida supurada sobre la que había pegado un pedazo de gasa. "Un golpe que me di y que en principio parecía sin importancia. Se fue infectando y agrandando. Ahora está mejor", me explicaba don Nico con su acento eslavico. Antes de regresar noté una franca mejoría de su herida que, para mí, tenía características de enfermedad tropical. Me contenté verlo ya levantado, con su pantalón remangado en el lado de su dolencia; escribiendo notas en su máquina portátil y siempre listo a comentar sus conocimientos sobre la vida boliviana. Es un enamorado del "monte" y hace indiscutibles comparaciones entre la vida que hace en Ixiamas, que para él es culminante de sus cercanos 70 años, y la que hubiera hecho junto a las comodidades que le brindaba Europa.

Don Nico habla con pasión de estas cosas haciendo brillar sus ojos azules y agudos, moviendo sus bigottitos hitlerianos que cuelgan debajo de su nariz puntiaguda y exponiendo un mentón saliente que, por aparentar ser más alargado, han cedido su profundidad. Mientras habla, pica su mazo de tabaco y lo fía en papel de arroz en chala de maíz; consume uno sobre otro cigarrillo lo que sostiene con sus dedos largos, amarillos por la nicotina. Una vez en cuando, al señalar sus voluminosas notas escritas se pone los anteojos de grueso cristal a los que ha sustituido sus varillas con un par de alambres que los sujeta sobre sus orejas.

El realismo, la artritis y, por entonces, su herida en la cañilla, le impiden continuar las largas caminatas por la selva que él rememora con añoranza. Ahora hace vida de hogar al lado de su esposa, una bondadosa y noble criolla de Riberalta, y junto a sus

(Pasa a la página 12)

## EL ODOIO A KENNEDY

Por VICTOR ALBA

en las elecciones de New Hampshire.

Se tiene la impresión de que Kennedy avanza en esta campaña, en una especie de pantano de malas voluntades, calumnias y sentimientos irracionales que no tienen nada que ver ni con su programa ni siquiera con su personalidad verdadera, sino que se refieren a una

imagen convencional. En estas condiciones, la victoria le será mucho más difícil que lo fuera para su hermano. Aunque no deja de haber quien recuerde que entre los tres, los hermanos Kennedy se presentaron en 25 elecciones y nunca perdieron. Pero esto puede incluir a muchos a ver si ahora le hacen perder una... (ALA)

## TRIDENTAZOS

Por LUZBEL



## ORIENTACION LABORAL

### ABUSO DE PAROS EN EL MAGISTERIO

Una huelga general e indefinida, para lograr su objetivo de reivindicación económica, debería ser declarada en vista de la existencia de ciertas condiciones favorables.

Una de ellas, de carácter interno, está indudablemente relacionada con la unidad de los trabajadores, unidad que a su vez está basada en un pronunciamiento mayoritario en favor de la huelga.

Los maestros, sin embargo, parecen no contar plenamente con este importante factor de éxito. En una etapa previa todavía a la declaratoria de huelga general, en sus filas comienzan a advertirse algunas manifestaciones de desacuerdo.

Estos hechos han venido a revelar esas manifestaciones de desacuerdo. El primero se ha producido en Oruro. Allí, según un despacho de prensa, el Comité Sindical de Bases ha hecho saber que "convocar a una asamblea general de maestros para considerar el no acatamiento de las determinaciones de la Federación Nacional de Maestros, en lo que a paros se refiere. Se adelantó que los maestros de ese sector seguirán trabajando aunque la Federación ordene nuevos paros".

El segundo proviene del Frente Democrático Docente de esta ciudad. En un comunicado hecho público así como que "los constantes paros de labores que se vienen realizando no solucionan, ni los problemas docentes, menos los atentados alvoseos...".

A esas manifestaciones internas de desacuerdo hay que añadir otras de carácter externo. Entre éstas se hallan las opiniones adversas a los paros, de los padres de familia dirigentes de estudiantes de secundaria.

# Brasil en la Feria de S. Cruz

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- Un "tren-exposición" de productos brasileños posiblemente llegará aquí con motivo de la realización de la 5ta. Feria Exposición del mes de septiembre de este año. Las autoridades superiores de la entidad cariliana del país vecino, en conocimiento de la feria-exposición, han manifestado su deseo de participar en la misma.

En tal sentido, se han dirigido a los personeros de la Empresa Nacional de Ferrocarriles de Bolivia, los que a su vez, han comunicado de esta inquietud a los organizadores de la 5ta. Feria Exposición de Santa Cruz para que realicen las gestiones pertinentes.

El "tren-exposición" sirve de escenario de exhibición a los productos fabricados en el Brasil y tiene la finalidad de motivar la atención de industriales y comerciantes de los países que visita. Los miembros de la Cámara Departamental de Industria y Comercio de aquí realizarán los trámites necesarios para conseguir la autorización de ingreso y permanencia del "tren-exposición" a territorio nacional.

La 5ta. Feria Exposición se realizará en el mes de septiembre en homenaje a un nuevo aniversario cívico de este departamento, de este invitando a los industriales, comerciantes y ganaderos nacionales para que participen en el mismo.



## Incendio en una fábrica de venesta

Cochabamba, 17 (PRESENCIA).- En la madrugada de ayer se produjo un incendio de proporciones en la fábrica de venesta "IMBOL" ubicada en el kilómetro 0 de la carretera asfaltada de Cochabamba a Santa Cruz. Es por segunda vez que las llamas de un incendio dejan en cenizas las instalaciones de la mencionada empresa.

Según el relato del Gerente de la empresa "IMBOL", Jorge Mesinger, el siniestro se debió a que el quemador se incendió y el diesel salió ardiendo por debajo de las puertas y alcanzó a las venestas que fueron presas fáciles de la voracidad del fuego. El incendio se produjo a horas 6 de la mañana, más o menos.

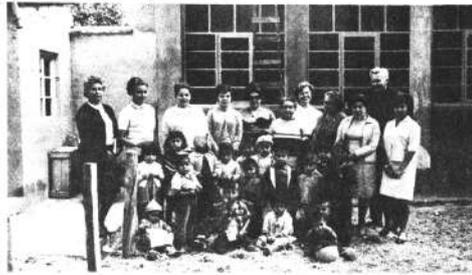
Asimismo, indicó que hasta la fecha no recibió el importe del dinero por concepto del seguro del anterior siniestro, que también fue de grandes proporciones. Agregó que esta vez no estaba asegurada la fábrica, por lo que los daños y pérdidas serán cubiertos por los mismos empresarios.

Un obrero dijo que llegó a la fábrica cuando ya el fuego estaba consumiendo íntegramente las instalaciones de esa empresa. Lamentó los daños causados, pero expresó que los sueldos son bajos, así por ejemplo decía que el ganaba la suma de 208 pesos bolivianos al mes.

El Cuerpo de Bomberos, cooperados por las cisternas de la Municipalidad por el carrero Bombero de Yacimientos Petroíferos Fiscales Bolivianos, lucharon durante una hora y media para extinguir las voraces llamas que consumía a la fábrica.

Varios vecinos de la zona, fuera de lamentar el incendio, dijeron

que era muy extraño que los propietarios de la fábrica "IMBOL", no hayan adquirido la suficiente experiencia con lo que les ocurrió en oportunidad anterior, como para contar con extinguidores propios.



El R.P. Jaime O'Connor junto a las damas que cooperan en el establecimiento de una guardería en Cala Cala, a niños pobres.

## Guardería Infantil en Cala Cala

Cochabamba, 16 (PRESENCIA). Se entregó una Guardería Infantil, en las dependencias del local de Maryknoll, para treinta niños pobres, en un acto sencillo que se realizó en esa zona de Cala-Cala, con asistencia de autoridades educativas y eclesásticas, padres de familia, alumnos y numeroso público.

Un Comité de 30 voluntarias se

ha hecho cargo de la realización, de esa obra. El R.P. Jaime O'Connor que dirige la comunidad de Cala-Cala, desarrolló interesante labor en el funcionamiento de Guardería Infantil. Dirigentes del Consejo Departamental del Menor visitaron esa nueva obra (arriba en el gráfico) habiendo quedado impresionado favorablemente y han ofrecido su decidida cooperación.

## EN CAMIRI SE PREPARA REALIZACION DE FERIA AGRICOLA GANADERA INDUSTRIAL

En Camiri ha sido organizado el Comité Organizador de la Primera Feria-Exposición Agrícola Ganadera, Industrial y Comercial de la provincia Cordillera, compuesto por representantes de las principales autoridades, entidades e instituciones cívicas.

Según se informó, el propósito de esta Feria-Exposición es el de mostrar el potencial económico de la provincia y la capacidad de trabajo de sus pobladores.

Industriales y comerciantes de Camiri han solicitado su inscripción para participar en la Feria-Exposición de Cordillera, que tendrá lugar en julio próximo, en ocasión de celebrarse el 33o. aniversario de fundación de Camiri.

Ganaderos y agricultores de la provincia participarán también presentando muestras de su ganadería criolla y de su producción en general. En la Feria se presentarán también trabajos de artesanía popular, stands de varias firmas importadoras del país, numerosos musicales y artísticos de todo tipo.

Yacimientos Petroíferos Fiscales Bolivianos anunció oficialmente que presentará su exposición del gas y petroquímica.

Los premios que serán discernidos a los distintos expositores

han sido aprobados por el Comité Organizador. Las comisiones de trabajo están realizando una labor intensa para asegurar el éxito de esta Primera Feria-Exposición que es promovida por la Cámara Agropecuaria Regional, con la cooperación y asesoramiento de la Cámara Agropecuaria del Oriente de Santa Cruz.

## Cuenca del Plata

# FSB sostiene la integración física como una base para desarrollar económicamente

Santa Cruz 17 (PRESENCIA).- Mario Gutiérrez Gutiérrez, representante de Falange Socialista Boliviana en el ciclo de conferencias que patrocina la CUB sobre el sistema platense, disertó anoche en el Salón de Honor de la Universidad de aquí en torno al tema "Visión internacional de la Cuenca del Plata".

El conocido político atacó duramente al imperialismo norteamericano "el cual se nutre de la sangre de los organismos nacionales", agregando que "hay pueblos pobres en la medida en que hay pueblos más poderosos y explotadores".

"Si Bolivia no cuenta con una salida al mar no podrá haber integración continental" afirmó Gutiérrez al referirse sobre el problema de mediterraneidad de Bolivia y Paraguay a "los cuales se les deberá otorgar un trato preferencial en cualquier proceso de integración -subrayando- que entre estos dos países existe un compromiso a través del cual se unen en su calidad de menos favorecidos en la integración".

Hizo hincapié, por otra parte, sobre el estudio del canal del río Bermejo, con miras de convertirlo en un puerto navegable que favorezca la economía de las regiones ribereñas del mismo.

AGREGÓ QUE EL INDICADO JEFE MILITAR SERÁ PROCLAMADO A LA PRIMERA MAGISTRATURA DEL PAÍS, POR EL PERIODO DE 1970 A 1974, EL SÁBADO 18 DE MAYO, EN LA LOCALIDAD DE PUNATA, CON MOTIVO DE CELEBRARSE EL NUEVO ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE ESE DISTRITO PROVINCIAL.

Para este acontecimiento estará presente el Jefe del Estado, General Barrientos, quien después de asistir a ese acto, proseguirá viajar a la ciudad de Santa Cruz, para asistir a la inauguración de la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata.

## LUCHA HISTORICA

Al enfocar el panorama continental, calificó de histórica la lucha de los países de Latino América por conseguir su liberación del imperialismo financiero, recalando: "Directos responsables de la incursión de fuerzas foráneas son los gobiernos títeres y las plutocracias criollas que son sirvientes del imperialismo, fomentando la creación de monopolios secantes que matan cualquier iniciativa de los comerciantes o industriales nacionales".

## INTEGRACION

"Desde el punto de mi partido" señaló el doctor Gutiérrez, se "debe plantear en primer orden la integración física, la que sirve de base para la integración económica. De nada sirve, añadió el dirigente falangista, abrir mercados de producción si no existen los de consumo". Posteriormente, hizo una historial de la posición de FSB, calificándola de defensora de los recursos naturales de Bolivia durante sus treinta años de existencia.

## Aumenta apoyo campesino al Gral. Ovando

Cochabamba, 17 (PRESENCIA) El dirigente campesino Salvador Vásquez dijo a PRESENCIA que los trabajadores del agro cochabambino no están de acuerdo con la reelección presidencial del General René Barrientos Ortuño y ellos apoyarán incondicionalmente al Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Alfredo Ovando Candía.

AGREGÓ QUE EL INDICADO JEFE MILITAR SERÁ PROCLAMADO A LA PRIMERA MAGISTRATURA DEL PAÍS, POR EL PERIODO DE 1970 A 1974, EL SÁBADO 18 DE MAYO, EN LA LOCALIDAD DE PUNATA, CON MOTIVO DE CELEBRARSE EL NUEVO ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE ESE DISTRITO PROVINCIAL.

Para este acontecimiento estará presente el Jefe del Estado, General Barrientos, quien después de asistir a ese acto, proseguirá viajar a la ciudad de Santa Cruz, para asistir a la inauguración de la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata.

El jefe nacionalista, por su parte, se refirió diciendo que la Constitución nacional de Bolivia, que se debe plantear en primer orden la integración física, la que sirve de base para la integración económica. De nada sirve, añadió el dirigente falangista, abrir mercados de producción si no existen los de consumo". Posteriormente, hizo una historial de la posición de FSB, calificándola de defensora de los recursos naturales de Bolivia durante sus treinta años de existencia.

DESARROLLO

En la última publicación, denunció la política de externalización de recursos en Bolivia a la explotación minera, el desarrollo. El desarrollo es un proceso que debe ser permanente. Los organismos extraños no deben desarrollar con agilidad y el que redime al país de las desventajas. Justo es que el desarrollo habrá siempre un carácter revolucionario permanente. Los pueblos deben ser soberanos. Al ser consultados los pueblos la fuerza imperialista no se puede imponer. El desarrollo es un proceso que debe ser permanente. Los organismos extraños no deben desarrollar con agilidad y el que redime al país de las desventajas. Justo es que el desarrollo habrá siempre un carácter revolucionario permanente. Los pueblos deben ser soberanos. Al ser consultados los pueblos la fuerza imperialista no se puede imponer. El desarrollo es un proceso que debe ser permanente. Los organismos extraños no deben desarrollar con agilidad y el que redime al país de las desventajas. Justo es que el desarrollo habrá siempre un carácter revolucionario permanente. Los pueblos deben ser soberanos. Al ser consultados los pueblos la fuerza imperialista no se puede imponer.

## DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES COMUNICADO

Se pone en conocimiento de las Empresas de Explotación e Importación de Equipos y Materiales de Telecomunicaciones en general, que para toda importación de materiales y centrales telefónicas de cualquier capacidad, previamente deben recabar la respectiva Licencia de esta Dirección General de conformidad con leyes vigentes en la materia y de acuerdo con el Reglamento General de Radiocomunicaciones, Artículos 4º, 5º y 8º, y Reglamento de Teléfonos, Arts. 3º, 5º, 6º y otros.

Cualquier inobservancia a esta disposición, será sancionada de acuerdo a lo que determinan los citados reglamentos.

La Paz, 17 de mayo de 1968

LA DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

Héctor Valdivia R. DIRECTOR GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

# MENSAJE DEL COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE LA CONFEDERACION GENERAL DE TRABAJADORES FABRILES DE BOLIVIA AL 18 DE MAYO "DIA DEL FABRIL"

Los trabajadores fabriles de todos los ámbitos del territorio nacional, consecuentes en el recuerdo de los hechos que resaltan fuertemente como los peñales ascendentes del proceso evolutivo del sindicalismo boliviano, recordamos con unción a nuestros hermanos que en un 18 de Mayo como hoy, hacen 18 años, escribieron con su sangre una de las más brillantes páginas en la historia de la lucha permanente que vienen sosteniendo el proletariado, y hacemos un alto en nuestras labores para rendirles el justo homenaje de reconocimiento a su abnegado sacrificio.

Este 18 de Mayo nos encuentra a todos los trabajadores de las fábricas sorteando una de las etapas más decisivas en el camino de la lucha por defender nuestras conquistas y por buscar mejores horizontes. Podríamos decir que estamos otra vez al comienzo de la senda trazada por nuestros mártires de Villa Victoria. Las circunstancias actuales por las que atraviesa la clase trabajadora fabril y todos los trabajadores de Bolivia, soportando los rigores de la miseria, percibiendo salarios de hambre, arrebatadas nuestras conquistas socio económicas, desconocidos los derechos que nos asiste como trabajadores y como hijos de nuestra Patria, viviendo bajo un régimen que solamente se preocupa de perseguir a los dirigentes sindicados, a los trabajadores y a todos los ciudadanos en general. En la situación que imperaba el año 1950 cuando los gobernantes, para responder a las demandas del pueblo no tenían otro recurso que el de apelar al uso de las armas.

Recapitulando el proceso vivido en estos 18 años desde aquel día en que se bañó en sangre al proletariado fabril, podríamos escribir páginas y más páginas sobre la historia crucial del movimiento obrero que una y otra vez ha sido el blanco de los apetecidos por los detentadores del poder, ha sido el blanco de los instintos sancionados de los gobernantes anti-obreros que han pasado sin pena ni gloria por el Palacio de Gobierno, y ha sido el campo apeteído por los explotadores de la clase trabajadora que han acumulado sus fortunas exprimiendo la última gota de sangre y el esfuerzo humano de este noble y generoso pueblo trabajador.

Mucho hay que hablar sobre la vía crucial de las masas laborales; incontable es el número de obreros que han caído con el pecho caeremos en el camino que nos depara esta lucha por defender nuestras conquistas y nuestros derechos, porque la sed de sangre

de nuestros enemigos de clase aún no ha sido saciada. debe atomizarnos a los trabajadores fabriles, tenemos que tener presente el ejemplo de valor y de desprendimiento que nuestros hermanos acerbados en Villa Victoria el día 18 de Mayo y el mismo mes, como un negro destino, el día 18 de Mayo, mostraron al enemigo común que los fabriles no hemos tra pujanza en la lucha, y que por el contrario estamos unidos para enrostrar a los gobernantes nuestros métodos de opresión.

Claudicar en esta hora decisiva significaría sellar nuestro destino y el de las generaciones venideras que donarían por habernos despojado del valor necesario de las cadenas del sojuzgamiento al pueblo trabajador nuestro imperativo seguir adelante en esta labor heroica sin desfallecer un instante, manteniendo nuestra fuerza combativa que son las únicas armas con que los trabajadores para hacer respetar nuestras determinaciones.

Al emitir este mensaje, cuyo contenido trasmite el de todos los obreros de las fábricas y de los que estamos encontrándonos integrando el Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación General de Trabajadores Bolivianos, queremos también aprovechar esta oportunidad para llegar a todos los hogares fabriles del territorio por más empujados y fraternal saludo en el Día del Fabril, desterradas las barreras del odio, y sepultadas para siempre las armas fratricidas que sirven de instrumento a los derramar sangre proletaria, enarbolar nuevamente el estandarte de la libertad y de la justicia.

La Paz, Mayo de 1968

D. COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE LA C.G.T.F.B. Jaime Benavides, SECRETARIO GENERAL. Reynaldo Mercado, SECRETARIO DE CONFLICTOS. Emilio Paredes, SECRETARIO DE VIOLENCIA. Emilio Paredes, SECRETARIO DE VIOLENCIA.

# AIWA



Casa BERNARDO S.A.

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA REMATE PUBLICO

Compra - Venta de puestos de mercado en la urbanización de "Villa Dolores" de El Alto de La Paz

El Consejo Nacional de Vivienda comunica que el día miércoles 22 del presente mes, a horas 15, se procederá al remate público de 20 puestos de mercado ubicados en la Urbanización de "Villa Dolores" de El Alto de La Paz.

La base para la compra - venta de dichos puestos ha sido fijada en la suma de \$b. 7.000.- por unidad.

Los interesados pueden visitar los indicados puestos de mercado en la Urbanización de "Villa Dolores" y recabar información complementaria en la Gerencia Administrativa del Consejo Nacional de Vivienda.

La Paz, mayo de 1968

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

### Se proyecta la construcción de una "Ciudad del Niño" en Oruro

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Hugo Molina Viaña, llamado el "Pope de los Niños" se halla empeñado en la creación de una "Ciudad de los Niños de Oruro", que se denominaría "Martilandia", tomando como característica el animalito típico de Oruro, que ha sido nombrado Martín Arenales, por su medio de vida en los arenales.

Molina Viaña, ha presentado su proyecto al Dr. Josemuro Murillo Vacarezza Presidente de la Comisión Colonia de Vacaciones, dependiente del Consejo Departamental del Menor. Esta entidad viene estudiando la fundación de un Parque Nacional, en la zona de San Pedro, con objeto de sumar otro atractivo más para fomentar la visita de turistas.

Dentro de ese proyecto Molina Viaña, desea que se incluya "Martilandia" que incluiría un pequeño castillo de Martín Arenales; una laguna del Patito Feo, "un homenaje al genial y universal Hans Christian Andersen", donde sugiere se instale también el barco "Bolivia" construido por los trabajadores de Pulacayo, "que se encuentran en el depósito de la Amistad", que circularía en toda la extensión de la reservación del Parque Nacional". Dice que podría utilizarse la primera locomotora del ferrocarril de Patiño, llamada "Luzmila".

El plan de Molina Viaña también contempla la inclusión de un teatro de marionetas, escarapantes de juguetes, una reservación de la fauna del altiplano.

Señala que en la construcción de esa ciudad tendrían que colaborar todas las instituciones locales. En el proyecto cooperarán los ingenieros Guillermo Rosso y Lucio Antezana.

El profesor Molina Viaña, finaliza su petición expresando: "En el plano regional, cada ciudad debe contar con un aspecto de Ciudadela de los Niños".



Al pie del obelisco en la Plaza de la Libertad, Sucre, el Subsecretario de RR.EE. argentino Jorge Mazzinghi y el Embajador argentino, Mario R. Pico, depositan una ofrenda floral, después de haber descubierto una placa recordatoria.

## Alcanzaron solemnidad celebraciones de la Semana Argentina en Chuquisaca

Sucre, 16 (PRESENCIA).- Descubrimiento de la placa ofrecida por la Embajada a los estudiantes Próceres en el patio histórico de la Universidad, otra placa ofrecida por la Embajada Argentina a la amistad de dos pueblos en las esquinas de las calles Argentina y Estudiantes; ofrendas florales, procesión de la Virgen de Luján, ofrecimiento de la enseñanza nacional para el santuario de Luján, homenaje a la Columna de la Reconquista en la Plaza de la Libertad, Conferencia del Secretario Cultural de la Embajada Argentina sobre José de San Martín" y otros actos culturales se han desarrollado en medio de gran solemnidad, dentro de la Semana Argentina en Sucre.

El Embajador argentino Mario R. Pico en el patio de la Facultad de Derecho descubrió la placa de los estudiantes próceres con la inscripción que recuerda los nombres de Mariano Moreno, Juan José Paso, Juan José Castelli y Bernardo Monteagudo. En la paré saliente de su discurso expresó "Otroco ahora este testimonio de conmovido recuerdo a los estudiantes próceres. Todos ellos formaron parte de una generación de ilustres americanos que enriqueció la Universidad. La República Argentina acude a esta cita con la emoción suprema que supone estar aquí, en los claustros de esta vieja y gloriosa Universidad. Honor a los estudiantes de ayer que formaron esa legión de próceres y a los de hoy en cuyas manos está el futuro de trabajo y mejoramiento de nuestra América. Quiero entregar este testimonio de amor y gratitud que fija en estas aulas, las cuatro presencias vivas de estos estudiantes próceres".

de la Argentina, Jorge Mazzinghi en su discurso señaló: "Gran placer para mí es ofrecer a esta benemérita ciudad el testimonio de amistad entre estos dos pueblos. Muchos son los elementos complementarios que nos unen pero sobre todo hay una unión espiritual que es la más fuerte. Bolivia, aún mediterránea, frente a mi Patria con mar abierto es la reserva de las herencias espirituales del genio americano". El discurso fue respondido por el Prefecto de Chuquisaca Cnl. Néstor Paz Galarza quien destacó "Este homenaje cobra especial relieve porque viene a resumir el sentido de los demás. Nos unen un mismo origen, un idéntico afán de institucionalización y fue el mismo hálito de esperanzas que nos iluminó en la guerra de la independencia.

IRGEN DE LUJAN A horas 10 y 30, en la Catedral Metropolitana se cantó la solemnidad ofrecida por el Obispo Auxiliar y el Venerable Cabildo. La imagen de Nuestra Señora de Luján, fue llevada en procesión desde el interior de la Catedral hasta la Capilla de la Virgen de Guadalupe, donde la Patrona de la Argentina tiene una Capilla. El Subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, Sr. Mazzinghi entregó una bandera de su patria. Agradeció en representación de Cardenal el R. P. Mons. José Bern...

OFRENDAS FLORALES Concluido el acto religioso, las autoridades y miembros de la delegación argentina depositaron ofrendas florales ante la tumba de Marqués de Casa Pizarro, último Presidente de la Real Audiencia de Charcas y realizador de la Columna de homenaje al pueblo de Buenos Aires en el año 1807.

A medio día, se efectuó otro acto cívico en la Plaza de la Libertad ante el obelisco que recientemente fue restaurado por Municipalidad de Buenos Aires. En el Obelisco se descubrió placa obsequiada por la Municipalidad de Buenos Aires.

### Vacuna triple en prevención de epidemias

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Como medida de prevención ante la posibilidad de que puedan presentarse epidemias, se está procediendo a la vacunación triple de los niños de los asegurados en las clínicas de la C.N.S.S. Niños de uno a tres años reciben vacuna contra la coqueluche, tétano y sarampión. Sin embargo, se acuerda a lo manifestado por los médicos de la C.N.S.S. el interés de los padres es relativo, debido a la afluencia de niños menores de esa edad.

### CREDITO PARA UNA COOPERATIVA

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Humberto Arcos Palacios, Presidente de la Cooperativa "Verde Luz", informó que dicha entidad cuenta con la ayuda financiera de un grupo de industriales franceses, a través de un crédito de aproximadamente tres millones de dólares para la instalación de nuevas industrias agropecuarias. Agregó que la entidad cuenta con más de 300 socios. También que en las provincias de Oruro, se ha logrado la inscripción de cerca de 200 nuevos socios, entre los que figuran campesinos y mineros.

### EXPOSICION DE LIBROS EN SANTA CRUZ

Sagrada Escritura, Teología, documentos del Concilio, Sociología, Psicología, literatura amena para grandes y chicos...

VISITEN EN SANTA CRUZ la exposición de libros que las Hijas de S. Pablo tienen en el Colegio Santa Ana.

Mayo 1968

## Comité Sindical de Bases del Magisterio de Oruro no respalda el paro de labores

ORURO, 17 (PRESENCIA).- El Comité Sindical de Bases, entidad opositora a la Federación Departamental de Maestros de Oruro, ha informado que convocará a una asamblea general de maestros para considerar el no acatamiento de las determinaciones de la Federación Nacional de Maestros en lo que a paros se refiere. Se adelantó que los maestros de ese sector, seguirán trabajando aunque la Federación ordene nuevos paros.

Francisco Torrico, Secretario General del referido Comité, ha criticado a la Secretaría Ejecutiva de la Federación Departamental, señora Ernestina de Morales, expresando que su falta de orientación así como de sus colegas de dirección, ha determinado el fracaso de las medidas adoptadas por el magisterio de Oruro. Agregó que en vista de la próxima finalización de la gestión de la actual directiva de la Federación, se llamará a la anunciada asamblea general de docentes.

Por otra parte, un numeroso grupo de profesores ha manifestado que en vista de que los maestros de Cochabamba no están dispuestos a ingresar a otros paros de labores, tampoco en Oruro obedecerán nuevas instrucciones para decretar huelgas.

El Comité de Bases, informó que ha constituido una Comisión Jurídica, integrada por los profesores abogados Arturo Carpio Silva, Lucio Averanga Pinto y Félix Beltrán Mancilla, "para que se encargue de la defensa de los maestros de base, en general, que se encuentran sometidos a proceso".

Añadió que se patrocinarán esas causas, en atención al respeto de los derechos instituidos por el Código de la Educación Boliviana y ante los atropellos que según dicho Comité comete la Federación Departamental.

La Comisión Jurídica, también se encargará de tramitar el ingreso en el Escalafón Nacional Docente, ascenso de categorías y otros beneficios cobrando sólo el 50 por ciento como pago por servicios profesionales.

El Obelisco de la Plaza de la Libertad, en Sucre, fue el escenario de una ceremonia solemne para descubrir una placa recordatoria en honor a los estudiantes próceres argentinos. El acto estuvo encabezado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, Sr. Jorge Mazzinghi, y el Embajador argentino, Sr. Mario R. Pico. Se depositó una ofrenda floral y se descubrió la placa que recuerda los nombres de Mariano Moreno, Juan José Paso, Juan José Castelli y Bernardo Monteagudo. El acto culminó con la ofrenda de la Virgen de Luján y el ofrecimiento de la enseñanza nacional para el santuario de Luján.

El Comité de Bases, informó que ha constituido una Comisión Jurídica, integrada por los profesores abogados Arturo Carpio Silva, Lucio Averanga Pinto y Félix Beltrán Mancilla, "para que se encargue de la defensa de los maestros de base, en general, que se encuentran sometidos a proceso". Añadió que se patrocinarán esas causas, en atención al respeto de los derechos instituidos por el Código de la Educación Boliviana y ante los atropellos que según dicho Comité comete la Federación Departamental.

La Comisión Jurídica, también se encargará de tramitar el ingreso en el Escalafón Nacional Docente, ascenso de categorías y otros beneficios cobrando sólo el 50 por ciento como pago por servicios profesionales.

### CURSILLO DE CORTE Y CONFECCION

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Veinte mujeres, entre ellas amas de casa y señoritas estudiantes, culminaron con éxito un cursillo de corte y confección de tres meses de duración, dictada por la señora Emma Burgos de Rocha. El cursillo fue patrocinado por la Unión Cívica Femenina, por intermedio de su Presidenta de la Comisión de Cursillos y Manualidades, a pedido de la Junta de Vecinos de la Parroquia de San Martín de Porres. Las clases interdiarias, tuvieron lugar en una de las aulas de la escuela que sostiene dicha parroquia, ubicada en la Avenida 6 de Agosto, zona noroeste de la ciudad, habitada en gran parte por gente de recursos modestos.

En la ceremonia de clausura, se pudo apreciar la variedad de trabajos ejecutados por las asistentes al cursillo.

### AMISTAD DE DOS PUEBLOS

Pasado este primer acto, tanto las autoridades nacionales departamentales y miembros de la delegación argentina, se dirigieron a la esquina de las calles Estudiantes-Argentina donde se descubrió la placa ofrecida por la embajada Argentina "A la amistad de dos pueblos". El Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores

### Aniversario lasallista en Oruro

ORURO, 16 (PRESENCIA).- Con una misa de acción de gracias y la realización de diversos actos cívicos, culturales y deportivos, festeja el tercer año de su fundación, el colegio "La Salle" de esta ciudad, cuyas instalaciones se encuentran ubicadas en la región de Villa Esperanza.

En los pocos años de vida dicho establecimiento, de instrucción primaria y secundaria en Oruro, se ha colocado entre los primeros, tanto por la enseñanza que imparte, como por su disciplina.

# LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

En nombre de Bolivia da su cálida y cordial bienvenida a los Ilustres Cancilleres que nos visitan con motivo de la Conferencia de la Cuenca del Plata.

En representación del pueblo cruceño, esta Alcaldía desea a los Ilustres visitantes una feliz y agradable permanencia en esta tierra, sede de un nuevo encuentro americano.

Juan Franco Suárez  
Presidente del Comité Pro Santa Cruz

Santa Cruz de la Sierra;  
18 de Mayo de 1968.

Santa Cruz de la Sierra,  
18 de mayo de 1968

# BIENVENIDA A LOS EXCMOS. CANCELLERES

El pueblo cruceño se siente muy honrado al brindar su hospitalidad a los Excmos. Srs. Ministros de Relaciones Exteriores de las repúblicas de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay y a las distinguidas delegaciones que les acompañan y formula sus más expresivos votos por el éxito de la II Conferencia de Cancilleres de los Países de la Cuenca del Plata, en la que los pueblos de esta parte de América cifran sus más caras ambiciones de progreso.

# Programa oficial para la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- La Segunda Conferencia de Cancilleres de los Países de la Cuenca del Plata se sujetará al programa siguiente confeccionado por la Cancillería Boliviana en directa relación con las autoridades de este departamento:

Sábado 18.- Horas 8: Inscripción de delegados. Horas 12: Solemne inauguración en el Cine-Teatro "Gabriel René Moreno". Horas 14: Almuerzo Trabajo. (Asistirán únicamente los Srs. Cancilleres). Horas 16: Primera Reunión de Trabajo. Lugar: Hotel Cortéz.

Domingo 19.- Horas 9: Segunda Reunión de Trabajo. Lugar: Hotel Cortéz. Horas 16: Reunión de Comisiones.

Lunes 20.- Horas 9: Tercera Reunión de Trabajo. Lugar: Hotel Cortéz. Horas 12: Almuerzo Trabajo. (Asistirán únicamente los Srs. Cancilleres). Horas 16: Plenaria. Horas 19: Clausura. Local: Cine-Teatro "Gabriel René Moreno".

Pese al carácter oficial de este programa está condicionado a la aprobación definitiva por parte de los Cancilleres de los países que participarán en la reunión multilateral. Por otra parte, en el curso de los días señalados, se realizarán diferentes reuniones de índole social a cargo de instituciones e industriales de Santa Cruz de la Sierra. Mientras tanto, para evitar atentados contra el normal desarrollo de la Conferencia de Cancilleres, se han adoptado una serie de medidas de seguridad. Patrullas integradas por efectivos de la policía y el ejército, resguardarán los edificios que servirán para reuniones u hospedajes de los visitantes. Asimismo, se está dotando de credenciales especiales a todas las personas que se encuentran vinculadas directa o indirectamente con el evento del sistema platense. A los periodistas nacionales y extranjeros también se les está exigiendo observar esta norma establecida por los organismos de seguridad.

Aquí, de otra parte, es esperado el Presidente de la República. Gral René Barrientos Ortuño para que inaugure la Conferencia de Cancilleres de los Países de la Cuenca del Plata. Fuentes oficiales informaron que llegará el sábado a mediodía a esta ciudad.

Con quinientas vacuillas hollando-argentinas, que serán importadas por el Ministerio de Agricultura, con fondos provenientes de la línea de crédito del Banco Interamericano de Desarrollo. BID, se llevará a cabo en el valle de Cochabamba un importante proyecto de incremento de la producción lechera que beneficiará a quinientas familias campesinas, aproximadamente.

## En junio se iniciará importante proyecto de incremento lechero

El Proyecto, promovido por el Programa Nacional de Desarrollo de la Comunidad, será puesto en marcha a mediados de junio. El precio de cada vacuilla será de 1.800 pesos, vacunadas contra las epizootias más comunes de la zona y una capacidad de producción de ocho litros diarios, aproximadamente, en el primer parto.

Las vacuillas serán inseminadas antes o inmediatamente después de su entrega por sorteo. El financiamiento del BID, administrado conjuntamente con el Banco Agrícola de Bolivia, cubrirá gastos de siembra de pastos, y adquisición de concentrados para la alimentación, además de los gastos de sanidad animal y de construcciones rústicas.

El préstamo será concedido a cinco años plazo y la amortización de la deuda incidirá principalmente sobre la producción de leche hasta el 40 por ciento del total de los ingresos obtenidos, constituyendo el 60 por ciento restante un beneficio neto para el campesino destinado a elevar su nivel de vida y a sostener gastos de alimentación y sanidad de los próximos años. La garantía del préstamo será prendaria y recaerá sobre los mismos animales adquiridos con el crédito, y principalmente sobre la producción de leche.

# Llega hoy la Misión Técnica que estudiará Proyecto Abapó-Izozog

Vía Braniff, llegará hoy al país la Misión Técnica del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, que se encargará de estudiar los detalles del Proyecto Abapó-Izozog.

La Misión de la Organización de Naciones Unidas estará presidida por el economista agrícola Clyde Mitchell y estará integrada por Van Vaorembergh, experto en ganadería; L. Reeser, experto en desbosques y movimientos de tierra; R. Egli, experto en agricultura tropical y M. Cucovsky, Oficial del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.

Los técnicos permanecerán algunos minutos en el aeropuerto de El Alto y luego seguirán viaje de Santa Cruz, para trasladarse a la zona de Abapó-Izozog, donde inspeccionarán el área del proyecto.

El retorno de la misión a la ciudad de La Paz, está previsto para el domingo, de manera que se pueda iniciar el estudio y entregar, dentro del tiempo previsto, la documentación correspondiente al Supremo Gobierno.

La Misión sostendrá reuniones con los Ministros de Agricultura, Coordinación y Planeamiento, Hacienda y Estadística, Defensa Nacional, Obras Públicas, Economía Nacional, Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento y Presidente de la Cámara Agropecuaria.

### ACLARACION

Con relación a publicaciones de prensa de ayer, el Centro de Informaciones de las Naciones Unidas, nos ha solicitado publicar la siguiente aclaración:

1. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo asistirá a la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata solamente en calidad de observador. En este sentido no puede presentar ningún proyecto en el mencionado conclave.

2. Las Naciones Unidas no tienen ningún estudio de pre-factibilidad para la explotación de los minerales del Mutiún.

3. En caso de que el Supremo Gobierno de Bolivia solicitase a las Naciones Unidas un estudio de pre-factibilidad con miras a la futura explotación de los yacimientos de hierro del Mutiún, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo procederá a su estudio detallado para determinar su prioridad.

(Viene de la página 1)

mente, sólo estamos en una etapa de estudio. Es necesario contar con un mecanismo que permita llevar a cabo esto que deploro y que no sucedió desde febrero de 1967.

El Canciller agregó que sólo con un instrumento de esa naturaleza, se podrá concitar la atención de los organismos internacionales para el estudio de proyectos específicos que, dijo será otra de las tareas de la Conferencia, para lo que se cuenta con un rol de prioridades que determinará los proyectos más urgentes.

"Entiendo que esta reunión-sesión no es para buscar soluciones a nuestros problemas. En cambio, habremos marcado un proceso histórico para el desarrollo de los pueblos ribereños". Además, en aclaración a conceptos expresados a periodistas en Santa Cruz, el Canciller señaló que:

"El Gobierno de Bolivia mostró su interés por activar el programa de desarrollo de la Cuenca del Plata presentando dos anteproyectos de Tratado Marco, lo cual es valioso antecedente. El Comité Intergubernamental Coordinador aprobó un proyecto de estatuto que será considerado en la Conferencia de Santa Cruz, al que se procurará darle proyecciones más amplias que las originalmente propuestas".

Explicó que el estatuto tiene la ventaja de que no requiere aprobación legislativa como un tratado, puesto que este último estaría expuesto a la posibilidad de un rechazo, comprometiendo todo el sistema. Dijo también que la existencia de un tratado no es indispensable en esta fase inicial de estudio de proyectos específicos y que podrá adoptarse este ordenamiento jurídico para una etapa de realizaciones prácticas.

### LA CONFERENCIA

Hubo en Santa Cruz anuncio de que la Conferencia de Cancilleres podría prolongarse hasta el martes 22. Esa probabilidad se debe a la importancia de los temas a tratarse y a que su discusión podría prolongarse.

Por otra parte, se anunció que el Canciller del Brasil retornará a su país mañana domingo, o sea que su permanencia en Santa Cruz no alcanzará a las 24 horas.

Según el programa, corresponderá al Canciller Elio dar la bienvenida oficial a sus colegas en el acto inaugural. La respuesta a nombre de las delegaciones estará a cargo del Canciller de Argentina o del Brasil. Pero, entretanto, no se conoce aún el temario definitivo que, según se anunció, será aprobado en reunión preparatoria de las delegaciones, el domingo a mediodía.

Anticipándose a su Canciller, llegaron ya a Santa Cruz veinte periodistas brasileños. Las delegaciones se realizarán en "Poza del Bato", cuyas instalaciones han sido reconstruidas y modernizadas. En este local se alojaron los Cancilleres, la delegación del

# El agua llegó del cielo



Cuando menos se esperaba, cayó ayer en La Paz lluvia. Llegó antecedida de viento frío y cielo cubierto de nubes.

Ayer llovió como si el cielo se hubiese aplastado soportando cortes y escasez de agua hace varios días. El agua llegó del cielo en zaguanes y aleros de las casas. Algunos peones tropezaron por el inconveniente de cruzar a otros zapatos.

Otra vez patinaron las gomas de los carros en las calles adornadas Ayacucho y Yanacocha. Corrió abundante agua por las calles y... Y, en pilas en muchos barrios siguen secas.

## SE CELEBRA HOY EL DIA DEL FABRIL

Con una serie de actos los trabajadores de las fábricas celebran hoy el Día del Fabril.

Se recuerda el 18 de mayo de 1950 cuando muchos trabajadores de ese sector murieron a causa de un enfrentamiento con fuerzas del Gobierno cuando exigían mejoras salariales.

Después de una misa de campaña que se celebrará en la Cancha Fabril a las 10 de la mañana los trabajadores llevarán ofrendas florales a las tumbas de sus compañeros que cayeron hace 18 años en los barrios de Villa Victoria y Pura Pura.

Los sindicatos de fabriles se reunirán desde las ocho de la mañana en la Cancha Fabril. Tendrán el día libre de acuerdo a convenios de sindicatos fabriles con las empresas respectivas.

### MENSAGE

El Ministro de Trabajo, Dr. Jesús Lijerón, emitió el siguiente saludo al Día del Fabril:

"Después de la amarga experiencia sufrida por las organizaciones sindicales, consecuencia de la politización de los dirigentes que abandonaron su noble misión sindical, sólo corresponde hacer votos para que los trabajadores fabriles, que en el desarrollo industrial del país supieron ocupar un puesto de honor, sigan el camino en el cual pueden conseguir un mejor destino, y todos unidos en común esfuerzo, lleven adelante las metas del desarrollo.

Con estos votos y con profundo respeto, saludo en este día a los trabajadores fabriles del país".

## CANILLITAS RECIBIERON DONATIVO DEL OBISPO AUXILIAR DE LA PAZ



El Obispo Auxiliar de La Paz, Monseñor Genaro Prata, entregó ayer un lote de "overotes" y mandiles al Sindicato de Vendedores de Periódicos, Loterías y Revistas de La Paz.

La entrega se realizó en el local del sindicato, ubicado en la calle Graneros ayer, cuando esa organización cumplía el XXXII aniversario de creación. Los miembros del sindicato recibieron luego de manos de los dirigentes la ropa donada por el Obispo Auxiliar. Siguió luego con los festejos del aniversario del sindicato.

Durante la ceremonia de entrega del donativo, Monseñor Prata dijo que no sólo comprende los problemas de ese sector, sino que

está compenetrado de ellos. Se comprometió a buscar una solución al problema de la educación de los hijos de vendedores de periódicos loterías y revistas.

"Los hijos de ustedes deben tener una oportunidad de crearse un porvenir mejor" dijo el Obispo. Finalmente, les impartió la bendición que los canillitas recibieron de rodillas.

Durante los festejos posteriores los dirigentes del sindicato informaron de los trabajos que se realizan en la sede social. Un edificio de tres pisos está casi terminado y servirá como sede social del Sindicato.

En la foto, Monseñor Prata hace la entrega oficial de la ropa a un dirigente del Sindicato.

## MINISTRO DE A.A.CC. VIAJA HOY A POTOSÍ

Después de haber retornado de Puno, población fronteriza del sur del Perú, donde asistió a una feria ganadera en compañía del Subsecretario Oscar Silva León, el Ministro de Asuntos Campesinos, Jorge Siles Román, emprende hoy nuevo viaje por distritos del interior del país. Visitará las ciudades de Potosí, Cochabamba, y áreas rurales, donde se interiorizará de las necesidades más urgentes de esas zonas y procederá a la entrega de material deportivo y didáctico.

## INCENDIO DE MOTO EN LA PLAZA



Así, policías militares y "Colorados" lucharon por varios minutos para apagar a la incendiada motocicleta de uno de los comandantes de guardia del Palacio de Gobierno.

El hecho se produjo al frente del Palacio, en el lugar señalado para el parqueo oficial, cuando el Subteniente Guillermo Román parqueaba su motocicleta. Hubo un corto circuito y el incendio se produjo. Román saltó de la moto y pidió ayuda. Los soldados del Palacio acudieron prestos, llevando consigo frazadas para apagar el incendio. Lograron controlarlo. Poco después llegaron los bomberos. La intervención de éstos sólo sirvió para enfriar a la motocicleta.

El incendio del vehículo, como es costumbre atrajo curiosos. Muchos de éstos recibieron un chorro de agua de la motobomba.

## DESCUBRIMIENTO GLANDULAR QUE RESTAURA EL VIGOR FISICO Y MENTAL

Los que padecen de pérdida del vigor, nerviosidad, cuerpo débil y que están prematuramente envejecidos y desgastados, recibirán con alegría la noticia de un nuevo medicamento glandular, debido a un médico americano, que alivia las preocupaciones físicas. Con este nuevo medicamento es posible restaurar el vigor de su cuerpo y hacer que en corto tiempo se sienta lleno de vigor. (C.S. 15042)

## Tres baños antisépticos fueron inaugurados en Puerto Acosta

Tres amplios baños antisépticos fueron entregados oficialmente por el Programa de Auxilio y Rehabilitación Rural (PARR) en Puerto Acosta, Provincia Camacho, Departamento de La Paz. Las obras fueron ejecutadas por 300 campesinos a cambio de la asistencia en alimentos otorgada por el PARR, en cumplimiento del "Proyecto 848-Bolivia" del Programa Mundial de Alimentos, FAO y NN.UU.

Los baños antisépticos están ubicados en las localidades de Muelle, Pasuja y Chapía, jurisdicción de Puerto Acosta y su ejecución demandó cuatro meses de trabajo. La estructura de cemento es sólida y consistente. En el acto de inauguración, fueron bañados en Chapía 4.000 ovejas y cerdos en sólo 15 minutos. Este hecho fue considerado como muy efectivo por las autoridades del PARR el Subteniente de Extensión Agrícola, Agente y Alcalde de Puerto Acosta. Los campesinos expresaron su júbilo por la terminación de las obras y manifi-

taron su propósito de continuar con otras, siempre bajo la asistencia del PARR.

### OTRAS OBRAS

Los mismos campesinos construyeron también un camino carretero que une a las tres poblaciones mencionadas, "pese a las condiciones adversas y a la falta de material para esta clase de trabajos", según se informó en dependencias del PARR. La nueva vía tiene 4 metros de ancho y atraviesa espacios rocosos de magnitud. Los propios campesinos se encargaron de su conservación.

Se informó también que no obstante que los tres baños antisépticos son de importancia para esa área rural, no existen tanques de almacenamiento de agua. Los campesinos deben trasladarse este elemento de los lugares próximos con grandes esfuerzos; por esto han sugerido construir asequeas para la captación de aguas o la habilitación de pozos de 10 metros de profundidad.

## Se pide que una comisión revise anteproyectos de nuevos códigos

El Senador Walker Humérez ha presentado a la Comisión de Congreso un proyecto de recomendación para que se organice una comisión revisora de anteproyectos de nuevos códigos en sustitución de los que actualmente se encuentran vigentes. El texto de dicho documento expresa: Considerando: que las comisiones codificadoras a las que se encomendó el estudio y elaboración de anteproyectos de nuevos códigos han presentado hace bastante tiempo sus respec-

tivos trabajos; Que es conveniente se proceda a la revisión de dichos anteproyectos por una comisión competente, para ser sometido a conocimiento del Congreso Nacional. Recomienda: al Poder Ejecutivo la necesidad de constituir a la mayor brevedad una comisión revisora de los anteproyectos de nuevos códigos, la misma que deberá estar integrada por delegados de la Corte Suprema de Justicia y de los Colegios de Abogados de la República.

## HOY SE INAUGURA...

de Bolivia que se ha instalado en un departamento del Banco Central de Bolivia.

La sala de conferencias es elegante, aunque estrecha y, entretanto, las autoridades han tomado los dispositivos de seguridad necesarios, habiéndose hecho cargo de ellos el Ten. Roberto Quintanilla, quien asumió poderes de mando sobre la Guardia Nacional de Seguridad Pública, Departamento de Investigación Criminal y Servicio de Tránsito. El Ejército, por su parte, ha tomado también dispositivos de seguridad.

Cada Canciller estará custodiado por tres hombres, encargados de velar por su seguridad y por un perro policía, habiéndose también destinado un motociclista de Tránsito para cada uno de aquéllos. "Poza del Bato" está custodiada durante las veinticuatro horas, requiriéndose de un permiso especial para ingresar a su interior.

### CONDECORACION

La Cancillería boliviana informó que nuestro Gobierno impondrá la condecoración nacional del "Código de Los Andes", en el grado de Gran Cruz, a los Cancilleres de Argentina, Brasil y Uruguay.

El Canciller paraguayo, Raúl Sapena Pastor, recibió ya esa orden nacional el 26 de mayo de 1957.

### CANCILLER DEL PARAGUAY

El primer Canciller en arribar a Santa Cruz fue el de Paraguay, al frente de su delegación. Raúl Sapena Pastor llegó a bordo de un avión militar de su país que aterrizó en el aeropuerto de "El Trompillo" a las 10,50 horas de ayer. Fue recibido con honores militares y el Canciller Elio le dio la bienvenida. Integran la delegación paraguaya 14 personas incluyendo periodistas y tripulantes del avión.

Requerida su opinión sobre la posición del Brasil en sentido de que considere la Conferencia solamente problemas políticos, Sapena Pastor manifestó que no tenía conocimiento oficial sobre las declaraciones del Canciller brasileño. Sin embargo, dejó trascender que Paraguay comparte el criterio de carácter técnico, aunque, dijo, "es prematuro adelantar opiniones mientras no se conozca oficialmente el criterio de cada país". Acompañan al Dr. Sapena Pastor el Subsecretario de Estado para Asuntos Económicos de la Cancillería, Julio César Schupp; el Presidente del Banco Nacional de Fomento, Pedro Ramón Chamotín; el Embajador en Argentina, Aníbal Mesquitero; el parlamentario Abalardo Brugada; el Director del Departamento de Organismos Internacionales de la Cancillería, Luis González; su secretario Privado, Bernardino Ubet y otros funcionarios.

### CANCILLER DEL URUGUAY

La segunda delegación en llegar a Santa Cruz fue la del Uruguay, encabezada por el Canciller Ve-

nancio Flores, que bó por vía aérea. A las 16,35 horas a "El Canciller fue recibido por el colega boliviano y momento, honores mil."

Al transponer la viana, el Canciller un mensaje de bienvenida que le dio el jefe del protocolo el éxito de la Conferencia a "lograr se realice una etapa en el camino de integración de los pueblos".

El Canciller uruguayo dijo que "espero de la Conferencia cosas positivas. Voy a ir para que me den esperanzas de mejor destino". En declaraciones a la prensa, una vez que el Canciller veneciano no conocía la posición y que sería su colega quien haga conocer.

Dijo que tras una larga y difícil experiencia, por el desarrollo de la Conferencia es un problema que debe ser manejado de manera práctica. "En esta etapa, están por cursos".

Le acompañan, además, el Subsecretario de Asuntos Económicos, el Director de la Integración de la Cuenca, Juan Domingo Giraldo, Berio J. Rodríguez Sorrentino, el Sr. Cardozo, en representación de las Fuerzas Armadas y los funcionarios La Heriberto Ortega de Bolivia en Montevideo y cinco periodistas.

## Elogio a ministro de Minas

La Facultad de Ingeniería de la Universidad de San Andrés de Bata, en un acto de felicitación por el día de la Minería, expresó su agradecimiento al ministro de Minas por su protección a la industria minera.

Dice que con ese acto da una oportunidad racional a la industria minera. La Facultad agradece al ministro por su gestión, porque con su apoyo se logra el desarrollo de la industria y adecuado costo de producción.

La carta suplicó que el gobierno técnico se preocupe por el desarrollo de la industria minera. Evidentemente, el ministro de Minas, Sr. Loza, un proyecto de ley que establece el día de la Minería.

# Alcalde aclara que recibió solo 600 sus. para ir a USA

El Alcalde de La Paz sólo recibió 600 dólares para gastos de representación destinados a su viaje a los Estados Unidos, y no los 5,000 dólares como informó una emisora local. Así lo declaró ayer el referirse a esa información que calificó de tendenciosa y falsa.

El Gral. Armando Escobar, durante la segunda quincena de abril, viajó a los Estados Unidos como delegado oficial del Alcalde de la ciudad de Lakewood, donde se realizó el Festival Panamericano en el que Bolivia fue declarada como "Ciudad de Honor", y el Departamento de Estado para visitar la feria de San Antonio, Texas, y los Estados Unidos de la Unión.

Destacó ayer que durante su estadía, fue objeto de atenciones de una distinción. Aclaró que el aspecto propalado por Radio "El Condor" de haber recibido el Tesoro Municipal la suma de 5,000 dólares para gastos de representación, es totalmente tendencioso y falso, siendo la verdad la suma de 600 dólares para dichos gastos, lo que en cualquier momento puede comprarse en el Tesoro Municipal.

El Alcalde agregó que los pasajes de ida y vuelta, más los gastos de permanencia para él y su esposa, fueron cubiertos por la ciudad de Lakewood.

# SENDEP establece vínculos con Perú

La necesidad de velar por una nueva estructura de planificación propone la promoción de los sectores humanos marginados, y cumple misión asistencial en el área de atención de emergencia, atención humana y social, cooperación de servicios sociales, germinado por la Junta de Asistencia Nacional del Perú, una concepción nota a la semana Rosamaria de Barrientos, organizados con todos sus hijos.

El párrafo más importante de la nueva ley desde Lima, por Señora Lucía Belaunde de Cruz, dice: "debe haber mucho más ayuda, debido a que nos encontramos inebundidos por los miserables. No agradaría, agradeceré experiencias que intercambiaré con las instituciones a fin de ampliar conocimientos que redunden en beneficio de nuestros programas".

# Hoy debe clausurarse el Congreso de Ferroviarios

El IX Congreso Nacional de Ferroviarios debe clausurarse hoy a la elección de la nueva dirección nacional, según la convocatoria.

Sin embargo, existe el temor de que las deliberaciones no puedan terminar hoy y el congreso tenga que prolongarse hasta mañana debido a temas importantes.

Se debe juzgar la conducta de la directiva cesante de la Confederación Nacional de Ferroviarios y las Anexas y Transportes Aéreos y se debe debatir sobre los problemas sociales y económicos del sector y la política sindical que se seguirá.

Algunos delegados están interesados en investigar en el congreso la fidelidad del informe económico prestado ayer por el Secretario Ejecutivo cesante, Hugo Zamboni. El dirigente Alfredo Gómez dijo ayer que el informe económico no fue elaborado por él, sino por Juan Vargas, un delegado de la confederación.

Entre las principales críticas que se hacen a la actuación de los dirigentes de la Confederación se refieren al poco interés que tuvieron en poner en práctica las determinaciones del Primer Ampliado Nacional realizado en febrero de 1967. El pliego de peticiones en el que está incluido el pedido de aumento de salarios, dicen algunos dirigentes, se ha estancado en el Tribunal de Arbitraje y hasta ahora



El Presidente recibió anoche al Alto Mando Militar, encabezado por el General Alfredo Ovando. Lo situación política del país fue el tema central de la reunión, aunque el "reunión de rutina".

# El Ministro de Educación reabrió las conversaciones con magisterio

Dirigentes de maestros expresaron pesimismo sobre los resultados de las nuevas charlas.

A menos de veinticuatro horas de haberse producido virtual rompimiento entre Gobierno y maestros, a raíz del incidente habido entre el Presidente René Barrientos y dirigentes nacionales y departamentales del magisterio, el Ministro de Educación logró ayer

en la mañana restablecer las relaciones y reabrir conversaciones. Con tal fin, sostuvo una entrevista con los miembros directivos de la Federación Nacional de Maestros. El Ministro Hugo Carmona Maidonado, con carácter previo, se

reunó desde las 8 horas con los directivos Nacionales de Educación, que estuvieron presididos por el Director General del ramo, Pablo Cano Galvarro. En la oportunidad se hizo un análisis del Presupuesto de Educación, particularmente en lo relativo a la creación de nuevos centros. El análisis demostró que existe déficit debido al incremento vegetativo de la población escolar.

Posteriormente, el Ministro Carmona sostuvo prolongada entrevista con los dirigentes de la Federación Nacional de Maestros, determinando la agenda de la reapertura de conversaciones. Se trataron aspectos relativos al problema que plantean los maestros, considerándose los tres capítulos básicos: el económico, el convenio de 11 de junio de 1966 y el problema de viviendas.

Respecto al convenio de 11 de junio de 1966, se vio la conveniencia de acelerar la aprobación del Decreto Supremo relativo a la proyectada revisión del mencionado convenio.

Sobre las viviendas para maestros, el Ministro de Educación dijo que era posible la suscripción de un convenio especial, para lo cual anunció que sostendrá una reunión con el Presidente del Consejo Nacional de Vivienda y la posibilidad posterior de reunirse con el Presidente de la República.

Como una ratificación a la reapertura de conversaciones, el Ministro de Educación recibió poco antes del mediodía a los dirigentes de la Federación Departamental de Maestros de La Paz, en cuya oportunidad se consideraron diferentes problemas relacionados con este distrito escolar. El Ministro escuchó diferentes planteamientos, solucionó varios problemas y prometió estudiar otros para darles adecuadas soluciones.

Respecto al convenio, que en lo que respecta al problema económico, nuevamente se harán consultas en nivel de Gobierno. Horas después, dirigentes del magisterio nacional expresaron su pesimismo sobre el resultado de las nuevas conversaciones, teniendo cuenta la actitud del Presidente Barrientos, de Barrientos y del Ministro de Hacienda. José Romero Laza, negando toda posibilidad de mejorar los sueldos del magisterio.

## FILTROS DE AGUA

A las 17 horas de ayer, el Alcalde Escobar inauguró los filtros para la purificación de agua potable, ubicados en Villa Dolores, que permitirán la distribución de agua purificada a las zonas del El Alto.

Según informó la Municipalidad el corte de agua que se produjo durante tres días en El Alto, se debió al cambio de tuberías y a la instalación de una cañería matriz centralizadora, de mayor diámetro para el sistema de distribución de agua.

## POWER COBRA POR EL SUMINISTRO DE AGUA

Para mejorar los caudales de distribución de agua en El Alto, la Municipalidad ha comprado a la empresa Bolivian Power un volumen de 70 litros por segundo, que incrementará el suministro de agua potable en la mencionada región.

Bolivian Power ha colocado un medidor de agua en la tubería de salida y, por ese servicio, la Alcaldía pagará a la mencionada empresa en el futuro, la cantidad de dos mil pesos bolivianos.

## CDRN RECHAZA CRITICAS DEL PRESIDENTE

El Comité de Defensa de los Recursos Naturales, integrado por el MNR, FSB, PDC FLIN y POR, ha emitido un comunicado en el que respalda las afirmaciones del Presidente Barrientos, en sentido de que esa organización tiene fines subversivos.

Dice el comunicado que el Comité es representativo del pueblo boliviano y en esa calidad insta a los partidos políticos que apoyan al gobierno y a los representantes de las Fuerzas Armadas a que se pronuncien sobre la defensa de los recursos naturales e invite a esos partidos y a las FF.AA. a que se integren en el Comité.

## MENORES DETENIDOS

La sección Menores del DIC detuvo a tres menores de edad, dos de ellos bajo sindicación de harto y uno por vagancia. Los menores fueron remitidos a las oficinas del Consejo Nacional del Menor.

# 10 MALEANTES FUERON REMITIDOS A GRANJA CORRECCIONAL DE CARANAVI

La policía remitió ayer a la granja correccional de Caranavi un grupo de 10 maleantes multirreincidentes que fueron capturados durante las últimas "redadas" del DIC.

Los maleantes fueron sometidos a la calificación de grado de delincuencial por una comisión permanente que funciona con la supervisión del Ministerio Público.

Las "redadas" policíacas fueron realizadas en la noche del jueves, en diferentes zonas de la ciudad, por agentes de la sección Delitos contra la Propiedad.

En una de las incursiones por las Zonas de Chijini y Catconco fueron capturados 48 delincuentes. Diez de ellos enviados a Caranavi, para internarse en la granja de "Migullitas" y los restantes 38 serán sometidos a otra calificación, esta tarde.

La policía de Cochabamba envió a La Paz 30 maleantes que deben ser enviados también a Caranavi. Se informó que el local correccional de Cochabamba está lleno de hampones, razón por la cual treinta de ellos han sido traídos a La Paz.

Algunos delegados están interesados en investigar en el congreso la fidelidad del informe económico prestado ayer por el Secretario Ejecutivo cesante, Hugo Zamboni. El dirigente Alfredo Gómez dijo ayer que el informe económico no fue elaborado por él, sino por Juan Vargas, un delegado de la confederación.

# FF.AA. están alertas para impedir alteración del orden constituido

Las Fuerzas Armadas están alertas y prestas para impedir la alteración del orden constituido en cualquier momento, según declaró enfáticamente el Comandante en Jefe de las FF.AA., General Alfredo Ovando, luego de haber sostenido anoche una entrevista con el Presidente de la República.

A la audiencia concurren todos los miembros del Alto Mando Militar.

## "CASTRENSE"

Ovando, concluida la reunión, declaró que la entrevista del Alto Mando con el Jefe de Estado fue "únicamente por motivos castrenses".

Dijo que se informó al Presidente Barrientos de la actividad que ha desarrollado la institución armada durante el primer semestre de 1968, advirtiéndole que no había nada especial o de transcendencia para que se informara a la semana de Cochabamba, Santa Cruz y Potosí, según anunció de la Casa Militar.

El Primer Mandatario también sostuvo que la reunión fue de "rutina". Sin embargo, fuentes responsables informaron que durante la reunión, el Presidente y los jefes militares, analizaron detalladamente la situación política del país, el estado de intranquilidad, el conflicto del magisterio y sus derivaciones. También se habrían adoptado "algunas medidas de seguridad" para cualquier momento

de emergencia.

Al ser interrogado sobre las denuncias del Gobierno en sentido de que se prepara un golpe de Estado, el General Ovando respondió que las Fuerzas Armadas están listas y prestas para impedir la alteración del orden constituido.

## INTEGRACION BIEN ENTENDIDA

Ovando Candia también comentó sobre la importancia de la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca

del Plata. El es uno de los delegados por Bolivia.

Dijo: "Nuestro país es partidario de una política de integración bien entendida. Este concepto de integración no queremos que sirva de careta y nuestros países continúan como simples proveedores de materias primas".

Añadió que los bolivianos tenemos que esperar de la Conferencia, que se inaugura hoy, resultados positivos que beneficien a los países de la Cuenca del Plata, en especial a Bolivia.

## BARRIENTOS AFIRMA:

# MNR, FSB y PC SON PROMOTORES DE LA HUELGA DEL MAGISTERIO

El Presidente ha afirmado ayer que los políticos del MNR, FSB, Y PC, principalmente, son los promotores de la huelga del magisterio y dijo que ellos son los autores del atentado contra la sede de la Federación Nacional de Maestros.

El General Barrientos asistió a la inauguración de la sede del Sindicato de Trabajadores de la Fábrica Forno. Lo hizo inmediatamente después de haber arribado a esta ciudad procedente de Camiri.

recho a reclamar mejores salarios y este derecho lo tienen todos los bolivianos", dijo, agregando pero que tiene que comprender la realidad económica y financiera del país, que exige sacarlo.

Reiteró, que su Gobierno es partidario de la inversión del capital privado. Criticó a quienes piden la nacionalización o intervención de empresas privadas, porque ello representaría un atentado contra la inversión. Los calificó de "irresponsables".

Afirmó terminantemente que la huelga del magisterio es promovida por intereses políticos, denunciando que se quiere utilizar al magisterio como el "instrumento que detenga el desarrollo del país".

"Me consta que los maestros de base apoyan la huelga por disciplina sindical. No porque estén de acuerdo con las consignas, porque han entendido perfectamente la situación económica de Bolivia", añadió.

Agregó que los dirigentes del magisterio son "manejados como marionetas" por los políticos, a quienes sindicó de haber hecho estallar una "bombita" en la sede sindical de los maestros.

## AGRADECIMIENTO

Fructuoso Cuaguira Secretario General del Sindicato de la Forno, al dar la bienvenida al Presidente y al Ministro de Trabajo, dijo que los trabajadores estaban agradecidos al Gobierno que los colaboró en la instalación de la sede del sindicato.

recho a reclamar mejores salarios y este derecho lo tienen todos los bolivianos", dijo, agregando pero que tiene que comprender la realidad económica y financiera del país, que exige sacarlo.

Reiteró, que su Gobierno es partidario de la inversión del capital privado. Criticó a quienes piden la nacionalización o intervención de empresas privadas, porque ello representaría un atentado contra la inversión. Los calificó de "irresponsables".

Afirmó terminantemente que la huelga del magisterio es promovida por intereses políticos, denunciando que se quiere utilizar al magisterio como el "instrumento que detenga el desarrollo del país".

"Me consta que los maestros de base apoyan la huelga por disciplina sindical. No porque estén de acuerdo con las consignas, porque han entendido perfectamente la situación económica de Bolivia", añadió.

Agregó que los dirigentes del magisterio son "manejados como marionetas" por los políticos, a quienes sindicó de haber hecho estallar una "bombita" en la sede sindical de los maestros.

Luego, como retribución, proclamó al General Barrientos como "Amigo Predilecto de los Trabajadores de la Forno" y "Primer Dirigente del Sindicato de la Forno".

## "GOLEPE EN LA NUCA"

El Jefe de Estado comenzó su discurso admitiendo que los trabajadores tienen derecho a mejores condiciones de vida. "De-

recho a reclamar mejores salarios y este derecho lo tienen todos los bolivianos", dijo, agregando pero que tiene que comprender la realidad económica y financiera del país, que exige sacarlo.

Reiteró, que su Gobierno es partidario de la inversión del capital privado. Criticó a quienes piden la nacionalización o intervención de empresas privadas, porque ello representaría un atentado contra la inversión. Los calificó de "irresponsables".

Afirmó terminantemente que la huelga del magisterio es promovida por intereses políticos, denunciando que se quiere utilizar al magisterio como el "instrumento que detenga el desarrollo del país".

"Me consta que los maestros de base apoyan la huelga por disciplina sindical. No porque estén de acuerdo con las consignas, porque han entendido perfectamente la situación económica de Bolivia", añadió.

Agregó que los dirigentes del magisterio son "manejados como marionetas" por los políticos, a quienes sindicó de haber hecho estallar una "bombita" en la sede sindical de los maestros.

"Los Alvarado, los Loaiza, los Figueroa, que pertenecen a diferentes partidos: MNR, FSB, y PC, ahora están juntos y unidos, como hermanitos", dijo el Presidente, a tiempo de advertir a esos dirigentes:

"Dicen que van a dar un golpe pero será un golpe contra su propia nuca, porque el golpe caerá sobre ellos mismos".

Al concluir su discurso descubrió la placa de la sede del Sindicato de Trabajadores de la Fábrica Forno.

# Inauguraron Núcleo Escolar en Chejje



En la ex-comunidad de Chejje, Jurisdicción del Cantón Itabaya, Provincia Larecaja, del Departamento de La Paz, ha sido inaugurado ayer un nuevo núcleo escolar campesino que lleva el nombre de "Lyndon Johnson", en homenaje al Presidente de los Estados Unidos.

Cuenta con 17 aulas, dormitorios para internos, viviendas para maestros, servicios de agua potable e higiénicos. Fue construido por la comunidad de Chejje, en un cincuenta por ciento y el saldo cubierto con fondos de la Federación Americana del Trabajo y Congreso de Organizaciones Industriales (AFL-CIO), de los Estados Unidos, por intermedio del Instituto Americano del Desarrollo Libre (IADSL), con oficinas en nuestro país. En la foto parte del público que asistió al acto.

# Vicepresidente no pudo viajar ayer a S. Cruz

El Vicepresidente de la República, Luis Adolfo Siles Salinas, no pudo viajar ayer a Santa Cruz para asistir a la Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata, debido a que el avión en que se dirigía a esa capital retornó a La Paz por las malas condiciones atmosféricas.

Se informó en la Vicepresidencia que lo hará en el curso de hoy. Otros invitados del gobierno para asistir a dicha reunión son Franz Ondarza, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados y los parlamentarios Edwin Tapia y Walter Morales, miembros de dicha comisión.

# Alumnos dieron explicaciones a sus profesores

Los labores escolares en el colegio fiscal "Antonio Díaz Villamil" serán normalizadas a partir de hoy, al haberse solucionado al entredicho surgido entre alumnos y profesores, que tuvo por causa una huelga estudiantil y el pedido de relevo de su Directora.

Los miembros de la directiva del Centro de Estudiantes de ese Colegio, en nota dirigida al Consejo de Maestros, explican que en el alumnado no hubo en momento alguno la intención de mellar la moral ni dignidad de los profesores.

Con la explicación dada por los alumnos a sus profesores, quedó solucionado el problema que había surgido en el colegio "Díaz Villamil".

# PETROLEROS DE SANTA CRUZ SERAN BENEFICIADOS CON 143 VIVIENDAS

El Consejo Nacional de Vivienda construirá 143 casas unifamiliares en Santa Cruz, con destino a trabajadores petroleros estables de aquella ciudad. Esta obra forma parte del segundo plan nacional de 3,500 viviendas que ejecuta en todo el país la indicada entidad.

Las viviendas serán construidas en los terrenos que poseen en dicha capital los trabajadores petroleros, cerca de las instalaciones de YPFB. Serán diseñadas en tipo especial, adecuado para zonas tropicales. La urbanización contará, además, con los servicios indispensables como agua potable y alcantarillado.

La construcción de dichas viviendas fue decidida por el Presidente de CONAVI, Arq. Hugo López Videla, durante su reciente visita a Santa Cruz, en cuya oportunidad conversó con dirigentes sindicales y trabajadores de base petroleros, quienes hicieron conocer sus demandas habitacionales.

Dicha autoridad dispuso que se realicen los trámites legales, los estudios socio-económicos y técnicos, a fin de que la iniciación de la obra se concrete en el curso de los próximos meses.

## SAN AURELIO

El Presidente de CONAVI informó también que otro grupo de viviendas será construido en las proximidades del Ingenio Azucarero "San Aurelio" de Santa Cruz, para los trabajadores de esa empresa.

Para este fin, ha dispuesto se efectúen, asimismo los estudios socio-económicos y técnicos correspondientes, que se iniciarán en el curso del presente año.

# SE ADJUDICÓ OBRAS CIVILES DEL FERROCARRIL SANTA CRUZ-MAMORE

La Junta Nacional de Almonedas del Ministerio de Obras Públicas adjudicó, en su última reunión, a la empresa constructora "Concibol", los trabajos de construcción de edificios para pasajeros, galpones y viviendas para el personal de las estaciones ferroviarias de Viru-Viru, Warnes, Montero, Azabujito y Santa Rosa, del FC en construcción Santa Cruz-Mamore.

El monto de dichas obras asciende a un total de 2.285.474,40 pesos bolivianos. La calificación de las propuestas estuvo a cargo de

# DIA DEL EXALUMNO DE DON BOSCO

Sábado 18 de mayo:

- Hs. 16 Campeonatos Interpromocionales
- Hs. 19 Santa Misa del Exalumno
- Hs. 20 Presentación de Reglamentos y Elección de la NUEVA MESA DIRECTIVA.
- Hs. 21 Cena de Camaradería, amenizada por Conjuntos Musicales.

**EDICIONES PAULINAS**  
SERVICIO DE LA CULTURA

Arte y Cultura.-

# Nuevo homenaje se rindió ayer al poeta Ricardo Jaimes Freyre

Un nuevo homenaje al poeta Ricardo Jaimes Freyre se cumplió ayer en el paraninfo universitario. Esta vez de parte del Ministerio de Cultura, Información y Turismo.

El acto se abrió con un discurso del ministro Mario Estenssoro, quien, luego de su exposición, cedió la palabra a la señora Teresa Gisbert de Mesa, quien se refirió a la personalidad y la obra de Ricardo Jaimes Freyre.

"El Ministerio a mi cargo, a cuya iniciativa nació la declaración de consignar 1968 como el "Año de Ricardo Jaimes Freyre", inicia, con este acto académico, sus homenajes al gran escritor boliviano", empezó de esta manera Mario Estenssoro.

En seguida salió al paso de afirmaciones que señalan "que Ricardo Jaimes Freyre fue un escritor trasplantado, y que su obra literaria es ajena a la realidad nacional".

Citando la opinión de Carlos Medinaceli sobre "Castalia Bárbara" y refiriéndose luego a "Los sueños son vida", llegó a la conclusión de que "efectivamente, hay en la estructura de la obra poética de Ricardo Jaimes Freyre la presencia imborrable de un boliviano", el "pathos del hombre andino".

"Constatamos que no estamos frente a la fácil y brillante orquestación verbal de Rubén Darfo -afirmó-, ni al virtuosismo versátil de Lugones. En cambio, hay en la obra poética de Jaimes Freyre algo reconstruido que no se abre, ni se entrega al primer contacto. Poesía de reserva la suya que sugiere, insinúa, hecha de contenciones, de cautela. Poesía introvertida que, una vez abierta, nos entrega los ricos universos interiores del poeta.

Estenssoro también se refirió a la prosa narrativa de Jaimes Freyre señalando que "la huella profunda de Bolivia, puesta de manifiesto en su obra de creador, de político y diplomático es, creemos, uno de los aspectos más significativos del gran escritor que hoy conmemoramos".

El Ministro de Cultura aprovechó su discurso -homenaje para manifestar que la cartera a su cargo espera, a lo largo del año, contribuir al mayor conocimiento de una de las más auténticas glorias nacionales, para la cual auspiciará una mesa redonda donde se debata su obra y su tiempo. "Bolivia, al publicar, difundir, estudiar y contravertir las figuras de sus grandes escritores está haciendo cultura y se está honrando a sí misma".

### DISERTACION

La Sra. Teresa Gisbert de Mesa ocupó luego la tribuna para referirse a la vida y obra del homenajeado. Comenzó agradeciendo la oportunidad que se le dio para hacer dicha disertación.

Abordó tres aspectos: obra histórica de Ricardo Jaimes Freyre; su labor poética y dio lectura a la correspondencia intercambiada entre el poeta y el pensador español Don Miguel de Unamuno.

Hizo un interesante análisis de cada uno de esos puntos. Se refirió a Jaimes Freyre sobre todo como al historiador de Tucumán, en vista a las cinco obras que dejó al respecto. En su exposición, Teresa Mesa demostró haberse acercado a las fuentes originales de tales obras.

Al referirse a la faceta poéti-



El Ministro de Cultura, Información y Turismo, Mario Estenssoro, y la Arq. Teresa Gisbert de Mesa, en el homenaje que ayer tributó el citado ministerio a Ricardo Jaimes Freyre.

ca de Jaimes Freyre ubicó a este autor dentro del Modernismo, junto a otros dos grandes poetas: Rubén Darfo y Leopoldo Lugones. Trató de parangonar al poeta homenajeado con Franz Tamayo. Luego examinó algunas composiciones de Jaimes Freyre.

El tercer tema, la correspondencia intercambiada entre el poeta boliviano con Miguel de Unamuno, fue el más original de la disertación. Para esta exposición, Teresa Gisbert se refirió a las investigaciones que realizó en los archivos personales del pensador español. Dio lectura a algunas cartas que el poeta Unamuno había recibido de Freyre a partir de 1905. Dio a entender que en estos archivos también se encuentran cartas de Alcides Arguedas, Franz Tamayo y Jaime Mendoza.

Teresa Gisbert también manifestó que no obstante que Jaimes Freyre ha estado desvinculado por

algún tiempo, del país, ha sido un verdadero boliviano. El hecho-dijo que haya vivido en el exterior no significa que se haya desbolivianizado. Reafirmó que la figura del poeta había sido opacada en el país por la circunstancia de que no vivió en Bolivia.

Sin embargo, señaló, Jaimes Freyre buscó el anclaje de su vida en Potosí, donde ahora reposan sus restos.

Se refirió también a la nacionalización del poeta como argentino, lo cual se justificaba por la juventud y la prolongada permanencia en Tucumán, como estudiante universitario.

Un cerrado aplauso premió la disertación de la Sra. Teresa Gisbert de Mesa.

## Estudio jurídico sobre río Pilcomayo fue editado por universidad tarijeña

Bajo el patrocinio de la Universidad Mayor y Autónoma "Juan Misael Saracho", de Tarija, acaba de ser editado el estudio jurídico del Dr Luis Echaú, "Salvemos las aguas del Pilcomayo, Todavía es tiempo".

El estudio está integrado por una serie de críticas fundamentadas sobre los acuerdos internacionales, auspiciados por la Organización de Estados Americanos, sobre la utilización multinacional de los ríos internacionales.

Respecto al río Pilcomayo, Luis Echaú afirma: "El río Pilcomayo, desde sus nacientes atraviesa el territorio de Bolivia en una extensión aproximada de 1.000 kilómetros; cruza la cordillera de Aguayalí y entra en las planicies de Villa Montes y después de recorrerlas en una extensión de 150 kilómetros llega a D'Orbigny, punto desde el cual el río forma frontera entre Bolivia y la Argentina, o sea de condominio entre ambos Estados, hasta Esmeralda (40 kilómetros de longitud) en cuyo punto (Esmeralda) el río cesa su recorrido en Bolivia y se

convierte en límite divisorio entre la Argentina y Paraguay, hasta su desembocadura en el río del mismo nombre (Paraguay).

Como se ve -añade-, el Pilcomayo no tiene contacto alguno entre Bolivia y el Paraguay y sólo lo tiene entre Bolivia y la Argentina en su último tramo de 40 kilómetros de longitud, comprendido entre D'Orbigny y Esmeralda.

Echaú enfatiza luego: Al frente de esta realidad geográfica e hidrográfica ¿Es sensato jurídicamente admitir que Bolivia tenga que cruzarse de brazos y contemplar cómo el río Pilcomayo se desliza por su territorio en un recorrido de 1.190 kilómetros sin que tenga el derecho de uso libre de sus aguas sin el previo consentimiento de la Argentina y el Paraguay, y sólo por el hecho de que su tramo de 40 kilómetros de longitud, el Pilcomayo forma límite entre Bolivia y la Argentina?

De esta manera, Echaú se refiere a casos concretos de "groseras como impudicas anomalías jurídicas" de algunos acuerdos internacionales sobre el empleo de agua de ríos internacionales.

## Movimiento Prisma sesiona esta noche

Los componentes del movimiento literario "Prisma" se reunirán hoy, a las 21 horas, en la residencia de la poetisa Alicia Cardona Torrico, iniciando un ciclo de análisis de la obra de Ricardo Jaimes Freyre.

Tal es el tema principal, que entre otros tópicos, figura dentro de la mesa redonda que se cumplirá hoy.

El movimiento literario "Prisma", además, próximamente, realizará un acto académico en memoria del autor de "Castalia Bárbara" y de "Los Sueños son Vida", cuyo centenario se cumple el día 22 del corriente mes.

En esa oportunidad, los componentes del movimiento darán a conocer una serie de estudios sobre diversos aspectos de la obra y la personalidad de Jaimes Freyre.

## Raúl Jaimes Freyre recibió medalla en ciudad de Potosí



Don Raúl Jaimes Freyre, hermano del poeta cuyo centenario se recuerda el presente año, fue declarado Húsped Ilustre de la Villa Imperial de Potosí, en un acto realizado dentro del programa de recordación del ilustre poeta Ricardo Jaimes Freyre.

La ciudad de Potosí, que conserva los restos del autor de "Castalia Bárbara", actualmente está cumpliendo nuevos actos de homenaje al insigne escritor.

## DR. FRANZ A. RESSEL BIOQUIMICO-CITOLOGO

De regreso de los Estados Unidos, de Norte América comunica a su distinguida clientela que atenderá su laboratorio desde la fecha. Horas 9 a 12 y 14 a 18 de lunes a viernes. Exámenes químicos, biológicos y clínicos. Citodiagnóstico del cáncer, se ruega solicitar hora. Yanacocha 531, (altos Hotel Austria) Teléfono 28252.

La Paz, 16 de Mayo de 1968



El compositor boliviano Gustavo Navarro, sorprendido ante su mesa de trabajo.

## Obra de Gustavo Navarro estrenará la Sinfónica Nacional, el jueves

Una de las más distinguidas figuras entre nuestros compositores nacionales, Gustavo Navarro, estará presente en el próximo programa del 40. concierto de temporada de la Orquesta Sinfónica con su última obra, "Movimiento Sinfónico". Este concierto está anunciado para el próximo jueves, 23 del presente, en el Teatro 16 de Julio, sede de la orquesta.

La trayectoria de este joven compositor es digna de mención, ya que prácticamente la totalidad de sus conocimientos en el campo de la composición y en el de la técnica musical han sido adquiridos por esfuerzo propio, en un medio como el nuestro, carente de profesores en ese ramo.

Su temperamento artístico y su pronunciada inclinación hacia la música, unidos a un talento excepcional, lo han llevado gradualmente a ocupar un sitio de importancia en nuestro país.

Su obra se ha ido escalando, mientras hacía acopio de conocimientos, desde piezas cortas para piano seguidas de otras para viola y canto, entre las que se cuentan "Inmensidad", "Capricho sobre un tema de Brahms", y "Fuga" para piano que lo valieron un primer premio en el concurso del Ministerio de Educación en 1961. A éstas siguieron obras de mayor peso como sus Sonatas para piano, violín y piano y un Quinteto para piano y cuerdas. Su "Cuarteto de Cuerdas" le hizo acreedor al segundo premio de la Fundación Patiño en 1964.

La perseverancia de Gustavo Navarro en el trabajo como autodidacta llega a su punto culminante con la obtención de una beca en el con-

curso convocado este año por la Fundación Patiño para realizar estudios de perfeccionamiento en París a cargo de profesores eminentes quienes proporcionarán estímulo y un cúmulo de conocimientos que, sin lugar a duda, serán ampliamente aprovechados por nuestro compatriota.

## SINDICATO DE EMPLEADOS DE SUPERINTENDENCIA DE BANCOS VOTO RESOLUTIVO

### CONSIDERANDO:

Que es deber de todo padre de familia, precaución de sus hijos, que año tras año, es más deficiente de la mugatoria labor cumplida por los maestros de las huelgas continuas incrustados en las filas del Nacional.

Que, asimismo, es de conocimiento de la opinión constante intransigencia demostrada por los dirigentes gremialistas sobre sus problemas que lejos de ser micos son de carácter eminentemente político.

Que, el Supremo Gobierno está demostrando su por dar solución integral a los problemas económicos mereciendo consiguientemente el apoyo de la ciudadanía por tanto,

Los padres de familia y el Sindicato de la Super de Bancos

### RESUELVEN:

- 1.- Repudiar la actitud intransigente de los máximos del impropiamente llamado movimiento Sindical Magisterial.
- 2.- Prestar su más franco y decidido apoyo al Gobierno ante la amenaza de los dirigentes del Magisterio por constituir esta un perjuicio para la economía del país.
- 3.- Solicitar a las diferentes organizaciones Sindicales de Padres de Familia se pronuncien sobre el tema tan delicado que va en perjuicio de la niñez y que son el futuro de la Nación.

Es dado en la Sala de Sesiones a los diez y siete días de mayo de mil novecientos sesenta y ocho.

Fdo. Pedro Peralta Valverde, SECRETARIO GENERAL Armando Oporto Crespo, SECRETARIO DE CONFIRMANES Angulo Pérez, SECRETARIO DE HACIENDA

# FABULOSA OFERTA para el "Día de la Madre"!!!

## ARTICULOS DE LAS AFAMADAS MARCAS GENERAL ELECTRIC - Aladdin - ARTHUR MARTIN A PRECIOS REGALADOS

**REFRIGERADOR**  
**COMBUSTOR**  
**FRIGIDIFRIGERADOR**  
**COJIN ELECT.**  
**BATIDORA**  
**CEPILLO ELECT.**  
**BATIDORA**  
**VENTILADORA**  
**CUCHILLOS**  
**WAFLERA**  
**CAFETERA**  
**LICUADORA**  
**SARTEN**  
**PLANCHA**  
**ROTISSERA**  
**LUSTRADORA**

### EXPOSICION EN GALERIA LUZ "TODO PARA EL HOGAR"

Ventas: **INTERMACO** SOCABAYA 301

# A los cuatro vientos

**EL HOMBRE COMPASIVO**  
Fábula china clásica:  
Una vez, un hombre compasivo cazó una tortuga y se dispuso a hacer una sopa con ella. Pero no queriendo que su conciencia le acusara de quitar la vida a un animal, hizo hervir un caldero de agua, y poniendo sobre el caldero una varilla, dijo a la tortuga: - Si logras atravesar el caldero andando sobre la varilla, te dejo libre.  
La tortuga comprendió muy bien cuáles eran las intenciones del hombre; pero no quería morir, y concentrando toda su voluntad y sus fuerzas, llevó a cabo lo imposible.  
- ¡Muy bien! - dijo el hombre compasivo. ¡Pero hazlo otra vez!

sección de consejos, entre los cuales:  
"Aprended a usar correctamente el cubierto, y no empuñéis el tenedor como si fuese una azada..."  
"Si sois el dueño de la casa, no os presentéis a la mesa en pijama y pantuflas, y evitad recibir a los huéspedes en la cocina..."  
**A MEDIDA**  
Una empresa importadora de Nueva Guinea ha pedido a un gran almacén de Chicago de artículos de cocina "una docena de asadores de las dimensiones de un hombre".  
El jefe del establecimiento ha reflexionado detenidamente antes de decidirse a satisfacer la petición.



El Ministro de Economía Nacional, señor Alberto Larrea rodeado de algunos invitados que asistieron al cocktail que ofreció en adhesión al día del Periodista.

# Sociales

## REUNIONES

• El Director de la Alianza Francesa, señor Marcel Barthes ofrecerá hoy un cocktail con motivo de la visita a ese establecimiento del nuevo Embajador de Francia, señor Joseph Lambroschini.

• El Consejero de la Embajada de los Estados Unidos y la señora de Fischer ofrecieron ayer un cocktail para despedir al señor Tilton y señora por su próximo viaje.

• La señora Gladys de Gaviria invita el miércoles un té a un grupo de sus relaciones sociales.

• Un grupo de Damas uruguayas se reunió en un té en casa de la señora Bertha Alexander de Alvestegui.

• La señora Nelly Prudencio de la Riva ofreció ayer un té a sus amigas.

• La señora Teresa Salmón de Grissi ofreció un té a un grupo de amigas.

• La señora Betty Dietrich de Bojanic reunió el jueves a sus amigas en un té.

• El lunes se reune un grupo de damas de Tupiza en un té en casa de la señora Luisa Vaccarior de Ramos.

• La señorita Beatriz Navajas Baldovino es objeto de múltiples agasajos por su visita a esta ciudad.

• La señora Marianela Tejada de Ernst invitó ayer un té a un grupo de amigas.

• El señor Jorge Prudencio y su esposa Nancy Soría ofrecieron un cocktail para despedir a la señorita Lily Soría Salinas por su viaje a Estados Unidos.

• La señora Carlota Unzueta de Paz Soldán reunió el jueves a sus amigas en un té.

• La Promoción 1957 del Colegio Inglés Católico se reunió ayer en un té en casa de la señorita Carmen Cisneros C.

• La señora Cristina Mercado de Zavaleta celebró su cumpleaños. Sus amigas estuvieron a felicitarla.

• La señora Martha Prado Barrientos de Cuadros reunió ayer a sus amigas en una tarde de juego.

• El señor Mario Quiroz ofrece hoy una recepción a sus amigos con motivo de celebrar su cumpleaños.

## MATRIMONIOS

• Hoy, en la iglesia del Montículo se realizará la boda de la señorita María Lourdes Aramayo Bernal con el señor Carlos Alberto Ibarcena Vargas.

• El 6 de junio, en la iglesia de los Carmelitas se efectuará la boda de la señorita Cecilia Jáuregui Knaut con el señor Gustavo Herrera Sánchez.

## SI UD. NECESITA APRENDER INGLES A BREVE PLAZO

debe estudiar varias horas al día. El método es simple. Ud. pide sus libros y trabaja en casa. Cada lección trae temas de lectura, Pronunciación americana, Guía de Traducción, Gramática Comparada. A ritmo intenso terminará en 5 meses para optar por el Diploma de Traductor. Solicite el Plan de Estudios en Reyes Ortiz 41. Si reside en el interior, escribanos a Casilla 2361. SOUTH AMERICAN SCHOOLS

## ¿LE PICA LA PIEL?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinitas o Forúnculos, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy. NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe dársele satisfacción completa. C.S. 15568

## PRIMERA COMUNION

• En la iglesia del Señor de la Sentencia recibió el Sacramento de la Primera Comunión el niño Percy Troche Martínez.

## ENFERMOS

• Recibe atención médica el niño César Barrientos Galindo.

• Restablecido el señor Walter Flores Torrico

• Delicada de salud la señora Elena Guerrero de Calderón.

## INFANTILES

• Naya Ponce Fortún invita hoy un té a sus amigos que estarán a felicitarla por su cumpleaños.

## VIAJEROS

• De Buenos Aires la señora Alda Galindo de Cervo.

• Viajan a Alemania los estudiantes Patricia Egundo González y Roberto Valcarcel quienes fue-

ron acreedores al premio otorgado por el Centro Cultural Boliviano-Alemán y la empresa de aviación Luftbansa en mérito a sus altas calificaciones en el Colegio Alemán "Mariscal Braum".

**En el Brasil.-**  
**Se destaca estudiante boliviano**  
Luis Alfonso Peña Rueda, boliviano que estudia en la Facultad de Odontología del Centro Académico "Coelo e Souza", Estado de Guanabara, Río de Janeiro, Brasil; acaba de obtener en los últimos días, un destacado puesto en la cátedra de Anatomía Topográfica. Sus brillantes calificaciones han determinado que sea considerado como el tercero en esta especialidad.

## PRIMER ANIVERSARIO



Con motivo de celebrar hoy su primer aniversario, la niña Rose Marie Fátima Pantoja Barrera, ofrecerá una fiesta infantil a sus pequeñas relaciones sociales, en su domicilio de la calle Cañado Strongest 1582.

## COMPROMISO MATRIMONIAL



En la ciudad de Santa Cruz, se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita CLARITA VAZQUEZ MACHICADO GANDARILLAS, con el Ingeniero JORGE BARRON ALCAZAR. La boda se efectuará en breve.

## GRAFOLOGIA

Jacques de Launay, autor del más reciente estudio sobre la personalidad del general De Gaulle ha dicho:

"Para explorar mejor el carácter de mi persona he enviado una muestra anónima de su escritura de un famoso gráfico, quien ha determinado: "Este hombre se niega a creer en sí mismo"."

## MANERAS

En Moscú, dismimulando que la "buena educación" es un prejuicio burgués, la profesora María Ilina ha iniciado en un diario vespertino la publicación de gran circulación una

# Fallecimientos

Con los auxilios cristianos que nuestra Santa Iglesia Católica nos concede, he dejado de existir lo que en vida fue bendigado esposo y sacrificado madre.

## † Dña. CARMEN SALINAS A. de SALINAS Q.D.D.G.

Eduardo Salinas M., esposo; Jorge, Ruth, Javier, Rosario, María, Concepción, Sergio y Esperanza, hijos; Isabel Salinas de Salazar, hermana (ausente); Esther Berrios de Salinas, hija política; los nietos, primos y demás familia, invitan a los colegas "San Carlos", "Sagrados Corazones", "Henriette de la Chevalerie", "Damas de Veuster", y "Adela Zamudio", excombatientes de la guerra del Chaco, Ministerio de Inmigración, Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, residentes chuquisaqueños, amigos y personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta, al Cementerio General, el día sábado 18 a hs. 17.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Juan de Vargas # 224, esquina Litoral, Miraflores. Favor que comprometer a la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta. La Paz, 17 de mayo de 1968

Esquelas LA CORONA Of. Tiquino 119, Tel. 13010

Es la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue

## † Profesor MARIO MIRANDA PEÑALOZA (Q.E.P.D.)

Concepción Peñaloza, hermanos, hermanas, sobrinos y demás personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy sábado 18 del presente a horas 16.00. El cortejo fúnebre partirá del local de la F.S.T.P.B. calle Méndez 1504 esquina Hermanos Ballivián. Favor que comprometer a la familia doliente. CASA SANTANDER Tels. 23663-23656

# Misas

La Presidencia Ejecutiva, Directores y personal administrativo de la CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL, del que en vida fue su ejemplar funcionario.

## † Dn. JUAN ENRIQUE MEDINA ALARCON (Q.E.P.D.)

Invitan a sus colegas de trabajo, parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día de hoy sábado 18 del presente en el templo de Santo Domingo, a hs. 10 y 30 a.m. Favor que agradecerá la institución. El duelo se despide en la puerta del templo.

Lilla L. de Navarro, Betty L. de Bacángel, Teresa y Martha Lara Barrientos, hijas; Alberto Bacángel C. y Antonio Navarro Q. hijos políticos; Félix y Francisco Barrientos A. hermanos, hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue señora Doña

## † SERGIA BARRIENTOS v. de LARA (Q.E.P.D.)

Invitan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el primer día de su glorioso fallecimiento, se celebrará el día de hoy sábado 18 del presente, a horas 11 a.m. en el templo de Nuestra Señora de Remedios (Miraflores). Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

LA ASOCIACION DE INGENIEROS Y GEOLOGOS DE Y.P.F.B. Invita a sus miembros y amigos se dignen asistir a la misa de requiem que en sufragio del alma de lo que en vida fue distinguida dama:

## † Dña MARIA MARTINEZ QUIROGA (Q.E.P.D.)

madre de nuestro colega el Sr. Ing. Guido Casse M., se oficiará en el templo de San Juan de Dios, el día de hoy Sábado 18 del presente a horas 10 a.m. recordandolos ocho días de su sensible fallecimiento.

# SECRETARIAS BILINGÜES

**CURSOS RÁPIDOS COMPLETOS**

Dactilografía - Taquigrafía - Shorthand - Redacción - Ortografía - Prácticas de Oficina - Typing - English Correspondence - Madam Laboratories

Aspique 389 esq. 20 de Octubre, 4º piso, Tel. 23625

THE BOLIVIAN INST.

El mejor establecimiento de educación comercial de la República.

Una Promoción **P&M S.A.** Telf. 20320



Todos los comercios que figuran a continuación le ofrecen artículos de máxima calidad a **PRECIOS ECONOMICOS.**

Por cada compra que Ud. realice en cualquiera de los comercios indicados, recibirá un cupón para participar en el sorteo que se realizará el día 28 y en el que figurarán más de 250 premios. ¡Un regalo extra para Ud. o para su mamá.!

**PARA EL Día de la Madre COMPRE EN LOS COMERCIOS QUE EXHIBAN ESTE DISTINTIVO**

**Día de la Madre ¡COMPRE AQUÍ!**

Y MUCHOS CUPONES PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO DE MÁS DE 250 PREMIOS.

**Día de la Madre COMPRE EN LOS COMERCIOS QUE EXHIBAN ESTE DISTINTIVO**

**Vea a la vuelta La guía de COMERCIOS participantes**

**OFERTAS EXCLUSIVAS**



Casimires  
Lanillas  
Paños  
Telas de  
fiesta y todas  
las telas para  
la madre

**LA ESQUINA  
DE LA  
ECONOMIA**

COMERCIO Y YANACOCHA



Ropa interior fina  
Camisones-Pijamas  
Combinaciones de Punto

**COMPARENOS  
EN CALIDAD Y PRECIO**

**EL MEJOR REGALO  
PARA EL DIA DE LA MADRE**

UN REFRIGERADOR  
**PHILIPS  
PACHECO  
Y CIA**



Ballivián 1475

**Calzados IDEAL**  
Yanacochoa  
OFRECE SU  
LIQUIDACION  
EN CALZADO  
TACO ALTO

**MYRURGIA**  
Su calidad es única, Imprime al sales la  
impareable distinción de lo perfecto  
"POLVO - CREMA"

**MAJA**  
UNA BELLEZA NUEVA

**EL GATO NEGRO**  
DISTRIBUIDORES  
PERFUMERIA MYRURGIA  
(Barcelona España)

La estela deliciosa de la mujer de distinción  
JOYA - EMBRUJO - PROMESA - MADERAS

**ACRILUX S.A.**

Ofrece para el  
DIA DE LA MADRE  
sus muebles de cocina modulares  
Potosí 1345 - Planta Baja

Relojes "ROYCE"  
Centrifuga de Jugos  
Industria Alemana

**IBERTEX LTDA.**  
Comercio 959 Tel. 25115 La Paz  
GRANDIOSA LIQUIDACION POR EL DIA DE LA MADRE

EL CALZADO MAS MODERNO  
EN LA PAZ A PRECIOS  
MAS ACCESIBLES.  
HERMOSOS CONJUNTOS Y  
UNA VARIEDAD DE CUADROS  
AL OLEO

**El Palacio  
del Calzado**  
Plaza Murillo 542

GRANDES ALMACENES  
**LA  
ORQUIDEA**  
de Mercado 1315

Se adhiera al día de  
la Madre ofreciendoles  
un gran stock de mercaderías  
Italianas, Suizas, Francesas,  
Inglesas, Portuguesas en:  
Lanas, Jersey de lana, Linos,  
Rafias, Sedas, Algodones,  
Telas para cortinas y stores.

**METALIN**

Ofrece para el Día de  
sus juegos de muebles  
forjado, para jardines  
Pinilla 245  
Av. Arce y 6 de

**ARTICULOS  
PARA MUJER**

CARTERAS  
ZAPATOS  
ARTICULOS DE TOCADOR,  
ETC.

**BLANCO  
Y CIA**  
Calle Comercio # 1047

MANUFACTURAS TEXTILES **FORNO S.A.**

Casimires, frazadas, mantas de vestir  
y de viaje. Artículos de lana en ge-  
neral.

En sus agencias de ventas  
Calle Comercio 870  
Plaza San Francisco 895

Y los mejores artículos para damas en

**DITEX LTDA.**  
Socabaya N° 433

**Cia  
UNIVERSAL  
Ltda.**

Ferretería en General  
Material eléctrico  
Artículos de obsequio  
para  
EL DIA DE LA MADRE  
Calle Colombia # 219  
Teléfono 24967  
Casilla 2172

Aproveche para el "DIA DE LA MADRE"  
La gran liquidación de zapatos y carteras  
en la casa **LA CONFAZA**  
Calle Comercio 1079

Calzado americano para damas, tacos alto y medio	\$b.110 y 90
Calzado americano para damas, taco ancho, 1/2 taco	120
Calzado israeli para damas, tacos alto y medio	150
Calzado italiano para damas, medio taco	210
Calzado plano blanco, para damas	70
Calzado americano para niños, blanco	60
Carteras americanas marca VERDI, color marfil	110
Carteras americanas color marfil	75
Calzado para caballeros	150 y 170

VISITENOS SIN COMPROMISO

**EL GATO  
BLANCO**

continua su  
liquidación  
con motivo de  
DIA DE LA MADRE

Potosí 1044  
Telefono 25115

UN ABRIGO DE CASA MARIOL ES  
UN REGALO VALIOSO PARA MAMA  
Y SU PRECIO ESTA AL ALCANCE  
DE TODOS.

Visite nuestra tienda y sal-  
dra satisfecha luciendo un  
abrigo de

**CASA MARIOL**  
Colón 418 casi esq. Potosí  
Casilla 1127 Telf. 10352

**El lujo de KAYSER  
Para mamá**

Su madre piensa en Kayser por  
qué no dejarle saber cuanto  
piensa Ud. en ella con una ele-  
gante bata de la colección  
KAYSER?.

Tenemos un amplio surtido para  
escoger la mas apropiada.

**HOLGUIN y Cia. S.A.**  
donde lo mejor cuesta menos  
Av. Camacho 1363

**Para el DIA DE LA MADRE  
Los mejores artículos  
PHILIPS**

En las mejores condiciones  
de pago

La Industria Nac-  
de Tejidos  
**RETEX**

Ofrece sus artículos de  
y ropas interiores para  
amadas madres, para  
sus esposos y padres y, para  
hijos. - Precios de libran-  
cargo - Siempre encontra-  
busco - Visitenos.

Jenaro Sanjinés  
Frente Cine Pri-  
Pasaje Kuj

**El regalo mas útil  
para EL DIA  
DE LA MADRE  
Máquinas de Coser**

**SINGER**

SIN INICIAL  
y en cómodas cuotas  
mensuales

**En el DIA DE LA MADRE  
Regale  
una estufa o  
un refrigerador**

**Para el DIA DE LA MADRE  
Los mejores artículos  
PHILIPS**

En las mejores condiciones  
de pago

LINDOS OBSER-  
OFRECE MORA  
**LA  
ECONOMIA**

en Homenaje  
"DIA DE LA MADRE"  
con descuentos espe-  
Potosí N° 112  
Telefono 2548

**DOS REGALOS IDEALES  
PARA  
EL DIA DE LA MADRE**

LA ESTUFA TERMOVENTILADOR O UNO DE LOS FABU-  
LOSOS REFRIGERADORES.

**PHILIPS**

en cómodas cuotas. Vealos hoy

**Siam en  
STAMBUK & MARK  
(BOLIVIA) LTDA.**

Av. Sta Cruz 1342

**ELECTROACUSTICA LTDA.**  
Calle Mercado - Galerías Luz  
Casilla 3225 - Telefono 13042

Gran realización  
por el DIA  
DE LA  
MADRE

ABRIGOS  
SACONES  
IMPERMEABLES

**CASA JU**  
Galerías LUZ

**ALMACENES ARTEAGA**  
COMERCIO ESQ. J. SANJINES TEL. 24561 CASILLA 1208

**Peletería  
"SANTIAGO"**

Calle Mercado 1329 y 1321 (altos)  
Casilla Correo No. 1200  
LA PAZ - BOLIVIA

PIELES EXTRANJERAS  
IMPORTACION DIRECTA

Exportación de Colchas de  
Alpaca y Tejidos

**Confitería HOYDELS**

Para el DIA DE LA MADRE ofrece lo mejor en:  
TORTAS QUEQUES, PASTELES, SALTENAS Y PANCIOS

Los domingos en la mañana  
actuación de la orquesta de  
LUCHO MANCHEGO Plaza San Pedro

**REGALOS  
PARA  
EL DIA DE  
LA MADRE**

MEDIAS ALEMANAS PARA  
SEÑORAS EN DIFERENTES  
NUMEROS Y COLORES A  
PRECIOS DE GANCA  
3 PARES por \$b. 20.-  
PLANCHAS ELECTRICAS  
ALEMANAS DE LUJO  
MAYBALM" \$b. 180.-

HAGA SUS COMPRAS EN  
**OMEBO LTDA.**  
Comercio esq. Jenaro Sanjinés  
Ayacucho 475 (Frente a Telégrafo)

AHORRE MUCHOS  
\$b. \$b. \$b.  
Comprando los regalos  
Día de la Madre en  
**Importaciones  
LIBERTY**

Vajilla, cubiertos y mes-  
mesa y cocina.  
Relojes, collares, fono-  
les en estuches, etc.

Galerías LUZ  
Calle Mercado  
Local N°14 Platanos

**PARTICIPAR  
EN EL SORTEO  
DE MAS PREMIOS**

# Cinemas

**Estufas**  
Eléctricas, reparamos con garantía. Refrilería. Calle Murillo 982. (12-22/20900.-)

**Plomería**  
Instalaciones, reparaciones en artefactos sanitarios. Sucre 1330, teléfono 12895. (14-19/20920.-)

**22.000**  
Doy anticrético pequeño departamento, living, comedor, dos dormitorios, baño, cocina, lavandería y patio a familia reducida. Av. La Bandera 125, Sr. Murillo. (15-18/20965.-)

**En venta**  
Máquina de coser, casaca, artículos para casa y cocina. Referencias: Av. Arce 2609, horas de oficina. (17-19/21016.-)

**Buen precio**  
Compro estampillas, libros antiguos. Indaburo 1037, 12-16. (16-19/20983.-)

**Vendo**  
Farmacia en lugar céntrico. Referencias: Oruro 168. (16-20/20989.-)

**En Obrajes**  
Alquilo residencia todo confort. Referencias: - Teléfono 23509. (17-22/21019.-)

**Plomero**  
Hago trabajos nuevos. Referencias: Teléfono - 20470. Hrs. 18. (17-18/20100.-)

**Alquilo**  
Pequeño departamento - en Alto Miraflores, calle No. 1. Referencias: Misma casa No. 2222. (17-18/20100.-)

**Alquilo**  
Departamento, tres plantas, cocina, baño. Ronda Villalobos 1797, horas 14-17. (17-18/20100.-)

**Panadería céntrica**  
Único comprar o entrar en sociedad. Referencias: Castilla 417. (18-20/21045.-)

## AGRADECIMIENTO

La Asociación Nacional de Guías Scouts hace público su agradecimiento a la Empresa del Cine Scala que gentilmente ha cedido su sala para la premier de gala de la película "EL TIGRE" en beneficio de nuestra Institución, cancelando el estreno de la magnífica película "UNA HISTORIA DE AMOR" que se exhibirá a partir de hoy en todas sus funciones.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ ACLARACIONES

Con relación a las informaciones sobre su viaje a los Estados Unidos, el general Armando Escobar Urfa, Alcalde Municipal de La Paz, hace las siguientes aclaraciones:

- Que los funcionarios del Departamento de Estado, luego de su visita a las ciudades de Lakewood y Los Angeles, con motivo del XXII Festival Latinoamericano, en honor de Bolivia, le dispensaron las más atenciones con su proverbial cortesía conocida por todos.
- Que la especie propagada por Radio "El Cóndor", de haber percibido del Tesoro Municipal la suma de 5.000 dólares para gastos de representación, es totalmente falsa y tendenciosa, como quedó una entrega de 600 dólares para los indicados gastos, como puede comprobarse en cualquier momento en el Tesoro Municipal.
- Que los pasajes de ida y vuelta en avión, más los gastos de permanencia para él y su esposa en Lakewood y Los Angeles, fueron cubiertos por la H. Municipalidad de la primera de estas ciudades.

## A los cuatro vientos

LA JUVENTUD MODERNA  
Anna Freud, hija de Sigmund Freud, el creador del psicoanálisis, ha dicho recientemente en una conferencia pronunciada en un centro cultural, de Nueva York, que la juventud moderna va perdiendo confianza e interés en el psicoanálisis.  
"La gente joven -añadió- no está interesada en la lucha del hombre contra sí mismo, sino en la lucha del hombre contra la sociedad".

MIL NOVIAS  
Hace poco, falleció en Newport Beach, California, una señora de 98 años de edad, dejando su fortuna de 120.000 dólares a su nieto John Andrews, aunque con una condición: la de que tenía que casarse con una joven casadera entre los 18 y 27 años, no demasiado hermosa, bien proporcionada y puntual.

John Andrews, 25 años, después de llorar por la muerte de la abuelita, se dispuso a cumplir fielmente su última voluntad, y escribió a Lord Alex Mackenzie, preboste de Dundee, Escocia, pidiéndole que le ayudara a encontrar la girl conveniente.

Cuando el Lord preboste, hizo público el deseo del californiano John Andrews, empezaron a llegarle cartas de sollicitantes, a razón de un centenar cada día.  
Sobre la base de las sollicitudes y proposiciones recibidas, John Andrews, alto, bien parecido, se propone trasladarse en septiembre a Escocia para pasar revista y escoger una entre el millar de girls que aspiran a hacerle feliz.

FAMA Y AMOR  
Hace unos meses, el escritor erótico norteamericano Henri Miller, de 77 años, se casó por quinta vez, siendo su mujer ahora una japonesa de 33 años.  
Recientemente le visitó en su residencia de California un periodista y paseando por el parque, mientras charlaban, se acercó una cabrita y lamó la mano del escritor.

¿Ve usted? -dijo Miller-. ¡A qué todos me adoran, incluso las cabras!  
- Usted exagera -comentó el periodista-. La cabrita sólo quería algo de comer, nada más.  
- Joven -replicó algo enfadado Miller-. en la vida de toda criatura hay un momento en que eso se llama amor.

CASAMIENTO PRIVADO  
El casamiento más curioso de la historia se ha celebrado recientemente en París, en casa de Jean-Louis Barraud y Magdalena Renaud.  
Su perrita "Maniche" se ha casado con el perro "Cyruus", perteneciente a la ballarina Janine Charrat.

Después del intercambio de regalos de bodas, los dos esposos han recibido las felicitaciones y buenos augurios de todos los presentes. Al recibimiento participaron algunos bastardos del barrio.  
ARTE DE ASESINAR  
Angel Bastiani, autor francés, ha escrito un Manual del asesino. Se trata del libro titulado "Como suprimir al prójimo con el mínimo de riesgo" que consta de 350 páginas, en las que se describen las técnicas más seguras para "eliminar" parientes ricos o rivales en amores y negocios.

SCALA  
Matinée. Tanda y Noche UNA HISTORIA DE AMOR Noticioso Español NO-DO Matinée 3.10 y 3.60. Tanda y Noche 5.80 y 4.30. MIRAFLORES  
Matinée Hrs 15 y Noche YA TIENE COMISARIO EL PUEBLO Y EL GRAN CARUSO Tanda EL GRAN CARUSO Matinée 2.60, Tanda y Noche 3.20. 6 DE AGOSTO Tel. 23829  
Matinée Tanda y Noche LA HORA 25 Actualidades francesas No. 17. Platea 6.50 Mezzanine 7.-. ABAROA Tel. 10252  
Matinée, Tanda y Noche VIETNAM SANGRIENTO Y FRENTE A FRENTE Matinée 1.60 y 2.60. Tanda y Noche 1.60 y 2.70. PEDRO DOMINGO MURILLO  
Tanda LO QUE NO SE PERDONA Y TESTIGO PARA UN CRIMEN Luneta 1.10. MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée LA VENGANZA DE DJANGO Tanda y Noche MARNIE prohibida para menores de 18 años; Matinée 3.10 y 2.60. Tanda y Noche 5.- y 3.30. 16 DE JULIO Tel. 22191  
Matinée ASUNTO DELICADO Tanda y Noche CREPUSCULO DE LAS AGUILAS Matinée 3.10 y 3.60. Tanda y Noche 5.60 y 6.30.

Matinée, Tanda y Noche UNA PISTOLA PARA RINGO Y EL PALACIO EMBRUJADO. MIGNON Tel. 25144  
Matinée DJANGO EL CRUEL Y TU MI CONEJO Y YO Tanda y Noche LA MUJER PERDIDA Y DJANGO EL CRUEL Platea 2.-. Galería 1.50. TESLA Tel. 23803  
Matinée, Tanda y Noche UN DOLAR ENTRE LOS DIENTES Matinée 3.- y 3.50. Tanda y Noche 3.50 y 4.-. ESMERALDA Tel. 25575  
Matinée EL CERRAJERO Y RITA LA REVOLTOSA Tanda y Noche RITA LA REVOLTOSA Y CUANDO LOS HOMBRES HABLAN DE MUJERES.

PRINCESA Tel. 29821  
MURILLO Tel. 11647  
GENOVEVA DE BRABANTE Y EL DOLAR AGUIERADO Tanda GENOVEVA DE BRABANTE Noche GENOVEVA DE BRABANTE Y LA MUJER DEL RIO Luneta 2.50. Galería 1.50. MUNDIAL  
MARNIE 3.- y 3.50. Tanda y Noche 3.50 y 4.-. ESMERALDA Tel. 25575

UNIVERSO Tel. 12660  
Matinée Hrs. 3.30 y Tanda Hrs. 7.30 ARDE PARIS Matinée 6.10 y 7.10 Tanda y Noche 6.30 y 7.30. PARIS Tel. 29704  
Matinée, Tanda y Noche MINA ALASKA Matinée 3.10 Tanda y Noche 3.20. AVENIDA Tel. 25409  
Matinée, Tanda y Noche 52 MILLAS DE TERROR Matinée 2.60 y 2.10 Tanda y Noche 3.20 y 2.20. BOLIVAR Tel. 25051  
Matinée Tanda y Noche Y VIVIRON FELICES Matinée 2.60 y 2.10 Tanda y Noche 3.20 y 2.20. LA SALLE Tel. 22628  
Matinée TARAS BULBA y DIBUJOS ANIMADOS.

DE LA VENGANZA DE DJANGO TANDA Y NOCHE 3.10 Y 2.60. TANDA Y NOCHE 5.60 Y 6.30.

Director: Jorge Grau  
Elenco: Simón Andreu - Serena Vergano - Teresa Gimpera  
Producción: Española  
Calificación: Mayores  
Es una muestra del "nuevo cine español" que hace esfuerzos por lograr la libertad de expresión en una crítica social seria y profunda. Lamentablemente, estos intentos son aún incipientes y aunque algunos directores, como Jorge Grau, muestran capacidad para el análisis y la orientación de actores, todavía se nota que están inhibidos para abordar ciertos temas que sólo impresionan como melodramas con finales rosa.  
"Una Historia de Amor" trata de la vida de un joven escritor, su esposa a punto de dar a luz y la hermana de ésta, enamorada del cuñado. Daniel se ve obligado a escribir novelas populares acusado por la necesidad económica, Sara, la cuñada, vive temporalmente con ellos para ayudar a su hermana María, pero está enamorada del esposo de ésta con el que surge un pequeño idilio que es el fondo del film.  
- La ambientación es buena, lo mismo que la actuación en la que se nota la inteligente labor del director; sensible al problema es tomado con temor y convencionalismos que le quitan autenticidad al film.  
Por el tema, que no ha de interesar a los niños y alguna escena que puede desorientar a los jóvenes, la aconsejamos sólo para mayores.

C.O.C.  
CALIFICACIONES DE PELICULAS DEL CENTRO DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

Crepusculo de las Aguilas	Mayores
Historia de un Amor	Mayores
Asunto Delicado	Todos
Un Dólar entre Dientes	Desaconsejable
La Hora 25	Mayores
Marnie	Mayores
Arde París	Adolescentes
Gran Caruso	Adolescentes
Vietnam Sangriento	Adolescentes
Frente a Frente	Adolescentes
Genoveva de Brabante	Todos
Mina Alaska	Adolescentes
Y vivieron felices	Todos
52 Millas de Terror	Mayores
Duquello	Mayores
Texas de mis Amores	Todos con reparos
Rita la Revoltosa	Todos con Reparos
Cuando los Hombres hablan de Mujeres	Desaconsejable

# HOY Y MAÑANA

PRINCESA Tel. 29821  
MURILLO Tel. 11647  
GENOVEVA DE BRABANTE Y EL DOLAR AGUIERADO Tanda GENOVEVA DE BRABANTE Noche GENOVEVA DE BRABANTE Y LA MUJER DEL RIO Luneta 2.50. Galería 1.50. MUNDIAL  
MARNIE 3.- y 3.50. Tanda y Noche 3.50 y 4.-. ESMERALDA Tel. 25575  
Matinée EL CERRAJERO Y RITA LA REVOLTOSA Tanda y Noche RITA LA REVOLTOSA Y CUANDO LOS HOMBRES HABLAN DE MUJERES.

## notas de cine

### Una Historia de Amor

Director: Jorge Grau  
Elenco: Simón Andreu - Serena Vergano - Teresa Gimpera  
Producción: Española  
Calificación: Mayores  
Es una muestra del "nuevo cine español" que hace esfuerzos por lograr la libertad de expresión en una crítica social seria y profunda. Lamentablemente, estos intentos son aún incipientes y aunque algunos directores, como Jorge Grau, muestran capacidad para el análisis y la orientación de actores, todavía se nota que están inhibidos para abordar ciertos temas que sólo impresionan como melodramas con finales rosa.  
"Una Historia de Amor" trata de la vida de un joven escritor, su esposa a punto de dar a luz y la hermana de ésta, enamorada del cuñado. Daniel se ve obligado a escribir novelas populares acusado por la necesidad económica, Sara, la cuñada, vive temporalmente con ellos para ayudar a su hermana María, pero está enamorada del esposo de ésta con el que surge un pequeño idilio que es el fondo del film.  
- La ambientación es buena, lo mismo que la actuación en la que se nota la inteligente labor del director; sensible al problema es tomado con temor y convencionalismos que le quitan autenticidad al film.  
Por el tema, que no ha de interesar a los niños y alguna escena que puede desorientar a los jóvenes, la aconsejamos sólo para mayores.

### CALIFICACIONES DE PELICULAS DEL CENTRO DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

Crepusculo de las Aguilas	Mayores
Historia de un Amor	Mayores
Asunto Delicado	Todos
Un Dólar entre Dientes	Desaconsejable
La Hora 25	Mayores
Marnie	Mayores
Arde París	Adolescentes
Gran Caruso	Adolescentes
Vietnam Sangriento	Adolescentes
Frente a Frente	Adolescentes
Genoveva de Brabante	Todos
Mina Alaska	Adolescentes
Y vivieron felices	Todos
52 Millas de Terror	Mayores
Duquello	Mayores
Texas de mis Amores	Todos con reparos
Rita la Revoltosa	Todos con Reparos
Cuando los Hombres hablan de Mujeres	Desaconsejable

VARIEDADES Tel. 240  
Matinée, Tanda y Noche LADRÓN BURLADO Y CUATRO CONTRA UNO INFAMIA Matinée 1.60 y 2.60. Tanda y Noche 1.60 y 2.70. MEXICO Tel. 260  
Matinée y Tanda LAS MUJERES PANTERAS Y HERMANOS CONTRA HERMANOS CONTRA HERMANOS Y INMUNDICIA prohibida para menores Platea 3.-. Galería 2.-. IMPERIO Tel. 10  
Matinée, Tanda y Noche YANK Y 3 ROSTROS DEL TERROR Platea 2.-. Galería 1.50. EBRO Tel. 22  
Matinée, Tanda y Noche DEGI LLO Y TEXAS DE MIS AMORES Matinée 1.60 y 1.60. Tanda y Noche 3.20 y 1.60. SAN CALIXTO  
Matinée Hrs. 15 Tanda Hrs. 18 y Noche Hrs. 21.30 ESCALA MUCAL y JUDITH Luneta 2.10 Galería 1.60. ILLIMANI Tel. 12  
Matinée, Tanda y Noche HAY UNA VEZ DOS HEROES Y PROFESOR CHIFLADO Matinée 1.10 Tanda y Noche 1.60. COLON Tel. 23  
Matinée y Tanda 1.000 DOLAR PARA UN VALIENTE Y BROM S.A. Noche MUJER SIN PREY Y LA ISLA DE LOS AMOR PROHIBIDOS Matinée 2.- y 1.-. Tanda y Noche 2.50 y 1.50.

VUELVE A CARTELERIA - A PEDIDO!  
HOY Y MAÑANA - SOLO EN MATINEE...  
CINE TEATRO **MONJE CAMPERO**  
**¡UNA HISTORIA VIOLENTA!**  
CRUEL... INFALIBLE...  
Una estupenda película del oeste!  
Otra vez en la pantalla! Infalible!  
**ESTUPENDA! SENSACIONAL!**  
VUELVE **FRANCO NERO** EN **LA VENGANZA DE DJANGO**  
ULTRASCOPÉ  
EASTMANCOLOR  
OTRO IMPACTO DE "INADICIONABLE"  
Y EN TANDA Y NOCHE - SOLO MAYORES  
**"MARNIE"** con SEAN CONNERY

**¡AQUI ESTA!! ¡UNA ESPECTACULAR Y MARAVILLOSA PELICULA DE EMOCIONES, SUSPENSO, ACCION, SEXO, AUDACIA Y ROBOS!!**  
**MARTES "MONJE CAMPERO" SENSACIONAL ESTRENO!!**  
**¡Desde París hasta Nueva York, él se apodera de las mejores joyas y de las más hermosas mujeres!**  
METRO-GOLDWYN-MAYER presenta a **GEORGE HAMILTON**  
**JOSEPH COTTEN**  
**MAURIE LAFORET**  
**MAURICE EVANS**  
castro holandes **CARROLL O'BRIEN - IRA TINA GABOR**  
**LILLI FRANKE** **SOPHOMORE PETERS**  
Argumento cinematográfico de **JACK DWIGHT** y **HANDY HOWARD**  
Basado en **DON TAVEL** y **HOWARD**  
Otro éxito de "CINES UNIDOS"

**HOY - MAÑANA**  
Sólo en matinee  
CINE **un Asunto Delicado**  
M-G-M presenta  
"THE TRICKISH AFFAIR"  
(¡aquí hay diversión para toda la familia!)  
16 DE JULIO  
SHIRLEY GIG RED CARYLYN JONES YOUNG! BUTTONS JONES  
Argumento cinematográfico de **RUTH BROOKS FLIPPEN** Basado en la novela "MOON WALK" por **BARBARA LUTHER**  
Una Producción Estelar Dirigida por **GEORGE SIDNEY** Producida por **JOE PASTERNAK**  
AN IMAGINATION... Y METRO COLOR  
**"2ª SEMANA DE EXITO"**  
**"CREPUSCULO DE LAS AGUILAS"**  
TANDA HR. 18.15 NOCHE HR. 21.45

# Quisicos Económicos

**Libros Revistas**

**Las últimas novedades en italiano**

Obras de la Editorial GARZANTI

**"CONTINENTE"**

Rojo, Blanco y Negro",

La famosa obra de Herbert Wendt

De venta en

**Gisbert y Cia., S.A.**

Comercio 1270-80 - Casilla 195, La Paz.

**ATENCIÓN PERMANENTE**

SABADOS - DOMINGOS - FERIADOS

DE 8 a.m. a 2:30 p.m. SIN INTERRUCCION

**LA BOLSA**

LIBRO

TEL. 3000

AVENIDA

TEL. 3000

TEL. 3000

TEL. 3000

SATISFACEROS TODAS LAS NECESIDADES DEL ESTUDIANTE - DISPONIBLES EN MATERIAL ESCOLAR - PAPELERA - LIBRERIA - REALIZAMOS A PRECIOS BASTANTES BAJOS - TÍTULOS POLICIALES - TEST - CERTIFICADOS EN GEN. - SERVICIO FOTOGRAFICO - TEL. 24232

**Departamentos Habitaciones**

**ALQUILO DEPARTAMENTO**

Tres pisos, cocina, baño. Rosendo Villalobos 1797, horas 14017. (17-19/21010.)

**NECESITO URGENTE**

Departamentos, habitaciones en alquiler, anticrético, en venta, zonas Miraflores, Sopocachi, San Pedro, Calacoto y Obrajes. Proprietarios no pagan comisión. LA CONFIANZA, Comercio 994 teléfono 13302. (18-19/21039.)

**ALQUILER**

Tienda o depósito, Av. Armentia, LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/21039.)

**ALQUILER**

Una habitación amueblada. LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/21039.)

**ALQUILER**

Una habitación amueblada para caballero solo o estudiante. Sopocachi. LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/21039.)

**ALQUILER**

Un departamento dos dormitorios, Sopocachi, LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/21039.)

**CONSULTORIO DENTAL**

Se alquila. Referencias: Mañanas, Graneros No. 445, tardes Teléfono 20573, (18-20/21043.)

**KIOSKO ANTICRETICO**

Por 1.800 \$b. Avenida Pando No. 120. Referencias: de 15 a 17. (14-19/20919.)

**ALQUILO**

Pequeño departamento en Alto Miraflores, calle No. 1 Refinerías; Misma casa No. 2222. (17-19/21011.)

**ANTICRETICO**

Se transfiere un departamento. Referencias: En la misma casa. Goizueta No. 281. (16-18/20981.)

**SALON VICTORIA**

Se alquila para rummys, céntrico, todo confort elegancia, precios económicos. Referencias: Yanacocha-Mercado, edificio Almaraz, planta baja de 2 a 6, teléfono 26241. (16-20/20998.)

**ANTICRETICO**

18.000 \$b. dos dormitorios, cocina, solarío y garaje. final Tejada Sorzano. Referencias: Ingavi 958, teléfono 20364. (16-26/20993.)

**ANTICRETICO SOPOCACHI**

Hermosa habitación soleada con muebles, teléfono y baño, incluyendo desayuno y almuerzo por \$b. 8.000. Calle Vincenti 377, teléfono 28079. (16-19/21003.)

**TIENDA GRANDE**

Alquilo. Rodríguez 320. (17-18/21023.)

**ALQUILO**

Dos habitaciones machiembradas, cerca Parque Villarroel. Comercial "Velocidad". Mercado 996, tercer piso. (18/21047.)

**ANTICRETICO**

Departamento y un cuarto, calle Rigoberto Paredes No. 145 media cuadra Buenos Aires, hacia arriba. (15-19/20945.)

**VENDO HELADERA**

Y unidad compresora de refrigeración, nuevas. Referencias: Inca 136. (18-20/21030.)

**VENDO**

Motor de arranque Simca/63. Manzaneda 125, final Yanacocha. (18-20/21050.)

**VENDO MOLDES**

Producción dulces, enseñanza fabricación. Viluyo 257. (18-20/21040.)

**CORCHOS**

Cilíndricos, cónicos para botellas todo uso. Ventas: Azurdoy de Padilla 571, San Pedro, casilla 1796. (16-19/20994.)

**UNDERWOOD**

11, 13, 19 pulgadas, nuevas. Remington semiportátil, Corona portátil, flamantes, vende ocasión. Comercio 994, oficina 6. (17-18/21018.)

**SE VENDE**

Vestidos americanos, nuevos de calle, fiesta \$b. 150, 350, bañes metálicos. Se atiende todos los días de horas 10 a 1 de la tarde y de 15 a 20. (17-27/21012.)

**DANIEL EL TRAVIESO**



Estoy segura de que está aquí... Me tiro en algún lugar...

**DIVULGUELO**



Estoy segura de que está aquí... Me tiro en algún lugar...

**MUEBLES DE RADIOLAS**

Juan de Vargas 58, Miraflores. teléfono 23043. Visítenos hoy mismo. (18/21031.)

**POR VIAJE**

A precios verdaderamente de ocasión, juego de living, ropa casi nueva, abrigo nutria y varios, aspiradora, Cafetera y Strobotest esquina Otero de la Vega 1620, teléfono 12691, atención de 9 a 7 p.m. (18-20/21034.)

**EN COCHA 3 AMBA**

Vendo casa de renta, tres pisos, situada Av. San Marín 6852, sobre plaza Calatayud (La Cancha) centro comercial, consta 2 almacenes, 2 departamentos, construcción de primera. Referencias: Misma Casa. (14-21/20904.)

**CASA EN VENTA**

En la calle 16 de Julio No. 6511, dos departamentos, enreg. de mayo No. 6182, COCHA 3 AMBA. (10-25/8633.)

**Oruro**

**MAQUINAS DOBLADORES**

Especiales para Catresos para tubos de 5/8 hasta 2". Peña, Hermanos, Casilla No. 341. OROURO. (8-19/07766.)

**COMPRAMOS ESTAMPILLAS**

Bolivianas nuevas y usadas, comunes por cantidad, acumulaciones, colecciones, también extranjeras. Loayza 149, oficina 7, casilla 3280. (14-19/20939.)

**Profesores Academias**

**PEINADOS POR CORRESPONDENCIA**

Academia Sonia de La Paz, le ofrece oportunidad de aprender peinados, permanentes, tintes, cosmología, belleza femenina. Solicite informes, prospectos gratuitos a casilla 3683 La Paz. (12-18/20878.)

**Casas**

**VENDO CASA**

Dos departamentos garaje, Sopocachi. LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/20139.)

**Prestamos Dinero**

\$b. 30.000

Presto sobre primera hipoteca, interés legal. Av. Arce No. 2872, San Jorge, fondo izquierdo. Sra. Edith. (18-25/21029.)

**Vehiculos**

**VENDO YAGONETA**

CHEVROLET, Apache 59, motor standard. Ver: Azurdoy de Padilla 571, teléfono 12449. (16-19/20994.)

**VENDO CAMIONETA**

GMC-57, Viluyo 257. (16-19/21004.)

**OLDSMOBILE**

En venta, buena condición. Teléfono 25799. (14-19/20916.)

**Técnicos**

**LABORATORIO TECNICO "SASCU"**

De Carlos Arteaga e Hijos. Técnicos Mecanógrafos con certificados de fábrica. Especializados en reparaciones de máquinas calculadoras, máquinas sumadoras, máquinas de escribir, cajas registradoras, eléctricas o manuales. Consulten sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas. Calle Bueno 240, esquina Av. Camacho La Paz. (18-19/CC.)

**PLOMERIA**

Instalaciones, reparaciones en artefactos sanitarios. Sucre 1330, teléfono 12895. (14-19/20920.)

**PLOMERO**

Hago trabajos nuevos. Referencias: Teléfono 20470. Hrs. 18 (17-20/21015.)

**Empleados**

**SEÑORITA**

Necesitamos para trámites-co-brancas. Referencias: Teléfono 24331. (15-18/20946.)

**PRECISAMOS**

Chica, cama adentro, 2 vendedores ambulantes. Tejada Sorzano 222. (16-18/20992.)

**Propiedades Terrenos**

**VENDO TERRENO**

222 m<sup>2</sup>, Villa Copacabana. LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/21039.)

**VENDO TERRENO**

1.582 m<sup>2</sup>, Miraflores. LA CONFIANZA, Comercio 994, teléfono 13302. (18-19/21039.)

**Muebles**

**VENTA MUEBLES**

Ofrece lujosos juegos de living, comedor, dormitorio, 10% de facilidades de pago. Exposición y ventas: Muebles Flores, Av. 6 de Agosto 2327. (17-20/21014.)

**VENDO A PLAZOS**

Comedor, dormitorio, living, escritorio. Colón 766, final Sucre 1423, teléfono 26362. (11-21/20856.)

**FABRICA NACIONAL DE ALUMINIO "FANAAL" LTDA**

MERCADO 1078 - CASILLA 1075 - TELEFONOS 24726, 29564, 26658 - CALLE TELEGRAMAS "FANAAL"

- LA PAZ, BOLIVIA

## LISTA DE PRECIOS

REVISADA Y AUTORIZADA POR LA DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIAS (R.M. AZUCARERAS: 8 tipos desde \$b. 2,95 a \$b. 8,10  
BACENICAS: \$b. 6,95; 10,75; 12,90 y 17,40  
BALDES: \$b. 28,45 y 32,40  
BANDEJAS: \$b. 6,50, 9,90; 15,50; 19,50; 21,62 y 39,20  
BAÑADORES: desde 14 a 60 cm. diámetro, de \$b. 1,60 a 59.  
CACEROLAS: bombeadas extra sin tapa, juego del 14/30 \$b. 220,26  
CACEROLAS: bombeadas sin tapa, juego del 16/24 \$b. 61,70  
CACEROLAS CON MANGO Y TAPA, juego del 12/24 \$b. 78,51  
CACEROLAS CILINDRICAS ESPECIALES, juego del 34/42 \$b. 303,00  
CACEROLAS CONICAS SIN TAPA: juego del 14/18 \$b. 30,47  
CAFETERAS: 1/4 lto. \$b. 9,55; 1/2 lto. \$b. 17,50; 3/4 lto. \$b. 20,30; 1 lto. \$b. 24,45; 2 lto. \$b. 41,05  
CALDERAS: 9 tamaños desde 10 cm. diám. a 25 cm. diám. desde \$b. 9,20 a \$b. 61,05  
CANTINAS PARA LECHE: 7 tamaños desde 2 lts. a 40 lts. cap. desde \$b. 18,70 a \$b. 145,60  
CUCHARAS de 18 cm. fundidas y estampadas la docena \$b. 20,00  
CENEROS: corrientes \$b. 1,70; con depósito \$b. 4,40 especiales \$b. 3,40  
COCKTELERAS: de 1/2 lto. \$b. 8,85; de 1 lto. \$b. 14,80  
COCKTELERAS: de 1/2 lto. con copas y bandeja (8 pzs.) \$b. 21,65; de 1 lto. (12 pzs.) \$b. 35,00  
COLADERAS PARA TE: \$b. 2,25; 2,80 y 3,40  
COLADORES CONICOS PARA LEGUMBRES: \$b. 7,65; 8,75 y 9,30  
COPITAS PARA COCK - TAIL: \$b. 1,25; rayadas \$b. 1,70 - Copas dobles para huevo \$b. 2,85  
CUCHARONES: 7 tamaños: desde \$b. 2,80 a 19,95  
EMBUDOS: \$b. 2,50; 2,80 y \$b. 3,05  
ENVASES DE HOJALATA: No. 1, \$b. 159,05 el mil; No. 2, \$b. 183,70; No. 3, \$b. 225,15; No. 4, \$b. 309,17  
EQUIPO PARA EXCURSIONISTA (jgo. de 4 pzs.) \$b. 22,50  
ESCUPIDERAS: 11,10 y \$b. 5,40  
ESCUPIDERAS SEMI ESFERICAS: \$b. 20,40; 25,10, 12,80, 15,40; 18,40 y 19,95  
ESPUMADERAS: \$b. 2,80; 3,15 y \$b. 3,80  
EXPRIMIDAS (fundidas) \$b. 23,85 FLOTEROS \$b. 18,70 y 28,50  
HERVIDORES PARA LECHE: \$b. 15,70; 17,70 y 23,85 JABONERAS PARA BARBA \$b. 1,50  
JARRAS BOMBREADAS: \$b. 20,40; 25 - y 35,80  
JARRAS CILINDRICAS: \$b. 1,50; 2,00; 3,00 y 5,61  
LECHERAS BOMBREADAS \$b. 3,95; 5,05; 6,20 y 8,40  
LECHERAS CONICAS CON PICO: \$b. 13,80; 16,60; 19,95; 23,85 y 28,60 LEGUMBREAS  
LITRERAS \$b. 6,05 - MOLDES PARA CAKES \$b. 6,85  
OLLAS BOMBREADAS O CILINDRICAS asa alambres juego de 7 pzs. 12/24 \$b. 78,51  
OLLAS BOMBREADA EXTRA - juego de 10 pzs. 12/30 \$b. 215,88  
OLLAS BOMBREADAS ALTAS - juego de 3 pzs. 26/30 \$b. 136,90  
OLLAS CILINDRICAS ALTAS - juego de 7 pzs. 18/30 \$b. 227,31  
OLLAS CILINDRICAS ESPECIALES - juego de 4 pzs. 34/44 \$b. 588,00  
OLLAS "MARAVILLA" No. 1 \$b. 38,20; No. 2, 49,40  
PAILAS - juego de 5 pzs. 12/20, \$b. 17,80  
PLATILLOS CON BORDE: \$b. 0,70; \$b. 1,00 y \$b. 1,40 - PLATOS PANEROS: \$b. 1,70 y 9,75  
PLATOS hondos y planos No. 22 \$b. 3,15 - Hondos No. 25, \$b. 3,60  
PARRILLAS RECTANGULARES DE MESA: \$b. 22,95; 28,40; 34,05; y 39,80  
PORTA VIANDAS: 7 tamaños desde \$b. 23,20 hasta \$b. 51,10  
SARTENES CONICAS O BOMBREADAS: juego de 9 pzs. del 18/32 \$b. 102,60  
TAPAS CON PLATILLO: \$b. 1,80; 2,50; 2,91; 3,25  
TETERAS BOMBREADAS CON PICO: \$b. 9,10; 10,45; 12,55 y 13,90  
TETERAS CILINDRICAS CON PICO: \$b. 10,45; TETERAS OBLONGAS CON PICO \$b. 10,45  
TORTEROS CILINDRICOS: juego de 6 pzs. 20/30 \$b. 71,10  
TORTEROS CAMERO - \$b. 22,51 y \$b. 28,10  
VASOS Cerveceros \$b. 2,70 - Vinero \$b. 1,35

## REPORTAJE A....

(Viene de la página 3)

dos hijos adoptivos, en la casa que para todos ellos don Nico ha construido y cuya arquitectura, horcones de "cuchilo", techo de motacá, trenzas de "pancho" o corteza de "chumir" y cerco de "pachigua" no varía del resto de las edificaciones de Islamas sino en sus detalles dos pisos y en los detalles ordenados que su diseñador europeo ha adaptado.

Don Nico fundó Madidi junto con el Tcnl. Cristóbal Alonso Fernández. Este último fue devorado por el río Madidi en una de sus expediciones y don Nico cree que sería justo hacer un homenaje a este pionero, poniendo su nombre al puesto militar que allí establecieron. El checoslovaco me explicó que la fundación de Madidi se debe a la necesidad de instalar una avanzada de abastecimiento, en el intento de encontrar una vía que condujera del río Madidi a las cabeceras del río Colorado.

La importancia de encontrar este difícil paso en medio de una selva enmalezada, de pedrones, laderas y cumbres casi inaccesibles, está sintetizada en una de las salas

del Museo de Lima, donde se halla una enorme bola de oro, considerada entre las más grandes del mundo, que fue encontrada en el río Colorado. Se supone, entonces, que las cabeceras de ese río contienen formidables yacimientos de oro y de piedras preciosas.

Gran parte de la vida de don Nico está enredada en esta búsqueda. "Me faltó vida", afirma, con la seguridad de que con pocos años más de fortaleza su misión hubiese alcanzado éxito. Me conté detalles de las tres tentativas organizadas para cumplir la hazaña y de las siete muertes trágicas, incluida la del Tcnl. Alonso, que costaron estas empresas. Los indígenas reciben con terror las proposiciones de emprender una nueva en el futuro, porque juzgan que tal aventura está maldita. Don Nico me enteró que las tribus indígenas llevan el nombre de sus "Capitanes"; así existieron las de Shahau en los comienzos de 1900 y las de Ebbe, recientemente. Otras llevan los nombres de José Nigua, Japón, Ramayo, etc. Todas son tribus nómadas de chamas que recorren por los alrededores de los ríos Heath y Tambopata, a

vezes trasponiendo las fronteras con el Perú. Precisamente fue el "capitán" Ebbe el que se comprometió con una expedición de Hanos y Alonso, a conducir por una senda secreta a las cabeceras del río Colorado. Su propia tribu lo mató ante este compromiso que poco tiempo después debió concretarse. En esta declaración, parece que influyó el maltrato que los blancos dan a los indígenas. Hanos, que convivió con estas tribus y que percibió las virtudes naturales de sus integrantes, comenta este aspecto diciendo: "Es posible, y así parece, que en los tiempos modernos el salvajismo está emigrando de la selva a las ciudades y preparada". Nicolás Hanos ha preparado un interesante libro bajo el título de "Conozca su selva" donde describe las particularidades de la zona tropical comprendida entre los 11 a 15 grados sur y de 67 a 70 grados oeste. Es una verdadera obra para el explorador de la selva, dividida en capítulos referentes a la fauna, la flora, el clima, la orientación, la alimentación, la sanidad y otros. La ha preparado con el objeto de trans-

mitir conocimientos que ha adquirido a través de penosas y largas experiencias personales, a los que le sigan en su interés por la selva y para que estos no "comiencen desde nada". Hanos remarca su propia objetividad, criticando a P. H. Fawcett, el británico que exploró las selvas bolivianas, brasileñas y peruanas para ayudar a fijar fronteras, y que desapareció en 1925, de ser fantaseoso y poco realista. Sin embargo, en algo coincide con Fawcett, que asegura la existencia del gran Paititi, y es en que Hanos, al describir la riqueza de la zona, afirma la proliferación de marantáceas y antilopáceas del petróleo, venenos de oro, platino bismuto, diamantes y otras piedras preciosas. En su haber, cuenta el encuentro de siete diamantes, uno del tamaño de un grano de maíz y otros seis "un poco más chicos que un grano de arroz". Su libro también orienta el camino para llegar a estas riquezas, pero aún no ha podido ser editado en La Paz porque las autoridades militares temen -según se dice- que pueda servir de manual guerrillero. (Continuará)

SEÑORA AMA DE CASA, SEÑOR COMERCIANTE:

LE INVITAMOS A VISITAR NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE EN CALLE MERCADO

1078 (altos) y SOLICITAR MAYOR INFORMACION.

La Paz, mayo 16 de 1968

# SE APROBO EL PRESUPUESTO MAS ALTO EN LA HISTORIA DEL MUNICIPIO DE COCHABAMBA

## -Se invertirán 24 millones de pesos bolivianos en obras de beneficio general

En ocasión de la conferencia de prensa ofrecida por las autoridades comunales de Cochabamba se dio a conocer el siguiente informe: "Nuevamente, tengo la satisfacción de dirigirme a la ciudadanía, para informar de la labor comunal cumplida en los primeros cuatro meses del año. Y lo hago por que considero que no hay mejor administración que aquella conocida diariamente por el pueblo, generador indiscutible de los recursos que invertimos en obras de beneficio colectivo.

Sin embargo deseo advertir que esta información no será extensa ni detallada sino que, nos limitaremos a enumerar aquellas obras que significan un efectivo aporte al desarrollo de Cochabamba.

### SERVICIO DE HACIENDA

Al referirme al problema económico del Municipio, puedo expresar con infinita satisfacción que, de acuerdo con los datos arrojados por el balance general, del estado financiero de 1967, elaborado al 31 de marzo de 1968, dentro de lo previsto por la Ley Orgánica del Presupuesto, NO TENEMOS QUE LAMENTAR DEFICIT ALGUNO y muestra disponibilidad para el presente año alcanza a una cifra de \$b. 24.000.000.-, totalmente financiada, equivalente a dos millones de dólares, que serán invertidos en su totalidad en obras de beneficio general. Con satisfacción, debo decir también, que ESTE PRESUPUESTO ES EL MAS ALTO QUE SE HA REGISTRADO EN LA HISTORIA DEL MUNICIPIO DE COCHABAMBA, y tan evidente es la afirmación si se analizan estas dos cifras: el presupuesto general de 1968, daba una suma disponible de \$b. 12.475.593.-, y el mismo presupuesto para el año arroja una suma de \$b. 24.000.000.-.

Positivamente, se ha demostrado que con la sola racionalización de las cobranzas, se ha conseguido variar presupuestos nivelados, sin que ellos soporten déficit alguno. Dichos presupuestos, son también superiores a los vigentes en el ejercicio financiero anterior y su cumplimiento está plenamente asegurado.

No escapa a la ciudadanía el concepto claro y definido de que la economía municipal y por lo tanto el progreso de la urbe descansan, únicamente en el aporte de los contribuyentes de nuestra ciudad. Infelizmente, no contamos con riquezas petrolíferas ni mineras, cuantiosas explotaciones que permitan un progreso más acelerado, como en otros distritos de la república, sin necesidad de sacrificar la maitrecha economía privada. Ello, desde luego, nos obliga al público reconocimiento para la población en general, dueña única de su propio destino. El Municipio, conciente de la premiosa necesidad de dotar a la población de servicio de agua potable y teniendo en cuenta el fuerte aporte local para la ejecución del programa de mejora y ampliación de dicho servicio, tendrá que ajustar los procedimientos de cobranza de gravámenes, imponiendo, consecutivamente, una definida programación de gastos en forma tal, que el conjunto del esfuerzo municipal derive hacia la solución definitiva de la crisis que se atraviesa dentro de este servicio público.

### IMPUESTO A LA CHICHA

En lo que respecta a la Recaudación del Impuesto a la Chicha, corresponde señalar el cada vez mayor infortunio

so esfuerzo comunal para regularizar la percepción de los impuestos que fija la Ley. Pese a la existencia de circunstancias adversas que devienen de un pasado no superado, en la iniciación del presente ejercicio financiero, se ha logrado incremento en las recaudaciones y se tiene asegurada una percepción bruta de \$b. 7.652.000.-.

Para el presente año el municipio a mi cargo, con el fin de servir mejor a la ciudadanía tendrá a regularizar los sistemas de registro y cobranza de gravámenes, utilizando para ello la implantación de máquinas electrónicas.

### AGUA POTABLE

Ya lo dijimos a tiempo de inaugurar la gestión municipal, que 1968 sería el año del AGUA POTABLE. Consecuencia con esta idea la H. Municipalidad ha concretado el otorgamiento del crédito BID en la suma de 3.900.000 dólares, para la completa ejecución del programa.

### AGUA POTABLE COCHABAMBA

Lamentablemente, debido a la siempre perjudicial burocracia del BID, hasta el presente no hemos podido conseguir desembolso alguno, teniendo pendiente ante dicha institución una lista de Empresas, por aprobarse, para ejecutar los trabajos de diseño final y pliegos de especificaciones que den como resultado el correspondiente llamamiento a propuestas para la ejecución de los trabajos.

Sin embargo de ello, el Municipio, sacrificando sus propios recursos, está empeñado en la solución del grave problema de la falta de agua potable, no otra cosa significa una cuantiosa inversión para construir tres canales aductores que se encuentran en pleno trabajo, ellos son: EL DE HUARA HUARA A LA CUMBRE (13 Kms), el de TOLAPUJRU A CALA CALA (8,50 Kms.) y el de CALA CALA-San Pedro (4,300 Kms.). Las características técnicas y otros detalles específicos, son de conocimiento general.

El 27 de mayo próximo como un homenaje al Día de la Madre Boliviana, tendremos mucha satisfacción al librar al servicio público el tercer canal ya enumerado, o sea el que partiendo de la Caja de Agua de Cala Cala se comunica con la igual caja de San Pedro. Este aductor da la posibilidad de incrementar en 160 litros por segundo el consumo de toda la zona Este de la ciudad, azotada en años anteriores con periodos de crisis verdaderamente alarmantes. El costo del canal significa para el Municipio, una inversión real de 630 mil pesos bolivianos, de los que en un gesto magnífico el señor Presidente Constitucional de la República aportó pesos bolivianos 100 mil en oportunidad de su visita a la zona de San Pedro el 14 de septiembre pasado. Los otros dos canales deberán concluirse indefectiblemente, hasta el mes de octubre del presente año y darán a la población de Cochabamba la satisfacción de contar con abundante cantidad de líquido elemento.

Empero la ciudadanía debe comprender, que pese a las dificultades existentes para atemperar el problema de la escasez de agua potable el Municipio no escatimó esfuerzos ni empeño, habiendo volcado su máximo contingente de energías en prologando el curso de las soluciones.

Por otra parte continuaremos los trámites, ante el BID, con la esperanza de que para el próximo año estén en plena construcción los trabajos de la caja decantadora y purificadora de Cala Cala, juntamente con el resto de las obras recomendadas por la firma constructora "Boyle".

### TORRENTERAS Y RIO ROCHA

El grave peligro de las inundaciones, con sus descajados matices de dolor y lágrimas, se hizo patente en la ciudad, en la última temporada lluviosa, la que como en ningún otro año ocasionó innumerables desgracias y pérdidas de consideración. Este hecho de por sí incontrolable y de caracteres alarmantes, mueve a la reflexión y en la tarea de evitarlo, debemos contribuir todos, sin exclusión alguna. Los trabajos por ejecutarse son largos y costosos, sin embargo, es un imperativo inaplazable su ejecución inmediata.

Para cumplir esta tarea, el Municipio ha elaborado un Plan General de Obras, constante de Proyectos, Planos y Pliegos de Especificaciones Técnicas, que deben dar inicio a la mayor brevedad. Este Plan General consta de dos rubros clasificados, el de las Torrenteras y el del Río Rocha. Ninguna institución ciudadana, obrando unilateralmente podría solucionar el problema, consiguientemente, se impone un trabajo armónico y de conjunto.

En lo concerniente a las torrenteras se tiene planeado ejecutar además de la limpieza y drenaje del álveo de las torrenteras dentro del radio urbano la construcción de embalses o cámaras de colmatación. Dichos embalses detendrán aproximadamente 56.400 metros cúbicos de material de arrastres; 8.400 metros cúbicos quedarán en embalse de acumulación ya existente, el mismo que fue construido el año de 1.960, previa habilitación y cierre de las tres ventanillas existentes, y el resto deberá ser contenido por los diques transversales que este año se ejecutarán en las torrenteras de Mayorazgo, Calampampa, La Pajcha y Cantarana.

En el curso de la próxima semana daremos comienzo a la limpieza de torrenteras, para lo que contrataremos los servicios de contratistas que ejecuten la limpieza completa de la quebrada de Tiraní, de Mayorazgo, de la Pajcha y Cantarana, debiendo extraerse 51.900 metros cúbicos de material de arrastre.

### DETALLE DEL TRABAJO A CUMPLIRSE EN LA PRESENTE GESTION EN EL RIO ROCHA.

De acuerdo con el planificado del cauce del río Rocha, a partir de 500 metros antes del puente ferroviario del tramo Cochabamba-Oruro, se ejecutará una zanja guía trapezoidal con base de seis metros, corte de dos metros de altura, y taludes de uno a uno y medio, sobre el eje del río Rocha. La longitud de la zanja guía es de 4.500 metros aproximadamente. El volumen del movimiento de tierra es de 72.000 metros cúbicos, y el material a extraerse será transportado a 20 metros del eje del canal en ambas márgenes. El valor total calculado en forma definitiva, utilizando el equipo de la C.B.F. asciende a la suma de \$b. 876.000.-.

### VENTAJAS DEL TRABAJO

En la actualidad podemos observar en el curso de las

aguas del río Rocha un número de meandros que juntamente con un nivel mínimo de su álveo, dificultan el fácil escurrimiento del volumen de agua. Dichas dificultades ocasionaron el 90% de las inundaciones sufridas por la zona Sud de la ciudad. La zanja guía que se proyecta rectificará el curso del río evitando completamente los meandros, y conducirá las aguas del río Rocha hasta la confluencia del río Tamborada.

### FINANCIAMIENTO

La Alcaldía Municipal a mi cargo, sugirió al Poder Ejecutivo, la dictación de una norma que asegure el cumplimiento de un plan general, que debe llevarse a cabo en el curso de por lo menos cinco años.

El Supremo Gobierno de la Nación, atendiendo dicha solicitud, promulgó el D.S. No. 8346 de 26 de abril de 1968, creando al efecto el Comité Pro-Defensivos de la ciudad de Cochabamba, otorgándole las facultades de planificar los trabajos, disponer su ejecución y fiscalizarlos con el asesoramiento técnico de la H. Municipalidad, de la Prefectura del Departamento y de la Universidad Mayor de San Simón; por otra parte dispuso de que para el financiamiento de los trabajos, y mientras el Comité lo requiera, las instituciones que se detallan, aportarán anualmente, con las siguientes sumas:

H. Municipalidad \$b.— 120.000.— Prefectura del Departamento \$b. 120.000.— Comité IV Centenario \$b. — 200.000.—

De esta manera, y a despecho de algunos criterios no siempre bien orientados, la ciudad de Cochabamba podrá asegurar su porvenir y desarrollo. Estoy plenamente convencido, que de cumplirse el plan trazado, habrán sido superados en un buen porcentaje los desbordes de las torrenteras del río Rocha.

Creo de mi deber, en esta oportunidad, agradecer por la comprensión del Comité IV Centenario, Institución Cívico-Patriótica, que sacrificando aún parte de su presupuesto, ha sabido responder al grito de solidaridad invocado por el Municipio.

En lo concerniente a las obras por realizarse en el río Rocha, el Comité Departamental de Emergencia, ha pedido ayuda al señor Presidente del Comité Nacional, General Alfredo Ovando Candia, para que pueda colaborar con la ciudad de Cochabamba, cubriendo el valor de \$b. 876.000.— calculado para la ejecución de la zanja guía.

Hasta el presente, no hemos recibido resultado alguno, empero confiamos en que el espíritu de cooperación que anima al Comité Nacional, tenga eco en las necesidades de nuestra olvidada tierra.

### ALUMBRADO PUBLICO

El Municipio ha volcado su preocupación hacia el mejoramiento del servicio de Alumbrado Público, tan es así que por resolución de Junta de Almonedas se aprobó la importación de una considerable partida de implementos eléctricos, que estamos próximos a recibir, ya que en un viaje anterior que hizo el titular del Municipio a la ciudad de La Paz, logró la exoneración de los gravámenes que pesaban sobre su importación.

El material eléctrico consistente, por una parte, en artefactos de alumbrado público corrientes, apantallados, farolas tipo hongo, fabricados por la Empresa Siemens de Hamburgo, jun-

tamente con los postes de acero tubular y cajas de derivación, tienen un costo de 85.000.— dólares americanos. La otra partida de material ha sido adquirida de la firma Phillips Sudamericana con un costo de 15.685 dólares. Corresponde señalar que la H. Municipalidad, al presente, ha cancelado el valor total del material importado.

### PLAN DE INSTALACIONES

En consuno con la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica tenemos planificado un plan bipartito, tendiente a procurar un más eficiente servicio de alumbrado público. Dicho plan está dirigido, primero, a dotar del servicio de alumbrado, a todas aquellas zonas que carecen de él, y segundo, a modernizar el sistema en el centro de la ciudad, utilizando para tal fin los artefactos a los que ya me he referido.

En consecuencia, serán favorecidas las siguientes calles y avenidas de la ciudad: Avenida Salamanca, en toda su extensión, Avenida Villazón, Avenida 14 de Enero entre la calle Hamiraya y el puente a Quillacollo, Avenida Perú a partir de la calle Pasteur hacia el Este; plazas Guzmán Quintero, Mantuililla, Constitución, Manuel Ascencio Villarroel y 4 de Noviembre.

La iluminación de estas vías públicas se efectuará con luz fluorescente. Por otra parte y considerando el crecimiento de la ciudad de acuerdo a un estricto orden de necesidades y prioridades se atenderán nuevas conexiones en base a pantallas de iluminación corriente.

Como se verá, la H. Municipalidad ha invertido en la atención del servicio de alumbrado, considerable suma de dinero, en el convencimiento de que urge la prestación de este servicio si se tiene en cuenta el crecimiento de la urbe hacia los cuatro puntos cardinales.

### MANTENIMIENTO DE REDES.-

Entre el Municipio y la Empresa de Luz y Fuerza Cochabamba, ha sido suscrita un convenio por el que, la H. Comuna se hace cargo del mantenimiento del servicio, corriendo por cuenta de la Empresa la extensión de la red.

A fin de cumplir normalmente las obligaciones emergentes de este contrato hemos dispuesto la adquisición de focos de 50, 100 y 200 voltios en una partida considerable. La firma Phillips Sudamericana, cubrirá la demanda de dicho material percibiendo la suma de \$b. 69.000.— por la producción de focos de industria nacional. Para que los señores periodistas se den cuenta de las necesidades de este servicio tengo a bien proporcionarles una sola cifra: por noche, se requiere un cambio de 80 focos, promedio, en toda la ciudad.

### OTRAS OBRAS PUBLICAS

Durante los cuatro meses de que doy cuenta se viene llevando a cabo el cumplimiento de los siguientes trabajos: Ensanche y regularización de la Avenida Simón López.

El sector urbano de la zona de Cala Cala, está siendo favorecido con otra de las obras de gran proyección urbanística. La ampliación de la avenida Simón López, constituye un palpable ejemplo de lo que se puede hacer cuando existe espíritu de mutua cooperación entre el pueblo y sus autoridades. Para la citada regularización, la H. Comuna, contó con la imponderable cooperación del vecindario el

mismo, que en forma voluntaria y patriótica ha cedido parte de su propiedad para incorporarla al dominio colectivo. La tarea ha sido ardua, y aún queda mucho por delante; sin embargo, tenemos la certeza de concluir en el menor tiempo posible esta importante obra.

De superarse algunos obstáculos, fundamentalmente en lo que toca a la oposición de un reducido número de vecinos, la avenida Simón López será una prolongación de la avenida Simón Bolívar, y consiguientemente tendrá una luz de 30 metros, contará con dos vías asfaltadas, una faja jardín, servicio de alcantarillado y agua potable y además alumbrado a gas-neón.

### CALLE ANTEZANA

Concluidos los trabajos de ensanche de la calle Ladislao Cabrera, entre Antezana y 25 de Mayo, la Municipalidad inició el ensanche y regularización de la calle Antezana, entre Uruguay y Jordán. Fueron demolidos vestigios edificios y se procedió a la habilitación de la calle Antezana. Esta obra significó laborioso trabajo para la Comuna, fundamentalmente en lo que toca a movimiento de tierra y la posterior construcción de cordones y aceras. En pocos días más, serán concluidos estos trabajos que han tenido la virtud de cambiar la fisonomía y presentación estética, de este sector densamente poblado.

### PLAZA 4 DE NOVIEMBRE

En la intersección de dos importantes avenidas (América y Santa Cruz) se encuentra ubicada la plaza 4 de Noviembre, la misma que es objeto de un serio trabajo de remodelación general, en base a estudios y trazo preparado por el servicio de Urbanismo, en ella se vienen colocando lozas a colores, nuevos bancos ornamentales, y un moderno sistema de alumbrado público. Dicha obra será librada al servicio público juntamente con el aductor de Cala Cala a San Pedro y del Auditorium del Palacio de la Cultura, el 27 de mayo próximo, como un justo y merecido homenaje al Día de la Madre.

### PALABRAS FINALES

Para nadie es un misterio que la vida institucional de nuestra Comuna es hoy más compleja debido al crecimiento, siempre en aumento de la urbe. Nuestra tarea ha sido, por ello, sacrificada y llena de obstáculos que pudimos salvar solamente a fuerza de tesón y trabajo.

Esta tarea es justo reconocer, no hubiera sido posible sin la colaboración del pueblo y de los esfuerzos trabajadores del Municipio, para quienes, va mi agradecimiento.

Invoco la solidaridad de la ciudadanía para afrontar este año, con verdadera emoción cochabambina, las tareas y obstáculos que sobrevengan. Las perspectivas del desarrollo urbano son inmejorables. Y por que creo en la infinita fe de mi pueblo, estoy seguro que saldremos airoso de cualquier batalla que emprendamos juntos contra el atraso, la miseria y la ignorancia.

Cochabamba,  
17 de mayo de 1968

Cnl. DEMA.

Francisco Baldi S.

ALCALDE MUNICIPAL



# Chile pone en vigencia la ley de aumento de salarios

Por Thomas Brady

ANTIAGO DE CHILE, 17 (AP).- Con necesarios siete meses de negociada batalla política por parte, Chile tendrá el próximo mes una nueva ley de aumento de salarios.

La lucha por lograrla provocó el derrocamiento del gabinete ruso de un golpe de estado, exigió huelgas y los momentos difíciles que ha tenido que pasar hasta ahora el Presidente

político de los comunistas en el Senado. El nuevo Ministro de Hacienda, Andres Zaldivar, todavía está al frente de esa cartera.

Las quejas por el volumen de los propuestos aumentos de salarios degeneraron en una serie de huelgas nacionales por parte de muchos empleados públicos. Hasta llegó a mencionarse la posibilidad de un golpe de estado militar.

Los trabajadores de correos y telégrafos permanecieron inactivos durante 40 días hasta que el

gobierno de Frei cedió y aceptó aumentar los porcentajes de incremento de educación pública han estado en huelga casi dos meses, dejando a dos millones de escolares sin asistir a clases desde el comienzo del año escolar.

Los militares han recibido promesas de que serán mejoradas sus remuneraciones en medio de amenazas de renuncias en masa de centenares de oficiales y un creciente temor, a comienzos de mayo, de que el ejército estuviera proyectando una revolución.

legislación bastante mala en el debate del Senado, aprobada mediante una fórmula de transacción que debilita los poderes del gobierno para combatir la inflación y no alcanza a superar todas las objeciones de la oposición en cuanto al monto de aumentos de salarios propues-

indudable que Frei se referirá a esta ley el próximo mes cuando pronuncie en solemne sesión del Congreso su mensaje al país.

Presidente y el Congreso aprobaron el Senado, donde los sacerdotes cristianos, actualmente en el gobierno, se hallan en minoría, prácticamente no han participado en el debate. El aumento desde noviembre cuando el gobierno envió al Congreso el proyecto de aumento de salarios.

La legislación incluía un plan obligatorio de un parte de los trabajadores para reducir la inflación y crear un fondo nacional de reservas de capital.

La oposición a la ley fue especialmente de parte de los marxistas que instigaron una huelga general de un día cuando se perdieron la vida cinco personas. Frei retiró su proyecto antes de la votación en el Senado. El autor de la ley, el Ministro de Hacienda Sergio Molina, renunció al cargo de primer de dos reorganizados de gabinete.

El texto de los "nuevos estatutos" originales de la ley para el Progreso sucedió el cargo a Molina y elaboró un nuevo proyecto de ley. Sin embargo, Frei eliminó un artículo que tenía una disposición destinada a combatir la inflación en el intento por obtener apoyo

## Protegido de Brezhnev a cargo de las relaciones de Rusia y Europa Oriental

MOSCU, 17 (AP).- En un momento en que los acontecimientos en Checoslovaquia han hecho las relaciones soviéticas con Europa Oriental explosivamente delicadas, esas relaciones han sido colocadas bajo la dirección nominal de un ingeniero en automóviles.

El nombramiento de un hombre que virtualmente no tiene calificaciones para el sensible empleo, sorprendió aquí a los observadores experimentados, excepto en un punto:

El nuevo hombre: Konstantin F. Katushev, es evidentemente un protegido de Leonid I. Brezhnev, Secretario General del Partido Comunista Soviético.

Brezhnev, el principal dirigente de la Unión Soviética, parece haber tomado las relaciones del bloque comunista bajo su dirección personal mediante el dispositivo de colocar a un joven protegido en el cargo.

Katushev fue traído el mes pasado de un centro automotriz provincial para sentarse en Moscú con el puñado de hombres que gobiernan a la Unión Soviética desde la sede del Partido Comunista. Fue nombrado Secretario del partido.

Las obligaciones específicas de cada uno de los nueve secretarías, bajo la Secretaría General, cargo de Brezhnev, nunca han sido anunciadas oficialmente. Pero se ha dejado sentado con claridad que las informadas presentaciones de Katushev en las últimas dos semanas, que él es el secretario a cargo de las relaciones del Partido Comunista Soviético con otros partidos comunistas que gobiernan en sus respectivos países.

Las relaciones de partido a partido dentro del bloque comunista son las relaciones que cuentan, mientras que las relaciones diplomáticas oficiales casi no sig-

nifican nada. De modo que, en realidad, Katushev es el verdadero Ministro de Relaciones Exteriores para el bloque.

Otro secretario del partido, Boris N. Ponomarev, se encarga de las relaciones con los partidos comunistas que no gobiernan. Y el secretario más antiguo, el viejo stalinista Mikhail A. Suslov, se encarga de supervisar en lo general todas las relaciones exteriores del partido así como su ideología.

## Repentina alza del oro pone otra vez en peligro mercado de divisas

LONDRES, 17 (AP).- Un alza de 48 horas llevó el precio del oro en el mercado libre a nuevos toques y estremeció el delicado sistema mundial de divisas.

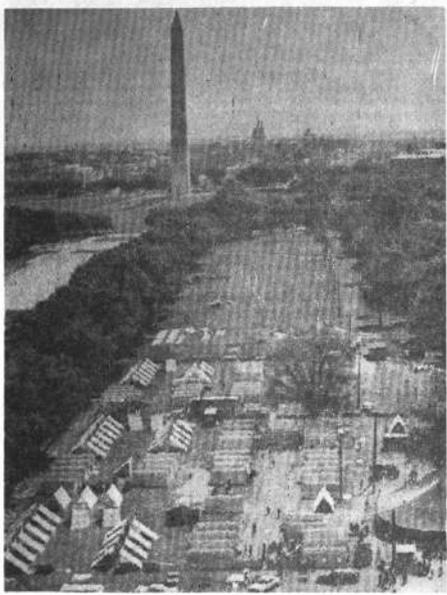
Se teme que pueda ocurrir una nueva crisis monetaria que envolvería al dólar, a menos que se produzca un cambio y se tomen contramedidas efectivas.

Las monedas más afectadas fueron la libra esterlina y el franco, aunque por razones diferentes.

Si la declinación de ambas monedas, el dólar norteamericano, que se mantuvo relativamente bien, podía haber lucido débil.

En cambio, algunas divisas claves de Europa aparearon bien la rápida tormenta. El franco suizo, el marco alemán y la corona sueca ganaron frente a la libra esterlina.

El activo día del mercado del oro en Londres terminó con precios libres de unos 41.55 dólares la onza, es decir un dólar y 22



Washington, mayo 17 (AP).- Esta vista aérea tomada hoy muestra la falta de viviendas de Plywood, en la llamada "Ciudad de la Resurrección". Los funcionarios calculan que tienen alojamiento para unos 700 personas y buscan vivienda temporal por centenares más que han de llegar al fin de semana. A la izquierda está la piscina de reflejos y el monumento a Washington al fondo, en el centro. Se puede ver más lejos la cúpula del Capitolio de la Nación. La enorme tienda de campaña, a la derecha, de los pequeños viviendas de Plywood, es la zona comedor de los participantes en la Marcha de los Pobres, que ya están alojados cerca del monumento a Lincoln. (Radiofoto).

## En Da Nang se libra intensa lucha entre fuerzas de los Estados Unidos y Norvietnam

SAIGON, 17 (AP).- Fuerzas de la Marina norteamericana y aviones de combate atacaron hoy a un grupo selecto de unidades norvietnamitas que peleaban con la retaguardia junto a un río situado a 22 kilómetros al sur de Da Nang, el cuartel general de la Marina. Este fue el segundo día consecutivo de combate. Informes del frente dan un total de 130 enemigos muertos y 25 marinos caídos en combate. Esto eleva el total de muertos durante los dos días a 261 norvietnamitas y 51 marinos.

La batalla es parte de una operación lanzada el día cuatro de mayo y encaminada a aniquilar las poderosas fuerzas norvietnamitas que amenazan Da Nang y Hoi An, la capital de provincia. El pasado domingo, cuando unos 5,000 invasores el puesto fortificado de Kham Duc, situado a unos 20 kilómetros al suroeste del presente campo de batalla.

## Crece la agitación social y estudiantil en Francia

París, 17 (AP).- Nuevas huelgas se extendieron hoy por Francia y afectaron a la Red Nacional de Radio y Televisión, al aeropuerto de Orly y algunos ferrocarriles, pero los dirigentes sindicales rechazaron una propuesta estudiantil en favor de una acción conjunta contra el gobierno del Presidente Charles de Gaulle.

La Confederación General del Trabajo dirigida por comunistas advirtió a los estudiantes cuyas manifestaciones dieron origen a la actual ola de agitación académica e industrial que se ocupen de sus propios asuntos. La CGT indicó que deseaba evitar cualquier pretexto para la intervención del gobierno. Miles de trabajadores abandonaron sus herramientas y algunos casos ocuparon las fábricas. El paro se extendió a sectores del sistema ferroviario del estado.

Las razones de las huelgas variaban de una planta a otra, pero pocos de los 95 departamentos y distritos geográficos no estaban afectados. Las diversas reclamaciones incluyen aumentos de salarios, reducción de la semana de trabajo y disminución de la edad de jubilación.

Casi 2,000 estudiantes universitarios marcharon por el centro de París para expresar su solidaridad con los 23,000 huelguistas en la gran fábrica de automóviles Renault, a pesar del rechazo de este apoyo por los dirigentes laborales.

El Primer Ministro Georges Pompidou confederó con sus principales funcionarios de seguridad, inclusive los ministros del Interior y de Defensa, el Prefecto de París y los directores de la seguridad estatal y de la Gendarmería que es la policía nacional. Pompidou advirtió a los estudiantes con un mensaje por televisión anoche que el gobierno condena cualquier intento por subvertir el orden en la nación.

Diez mil reservistas de la gendarmería fueron movilizados para aumentar las filas de los 60,000 que ya están en servicio. Puertes de guardias fueron apostados alrededor de la Torre Eiffel, la Opera de París y otros edificios.

La Bolsa de Valores de París reaccionó ante la creciente intranquilidad y los precios bajaron hasta un cinco por ciento. El franco francés bajó hasta 4.90 en relación al dólar.

No se vieron policías cuando los estudiantes se dirigieron hacia la gran fábrica Renault, con una bandera roja al frente del desfile. Cantaron la Internacional mientras marchaban y urgieron a otros estudiantes a que se les unieran.

Los estudiantes no aceptaron la advertencia de la confederación fundándose en que no traducían el verdadero sentir de los obreros de la Renault.

El sindicato había aconsejado en forma enérgica a los estudiantes contra su propósito en un comunicado que dice: "nos proponemos en unión con los trabajadores que luchan por sus derechos, dirigir nuestra propia huelga y rechazamos todas las ingerencias exteriores".

## Fábrica Boliviana de Vestuario S. R. L.

Av. Camacho 1433 - Cosilla 1210 - Teléfono 11599



### "Waldorf"

Presenta su primera línea de confecciones en primorosas prendas prácticas de vestir

- \* MANDILES PARA ESCOLARES
- \* SHORTS DEPORTIVOS
- \* BLUE-JEANS "BATMAN"
- \* ROPA DE CAMA
- \* PANTALONES PARA DAMAS
- \* CHAQUETAS SPORT (BLEIZER)

Distribuidores exclusivos en La Paz:

BOUTIQUE "DESIREE"  
Galería Luz, Calle Mercado

"PETIT PALAIS"  
Calle Parosí No. 1156

## Así resulta largo el camino...



Sólo una industria nacional desarrollada y vigorosa puede acortar el camino hasta la INTEGRACION ECONOMICA.

Sea buen boliviano; consuma el producto nacional

### Asociación Nacional de Industriales Textiles

# Jefes de Estado Mayor del Continente se reunirán el 20 de junio en Brasil

RIO DE JANEIRO, 16 (Inter Press Service).- El Ministerio del Ejército confirmó la realización en Río entre los días 20 y 23 del próximo mes de junio, la reunión de los Jefes de Estado Mayor de los Ejércitos del Continente con el objetivo de tratar la "seguridad de las Américas" y donde Brasil defenderá la posición ya anunciada en repetidos pronunciamientos por el Ministro del Ejército Aurelio Lira Tavares, que coloca el desarrollo y el bienestar social

como factores primordiales para el mantenimiento del orden. La preparación de la conferencia está a cargo de la Dirección de la Escuela de Comando y Estado Mayor del Ejército que ya tomó todas las providencias básicas para la realización del encuentro, como alojamiento de delegaciones, solemnidades y horarios de reuniones, quedando la divulgación de la agenda de trabajos bajo la dependencia del Estado Mayor del Ejército, que viene manteniendo con-

tactos a través de los agregados militares con los demás países participantes.

Los militares brasileños que están ocupados en estos asuntos, revelaron los contactos que anteceden a la reunión que realizan los representantes de Brasil que será una síntesis de la orientación de la política exterior y de la política militar dictadas por el Mariscal Costa e Silva a los ministros Magalhães Pinto y Aurelio Lira Tavares, titulares de Relaciones Exteriores y del Ejército, respectivamente. Tal posición, en la medida en que quita especial atención al combate a cualquier tipo de subversión en el continente, aleja de plano los simples contactos para la formación de una Fuerza Interamericana que con poderes de policía pueda intervenir en cualquier país con el pretexto de mantener el orden y la democracia.

No obstante, la delegación brasileña - que salvo modificación de última hora será presidida por el General Adalberto Pereira Dos Santos, actual jefe del Estado Mayor del Ejército - presentará la tesis de intercambiar informaciones entre los órganos de seguridad de los diversos países, que ya vienen siendo puestas en práctica, sobre todo teniendo en cuenta la lucha de los movimientos guerrilleros.

### COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285 - Teléfono 2-4849.

Compra		Venta	
1 Dolar Bi-			
Hele	\$b.		
1 Dolar (Che-			
que Bancario)	\$b.	11.85	12.10
1 Libra Ester-			
lina (oro)	\$b.	125.--	138.--
1 Escudo	\$b.	1.30	1.44
100 Soles	\$b.	28.--	32.--
1000 Crucel-			
ros	\$b.	3.25	3.60
1000 Pesos			
Argentinos	\$b.	34.--	35.70

La Paz, 17 de mayo de 1.968

## Prensa checa reaccionó con energía tras un ataque de Unión Soviética

PRAGA, 17 (AP).- Un ataque soviético a Jan G. Masaryk, primer presidente de Checoslovaquia, originó hoy una de las peores explosiones antisoviéticas hasta la fecha de la prensa checa, ahora libre de censura.

"Quien insulta a Masaryk, insulta al pueblo checoslovaco", dice un titular del periódico del partido socialista "Svobodne Slovo" que encabeza un artículo en el que pide al gobierno que exija una explicación diplomática a la Unión Soviética por el ataque.

Masaryk, fundador de la República Checoslovaquia hace 50 años, fue acusado de "criminal antisoviético" en el número del martes del órgano oficial del Comité Central del Partido Comunista So-

viético de que Masaryk pagó a un terrorista ruso 20,000 rublos para que tratara de asesinar a Lenin en 1918, y la de que los partidarios de Masaryk sacrificaron checoslovaquia a la Alemania nazi en 1938 para que los alemanes pudieran destruir la Unión Soviética.

"Un insulto sin paralelo", dice el periódico sindical "Prace". El ataque "recuerda una época que en nuestro país parece definitivamente parte del pasado", añade "Rude Pravo".

El escritor Jaroslav Jodl dice en "Literarni Listy", semanario literario checo, que los medios de publicidad de la Unión Soviética, Alemania Oriental y Bulgaria están realizando una campaña anticheca. Añade que la agencia oficial de noticias soviética TASS, al decir que "como es sabido", Jan Masaryk se suicidó, desconoce la decisión de las autoridades checoslovacas de abrir una investigación de su muerte, ocurrida en 1948, investigación que no ha concluido.

TASS hizo la afirmación al negar la semana pasada que agentes soviéticos estuvieran implicados en la muerte de Jan Masaryk, último ministro de relaciones exteriores checoslovaco no comunista e hijo del fundador de la república.

Todos los periódicos de Praga, incluso el órgano del Partido Comunista, "Rude Pravo", refutan unánimemente la acusación del pe-

## 80 MIL NIÑOS FUERON VACUNADOS CONTRA LA POLIO EN EL ECUADOR

QUITO, 17 (Inter Press Service).- Alrededor de 80 mil niños no mayores de seis años de edad recibieron la vacuna contra la poliomielitis gracias a un plan nacional de vacunación emprendido por el Ministerio de Salud que actualmente se está realizando en las ciudades y parroquias de todo el país, entre la zona central y las provincias andinas, donde se utiliza el suero oral Savin.

Sin embargo, hace pocos días y cuando ya estaba en marcha la campaña, se denunciaron cinco casos de polio despertando inmediatamente el interés de las autoridades y de la población que ahora demuestra estar mejor dispuesta a la cooperación para el éxito de este plan.



Londres, 17 (AP).- Edificio de 23 pisos en el East End en el que se derrumbaron habitaciones ayer después de una explosión. Se ven bomberos en lo alto cuando acudieron para la búsqueda de víctimas, para lo que se usó también una grúa. El edificio había sido terminado hace solo dos meses. (A P RADIOFOTO).

## Francia y Rumania acordaron consultarse sobre cuestiones políticas y económicas

CRAIOVA, RUMANIA, 17 (AP).- El Presidente Nicolae Ceausescu dijo ayer que había llegado a un acuerdo con su colega francés Charles De Gaulle para establecer una comisión gubernamental franco-rumana a fin de mantener consultas sobre cuestiones políticas y económicas.

En una concentración popular en honor del Presidente francés en esta capital de la región Oltenia, Ceausescu dijo que la comisión tratará de preparar el terreno para una "cooperación en todos los órdenes de actividad en los que tenemos intereses comunes".

Ceausescu dio detalles, pero fuentes rumanas dijeron que los dos líderes consideraban el proyecto como un paso hacia la armonización de sus políticas europeas respectivas. Ambos han expresado acuerdo sobre las ideas funda-

mentales de una "Europa de naciones iguales" expuestas por el jefe de estado francés en los discursos que ha pronunciado aquí.

Según funcionarios franceses, la comisión incluirá a los ministros de relaciones exteriores de ambos países. Un proyecto franco-soviético similar, preparado en ocasión de la visita de De Gaulle en 1966 a Moscú, todavía está en la etapa de planificación.

El acto de Craiova fue cuidadosamente organizado evidentemente para impresionar a los visitantes franceses con la popularidad de Ceausescu en su región natal. Decenas de millares de personas se reunieron en la plaza principal y calles adyacentes y aplaudieron cada vez que Ceausescu habló de la política rumana y de la amistad con Francia.

El dirigente rumano reiteró el criterio de su régimen sobre la independencia de las naciones y su

igualdad, la abolición de los dos bloques militares y la retirada de "todas las tropas de territorios extranjeros."

"No debe haber dominio de un país sobre otro a través de presiones o interferencias", declaró. Pero Ceausescu claramente indicó que Rumania no puede permitirse romper con la Unión Soviética... algo contra lo cual ha advertido De Gaulle, según se ha dicho.

Añadió que Rumania "mantiene firme amistad y alianza con la unión soviética, que representa un papel importante en el ámbito mundial".

De Gaulle limitó su discurso a seguridades de amistad a Rumania y una referencia a sus ideas europeas. Evidentemente pensaba en los disturbios estudiantiles en su patria, de los que es constantemente informado por el gobierno francés, a través de un circuito de radiotele tipo instalado en su avión Caravelle.

## EXPOSICION DE LIBROS EN SANTA CRUZ

Sagrada Escritura, Teología, documentos del Concilio, Sociología, Sicología, literatura amena para grandes y chicos...

## VISITEN EN SANTA CRUZ

la exposición de libros que las Hijas de S. Pablo tienen en el Colegio Santa Ana. Mayo 1968.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### Pintado de casas, muros frontales, etc.

Por disposición del Sr. Alcalde Municipal y, con motivo de las próximas fiestas julias, todos los propietarios de edificaciones y fundos urbanos afectados por la apertura de Calles, Avenidas, Parques, Plazas, etc, etc, deben levantar muros frontales de cerco que guarden relación con la estética como ser: la altura, planchado y pintado, muy especialmente las de las calles Figueroa, Sucre, Final Colombia, Pazos Kanki, Riobamba, Av. Quintanilla Zuazo, en la zona de Munaypata y otras vías ya ensanchadas, las que deben ser concluidas indefectiblemente hasta el día 15 de junio del presente año.

En caso de incumplimiento al presente aviso, se sancionará con \$b. 5,000, bajo apercibimiento de ley.

La Paz, 15 de mayo de 1968

LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## OXIGENO - GAS CARBONICO DE INSUPERABLE CALIDAD

- EQUIPOS DE ARCO EQUIPOS CONTRA INCENDIOS SOLDADURA OXIACETILENICA
- VARILLAS PARA SOLDAR BRONCE - ALUMINIO HIERRO - ACERO ALEACIONES
- MANOMETROS REGULADORES MANGUERA
- SANITARIOS PARA LA CONSTRUCCION



Yo le dije... y tenía razón, LIQUID tiene un servicio eficiente y esmerado...

LIQUID CARBONIC DE BOLIVIA S.A. La Paz Tel. 22161 - 23710 Cochabamba Tel. 4660 Sta Cruz Tel 3527

## Universidad Mayor de San Andrés FACULTAD DE DERECHO, CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES CONVOCATORIA

La Facultad de Derecho, Ciencias Políticas y Sociales convoca a los señores profesionales interesados a presentar con relación de antecedentes y méritos pertinentes solicitud de las siguientes cátedras:

- ECONOMIA POLITICA
- DERECHO CIVIL

Dichas solicitudes serán recibidas en la Secretaría Rectoral hasta el día Lunes 20 de los corrientes.

La Paz, 15 de mayo de 1968. Dr. Alipio Valencia Vega Decano.

## Empresa Nacional de Ferrocarriles

TENEMOS EL AGRADO DE COMUNICARLES QUE A PARTIR DEL 8 DE MAYO LAS PASAJES EN LA BOLETERIA DEL DEPARTAMENTO COMERCIAL, Calle Comercio esquina Colón, se TUA CON EL SIGUIENTE HORARIO:

De Lunes a Viernes: MAÑANAS de hs. TARDES de hs. SABADOS de hs.

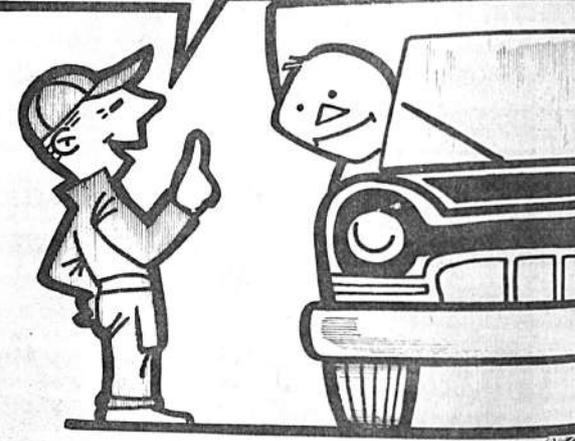
La Boletería de Estación Central atiende la forma de costumbre, pudiendo solicitar los teléfonos: 22510 - 23510.

Para informaciones en el Departamento de Comercio teléfono: 23301.

La Paz, mayo de 1968

DEPARTAMENTO COMERCIAL

# NO CREE USTED QUE YA ES TIEMPO DE CAMBIAR SUS LLANTAS



# CON OHTSU NYLON

## 50% MAS DE KILOMETRAJE

### CONSULTENOS SOBRE PLAN DE CREDITO EN

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

# HANSA

LA PAZ - ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - TARIJA - SUCRE - VILLAZON.

# Galo Plaza. de torero y vendedor de manzanas a Secretario General de OEA

Hoy asumirá sus funciones en Washington

WASHINGTON, 17 (AP).- El nuevo secretario general de la Organización de los Estados Americanos, Galo Plaza, es un ex-torero y un vendedor de manzanas en las calles de la ciudad de La Paz.

que esas actividades le pudieran enseñar y persuadir pudieran sorprender cuando iniciase su prometido trabajo de reconstruir la OEA. En marzo a los 62 años, Plaza asumirá sus funciones mañana.

de haber ganado una elección. Plaza, al igual que toda oratoria multilateral, es el foro de intrigas y conflictos que naturalmente de la asociación de naciones grandes y pequeñas y pobres, desarrolladas y atrasadas, denigración y anarcismo gobernadas, todas acciones en un nivel de igualdad.

aceptar la candidatura Plaza que intentaba dar un firme golpe a la OEA cortando sus endeudamientos que la han pasado preparándose para la acción rápida en los días de crisis.

Plaza llegó a la OEA con fama nacional como estadista y digno, su reputación está ganada, una situación que censuró entonces como iba a censurar en 1965 el desembarco en la República Dominicana.

Sus opositores en la amarga campaña que culminó con su elección lo hicieron blanco de la crítica de que era el preferido de Washington.

represión suspendió el envío de recursos al joven gallo. Vemos ahora lo que vale tu educación", le dijo.

Así se convirtió en vendedor de manzanas. Cuando el negocio no marchó, un compatriota le consiguió un puesto de comisario en el "Santa Teresa". La vieja gente de los puertos desde Valparaíso por su buen humor y simpatía.

Luego de ingresar al servicio diplomático, ecuatoriano se inscribió en la universidad de Georgetown aquí y se graduó en política exterior.

Siempre los pasos de su padre fue presidente de Ecuador de 1948 a 1959, en una administración que puso en acción fuerzas democráticas y constructivas.

Fue el primer presidente en tres décadas en entregar el poder a su sucesor legítimamente electo.

Plaza entró en la diplomacia internacional en 1957 como presidente de la CEPAL, que comenzó entonces a sentar las bases del Mercado Común Latinoamericano.

En 1958 el secretario general le encargó la solución de la crisis creada por el desembarco de marineros norteamericanos en el Líbano, una situación que censuró entonces como iba a censurar en 1965 el desembarco en la República Dominicana.

Sus opositores en la amarga campaña que culminó con su elección lo hicieron blanco de la crítica de que era el preferido de Washington.

El embajador norteamericano Sol Linowitz dijo a sus colegas una vez que "si hubiésemos estado pensando en un título, Plaza sería la última persona que se nos hubiese ocurrido. Al votar por él sólo lo hicimos porque era el mejor".

Plaza fue designado también mediador en las crisis de El Congo (1960) y en la de Chipre (1964).

Como una de las figuras públicas más exitosas de la América Latina, muchos consideran que Plaza es la personalidad apropiada para conducir a la OEA en ésta, su hora crítica.



Santo Domingo, mayo 17 (AP).- El Presidente Joaquín Balaguer, con espejuelos, se limpió los dedos manchados con tinta indeleble, después de votar en las elecciones municipales ayer. A la izquierda del Presidente, Francisco Augusto Lora, Vicepresidente. El Partido Reformista de Balaguer resultó victorioso, pero con reducido margen en relación con las elecciones de 1965. (Radiofotó).

## Oposición en Congreso de EE. UU. par a aprobar fondos de la Alianza

NUEVA YORK 17 (AP).- Un legislador dijo que los fondos de la Alianza para el Progreso destinados al próximo año fiscal corren el riesgo de no contar con la aprobación del Congreso y parece acentuarse la creencia de que la Alianza misma está en camino de desaparecer.

El representante demócrata de Los Angeles, Edward R. Roybal que es miembro de la Comisión de Asuntos Latinoamericanos, habló en una entrevista que sostuvo con una delegación de legisladores, periodistas, educadores y hombres de negocios de Venezuela.

La Alianza para el progreso, destinada a la formulación de reformas socio-económicas y a fortalecer la democracia en el hemisferio, encuentra serios tropiezos dentro de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado donde se ha estado discutiendo la aprobación de un programa de ayuda exterior por un monto de 3.000 millones de dólares, de los cuales 515 millones de dólares serían asignados a la asistencia al hemisferio, según el representante Roybal.

Esta entrevista con los visitantes venezolanos tuvo lugar en el Congreso en Washington durante la estadía allí del grupo y fue revelada hoy a The Associated Press por el redactor político de "El Nacional" y Alfredo Chávez coordinador general de "El Universal" de Caracas. Otro de los asistentes a la entrevista con el representante Roybal, que dijo representar

a un sector de 8.5 millones de latinos en los Estados Unidos, fue el ex ministro Godofredo González que se refirió también brevemente a estas declaraciones de Roybal.

El representante demócrata dijo que entendía que este era un grave problema para el futuro de las naciones del hemisferio occidental.

Los fondos de la Alianza han disminuido hasta quedar reducido el monto este año a 513 millones y con las perspectivas de que no se aprueben y, lo que es más grave, que se liquide definitivamente la Alianza.

Roybal expresó que Estados Unidos debería tener presente que la futura defensa del hemisferio no podrá recaer únicamente en este país, sino que tendrá que ser compartida por el resto de las naciones americanas. Añadió que esto no podía realizarse si se comenzaba por privar de una asistencia económica que es tan necesaria en estos momentos para esa región.

En los siete años de vida de la Alianza para el Progreso, los países de América Latina han dado pruebas evidentes de su dedicación a los objetivos fijados para la Alianza invirtiendo principalmente de sus propios recursos una cifra superior a los 90.000 millones de dólares para acelerar su desarrollo. El apoyo de los Estados Unidos en fondos y asistencia técnica fue únicamente en el período de 1961-66 de más de 6.500 millones de dólares.

## Estudiantes y campesinos lucharon con la policía en ciudad del Perú

LIMA, 17 (Inter Press Service).- Nuevos episodios de violencia se produjeron en Huaraz capital del Departamento de Ancash, cuando la policía intentó disolver una manifestación callejera cuyos integrantes apedreaban locales públicos en protesta por la demora en la aprobación de la financiación necesaria para crear una universidad local. Como consecuencia de los disturbios hubo un saldo de un muerto y 34 heridos. De inmediato el gobierno anunció la suspensión de las garantías individuales por 30 días en Huaraz.

Uno de los aspectos más importantes, por lo poco común, ha sido la presencia en las manifestaciones de campesinos indígenas de las comunidades vecinas a Huaraz. Las protestas habían sido encabezadas inicialmente por estudiantes que demandan la creación de una universidad regional.

Los campesinos y otros grupos manifestantes atacaron a la policía con piedras, disparando primitivas hondas desde más de sesenta metros. Por lo menos cuatro policías debieron ser hospitalizados luego de ser heridos de gravedad por pedradas. Dos manifestantes fueron heridos a bala.

Entretanto, en esta capital, los tres últimos huelguistas de hambre fueron disuadidos por que depusieron su actitud al promediar el decimo-octavo día de ayuno.

La violencia estalló cuando la policía detuvo a nueve campesinos acusados de haber destruido uno de los dos puentes que dan acceso a la ciudad, en el distrito de Toclla.

una nación en Nueva York el febrero de 1966 cuando su era ministro ecuatoriano nacional como estadista y digno, su reputación está ganada, una situación que censuró entonces como iba a censurar en 1965 el desembarco en la República Dominicana.

Sus opositores en la amarga campaña que culminó con su elección lo hicieron blanco de la crítica de que era el preferido de Washington.

## Hanoi dice que derribó 2.922 aviones de E.U.

HANOI, 17 (AP).- La radio de Hanoi dijo que las Fuerzas Armadas de Vietnam derribaron hoy un avión de reconocimiento, sin especificar el modelo.

Después de los combates en el territorio del paralelo 19, la radio de Hanoi dijo que los Estados Unidos reconocimientos con aviones electrónicos "promoviendo en nuestro territorio".

Las cifras de Hanoi, han sido dadas sobre el norte 2.922 aviones norteamericanos tripulados por tripulados. Las autoridades norteamericanas sólo mencionan 836, todos estos aviones derribados.

El comandante acompañó el informe sobre la destrucción del avión de reconocimiento con un mensaje crítico de la posición americana en las conversaciones con los nortvietnamitas en Hanoi.

En realidad, los Estados Unidos los agresores", declaró un informe sobre las actividades bélicas en el sur, la radio que el Viet-Cong continuaba operando en la región de Saigón.

En pesar de la declaración de Hanoi de que el Viet-Cong podría mantenerse uno o dos años.

## Trasplante de pulmón en Escocia

GLASGOW, Escocia, 17 (AP).- Un niño de 15 años de edad, a quien se le trasplantó el pulmón de una niña, casi de su edad, estaba hoy en "condición excelente", según se informó.

El joven había ingerido accidentalmente un veneno para plantas, lo que destruyó el pulmón. El trasplante se realizó en la enfermería real de Glasgow.

Los investigadores médicos dicen que no se sabía de operaciones de cirugía similar en los Estados Unidos y Japón.

Dr. Smith, el joven que recibió el pulmón, con residencia en las montañas de las Highlands, frente a la costa noroccidental de Escocia, tuvo el pulmón en una operación de tres horas que se inició ayer después de que la niña donadora fue declarada muerta oficialmente.

# OPERACION PROMOCION CONSUMO

# OPERACION CONSUMO





## USTED COMPRO SU RADIO MULTIBANDA Y EL DISTRIBUIDOR NATIONAL LE OBSEQUIA UN AÑO DE CONSUMO DE PILAS SIEMPRE FRESCAS

CON DG: SERVICIO GRATUITO POR UN AÑO

# NATIONAL

DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO








# MINISTERIO DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

## NOMINA PARCIAL DE CONTRIBUYENTES CUYA DECLARACION (FORMULARIO N° 134) SE ENCUENTRA OBSERVADA POR INFORMACION INCOMPLETA

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE

Abdala Ariane Mirwald de  
Abendroth Karin  
Aizenstat Abraham  
Acosta Soliz Lufs  
Adams César Edo  
Adel Exeni Jorge  
Audo Lascano Arturo  
Aguilar Domitila de  
Aguilar Serrano Federico  
Aguilar Jorge  
Aguilar Guzmán Leticia  
Aguilar Manuel  
Aguirre F. Carlos  
Alkema Kitty  
Aizencang Chilli  
Aizencang Jacobo  
Aizencang Abraham  
Aizencant Daba K. de  
Aizencant G. Laila G. de  
Aike Mark L.  
Aike Susana G. de  
Alaiza Soría Elba  
Alam Elias  
Alam Alam Roque  
Albarrafin Flores Néstor  
Alborta Velasco Guillermo  
Alcázar Jiménez Alfonso  
Alcazar Jaime  
Alfaro Fanola Eulogio  
Alfaro Heredia Wilfredo  
Ali Carbajal Toribio  
Aliaza Pacheco Carlos  
Aliaza Sarabia Eduardo  
Aliaza Doria Medina Lufs Augusto  
Aliaza Peralta María  
Aliaza Veid Loayza  
Aliaza Zenón  
Aloisio Molinaría Vittorio  
Almaraz Darío  
Altmann H. Klaus.  
Alvarez García Alberto  
Alvarez Cornejo Antonio  
Alvarez Wálter  
Ampuero Galarza Eduardo  
Aniker Hedwig Julia de  
Antezana Angel M.  
Antezana Rodríguez Ana María de  
Aparicio Chopitea Enrique  
Aparicio Guillermo A.  
Aparicio Guarnieri Mario  
Aparicio Simbrón Vicente  
Aramayo Ruiz Carmen  
Aramayo Zapata José Lufs  
Aranza Alvarez Guillermo  
Aranza Meil Loayza  
Aranibar Arancibia Antonio  
Araoz Rodríguez María Cristina de  
Arauz Justiniano Alberto  
Arce Pacheco Dolly de  
Arce Mercado Humberto  
Arce Velasco Isabel de  
Arce Javier G.  
Arce Pacheco Jorge  
Arce Gutiérrez Sabino  
Arce Montaña Susana  
Archondo Lufs M.  
Arce Peñarrieta Frida  
Arias Elizabeth Gloria de  
Arias Salgueiro Julieta de  
Arias Rodríguez Melitón  
Ariñez Zapata Edmundo  
Arocha Leonor A.  
Arratia Mario  
Arribas Aburdene Marina de  
Asión Aburdene Pablo  
Ascarrunz Valdivia Adolfo  
Ascarrunz Clide de  
Aschkenasi Bernfeld Federico  
Asión Teveli Mery de  
Asín Jémo Angel  
Asín Jémo José  
Aspis Simón  
Astete Landívar Moisés  
Asterizaga Gastón  
Avila Jorge  
Avilés Jijón Ernesto  
Ayala Cabello Alberto  
Antezana Viguano Zulia de

LETRA "B"

Balderrama Cornejo Maritza  
Balderrama Pastor L.  
Baldiveo Guzmán Lufs  
Barragán Hortensia  
Barragán Raúl  
Barragán Clausen Raúl  
Barragán Abel E.  
Barriga Arias Freddy  
Barrios Ayala Jovita de  
Barrón Rocha Guido  
Bascopé Méndez Alfonso  
Bascopé Fernández José  
Batki Donati Eva María  
Batki Carlota R. vda. de  
Bauer Kilmann Klaus  
Bauer Elner Joaquín  
Bauer de Blatmann Alicia  
Bauer Stimmann Irene de  
Bedoya Ballivián Fernando  
Bedoya Ballivián Raúl  
Bejarano Máximo  
Belmont Arias Jorge  
Belmonte Spilvea Humberto  
Beltrán Flores Alda  
Benavidez Rodríguez Oscar  
Berben Nataniel  
Berkowitz Bernardo  
Berliner Hirschfeld Dorotea de  
Berthín Antonio  
Bilbao la Vieja Maldonado Frida de  
Blachowicz Moisés  
Blachowicz Mauricio  
Blanco Chiorri Benedito  
Bravo Vidal Juan  
Boada Castillo Carlos  
Bojanic Mileta Vladimir  
Borinvoj Kubla  
Borelli Vitterito Julio  
Bozo Adelio T.  
Bozo Mollinedo Adalberto

Bozo Porfirio T.  
Bozo Roberto P.  
Bueno Toro Manuel  
Bueno Varela Manuel  
Bueno Varela Francisco  
Buening Dieter  
Buitrajo Torrez Jorge  
Buitrajo Torrez Oscar  
Buttler N. John  
Bustillos Alberto R.  
Bustillos Murillo René

LETRA "C"

Caballero Villegas Natalio  
Caballero Hinojosa Raúl Mario  
Cabrero Cabero Lorenzo  
Cabrera Soza Ascencio  
Calancha Gómez Fridel  
Calvimonte Lufs E.  
Caldern Caballero Clara vda. de  
Caldern Terán Isaac  
Caldern Soría Herón  
Calleja Lanza Carlota  
Callisperis Constantino  
Canedo Navia Julio  
Canelas López René  
Canno Pizarro Victor  
Cardozo Angulo Aldo  
Cardozo Rodríguez Nicasio  
Careaga Barrientos Alfredo  
Carrasco Vera Adalid  
Carrasco Suárez Alfredo  
Carrillo Mendoza Javier  
Carrillo Arias Norah  
Carrillo Arias Ruth  
Carvajal Avilés Javier  
Carballo Bonifacio  
Carballo Viscarra Juan  
Cassis Fuar  
Castellanos Rojas Rubén  
Cattoretti Cecilia vda. de  
Cayo Cabrera Adolfo  
Cernadas Otermin Carmen vda. de  
Céspedes Quino Victoria  
Clarke Alfred V.  
Claros Adán  
Clavel Graciela de  
Condori Mariño Domingo  
Cooley B. Albert  
Cooley J. L.  
Cooley E. Raymond  
Cordero Videz Zolio  
Córdova Luis José  
Córdova de La Liza Roberto  
Cortiza Balboa Natividad  
Costa Antezana Carlos A.  
Cortéz C. Etelvina  
Crespo Villavicencio Jorge  
Crespo Oscar  
Crispieri Suc. Elfo  
Csapek María Teresa A. de  
Csapek Matías  
Cuéllar Herrera Lufs

LETRA "CH"

Chacón Alvis Rodolfo  
Chávez Guachalla José  
Chávez Lufs A.  
Cherman Harry

LETRA "D"

Dabdoud Jannette  
Dabdoud Said Nelly de  
Daou Freddy  
Dávila Alarcón Fernando  
Dávila Portocarrero Hugo  
De Col Mezzacassa Giovanni  
De Col Todeoco  
Deheza Gournaud Enrique  
De Ferrari Fernández Ciro Pablo  
De La Fuente Jorge  
Del Río Corbalán Estéban  
De Píndeo Guillermo  
Díaz Nistabuh Pedro Pascual  
Diez de Medina Justo  
Dircks Norman  
Ditmeyer Adolfo  
Dueri A. Miguel  
Duplex Valda Marcelo  
Durán Gutiérrez Rufina

LETRA "E"

Echart Gustavo  
Echart Núñez Adolfo  
Echeverría Tapia Hugo  
Equino Antonio Arteaga  
Equino Ortega Roberto  
Ehler Franz  
Elías Antezana Antonio  
Elfo Bustillos Tomás Manuel  
Elfo M. Luisa de  
Encinas Marcos  
Enrice Tocallino José Raúl  
España Fernando  
Espinoza Rojas José  
Estéves Tomás René  
Exeni Tobias Lufs.

LETRA "F"

Falkenstein Margarita vda. de  
Farfán Pinto Ernesto  
Farfán Ana María de  
Feilbach P. Alda de  
Ferrari Fernández Ciro Pablo  
Ferdinandt Kurt  
Fernández Morales Jacinto  
Fernández Murphy Benito  
Fernández Uzuquiano Lufs Raúl  
Fernández Gastón  
Fernández Dfz Eduardo  
Fernández Calderón Federico  
Ferrel Camacho Gladis  
Ferrel Camacho Gonzalo  
Freirella Centellas Alberto  
Florilo José  
Fisk Raymond  
Fleig Teresa L. de  
Flores M. José  
Flores Pérez Alberto

Flores Carrasco Alberto  
Flores Laura Marcelino  
Forgues P. Cecilia de  
Forman Tomás  
Forester William H.  
Forno Silvia Linale de  
Franck Gamarra Teresa  
Freidtheim Guido  
Fraser D. Carlos  
Frey F. Louis  
Frías Oviedo Eduardo  
Fricke Vargas Carlos  
Frink Tommy S.  
Fuentes Verástegui Lufs  
Fuentes Roberto

LETRA "G"

Galdo Kieffer Javier  
Galindo Rojas Mario  
Gamarra Games Carmen  
Gamarra Sánchez Gaby de  
García Dora vda. de  
García A. Gonzalo  
García Hugo Edgar  
García Soruco Jaime René  
García Lisandro  
García Flores Pedro  
Garrido O. Angel  
Gómez García Peñaloza Nelly  
Gamarra F. Nicandro  
González González Norma de  
Gordon Codogan A.  
Grandanich Carlos de  
Graner Werner  
Guerra Cabrera Manuel  
Guerra Prado Raúl  
Guidetti Perocco Giovanni  
Gumucio Granier Olga vda. de  
Gundlach Ana N.  
Gutiérrez L. Enrique  
Gutiérrez Inocencio  
Gutiérrez Mario  
Gutiérrez Zamorano Martha  
Gutiérrez Rosa Mary  
Gutentag Tichauer Margarita vda. de  
Gutentag Tichauer Nerner  
Guzmán Ana  
Guzmán Peñaranda Jorge  
Guzmán Lucila de

LETRA "H"

Haag Eulogia de  
Hagen/Riegelsberger Iragard Maris  
Halas Forusac Juan  
Hamano Takuya  
Handel Miguel  
Harasovic Lozada Rosa de  
Harjes Evers Carlos  
Hathaway G. Lucy de  
Hayder Isabel de  
Hecinovic Cruz Rebeca de  
Heinflig José  
Henkel Schoendue Erich Arno Ewald  
Hernández Gil Raúl  
Heresi Carrasco Boda de  
Herrera Ríos Clive  
Herrero A. Alfonso  
Herschkowitz Erwin  
Hertzenberg Tockel Teodoro  
Hervas Castro Adalid  
Higa Kyossi  
Hinojosa Catalina  
Hinojosa Miranda Dora de  
Hinojosa Velasco Roberto  
Hinojosa M. José  
Hohenstein Kurt  
Hornsby Rau Archibald  
Hoyos Alejandro  
Huanqui Málaga Eddy  
Huañapace Mita Pablo  
Hubert Roehrs Kurt  
Huet Crepin Emilio  
Hurtado Figueroa Graciela de

LETRA "I"

Ibáñez Loza Víctor  
Ibarra Balsa Lufs Gonzalo  
Ibarra Candelaria  
Ibata Justiniano Jorge  
Iglesias Moravek Ruzeza María  
Iglesias Antonio  
Imaña Monterrey Daniel  
Imaña Valverde Raúl  
Imaña Castro Roberto  
Imaña Isabel de  
Inchausti Ruperto  
Inchausti Palacios Antonio  
Inza Justiniano Mary  
Irisando Rodríguez Carmen  
Irusta Méndez Oswaldo  
Isihuchi José  
Itag A. C.  
Irraldea Garrón Mario  
Irruy Núñez René  
Irruy Sallinas Jaime  
Irruy Chávez Elda de  
Irruy Martínez Víctor Hugo

LETRA "J"

Jaimes Farfán Edgardo  
Jaldín Orellana Manuel  
Jauregui Rada Guillermo  
Jáuregui Canevaro Jorge  
Jáuregui Cusicanqui Alfonso  
Jáuregui Canevaro Julio  
Jáuregui Canevaro Jaime  
Jemio Mendoza Maceronio  
Jiménez Aguilar Maceronio  
Jiménez Mamani Ernesto  
Jiménez E.  
Jiménez Zenteno José  
Johnson Ekkehart  
Johnson Ben  
Johnson Wendell W.  
Jordan Aramayo Emma vda. de  
Jordan Arce James S.  
Jordan Dick Hugo  
Jordan Medrano Darío Alvaro  
Jordan Osinaga Armando

Jordan Pando René  
Junaro Alcalá Marcelino

LETRA "K"

Kainer Schneider Peter  
Kalfat Zogby Antonio  
Kattan Said Irma de  
Kattan Said Lourdes de  
Keele Lewis  
Kelly Jerry  
Kirwood Ramos Eduardo  
Klaric Felers Constantino  
Klepceak Karel  
Knaudt Alfredo  
Korenvaser Bernardo  
Kosky López Sergio  
Kovari Hans  
Kuljis Jorge  
Kyllmann Gerardo Leopoldo  
Kyllmann Diekelmann Gerardo  
Kyllmann Margarita de

LETRA "L"

Laguna Molina Juan A.  
Laine Palma Gregorio  
Lairana Wilde Martha  
Lampasona John N.  
Landívar Eyzaguirre Francisco  
Landívar Ruricha Gastón  
Landívar Guerrero Kay  
Lapanta E. Alfonso  
Laquis Chequer Elena  
Larain Frontanilla Hugo  
La Torre Latapia Belisario  
Lazo Quiroga Teodoro  
Leaño Flores Jorge  
Leclere Polo Víctor  
Ledezma Rojas Gastón  
Leibsohn Alfredo  
Lemoine Quiroga Joaquín de  
León Borda Eduardo  
León Leo Whiskeria Vaskin de  
Levy Siles Genaro  
Lijeron Rodríguez Jesús  
Lima Mendoza José  
Lima Alvarez Santiago  
Limachi Daría vda. de  
Limachi Marcelino  
Limachi Benito Nicolas de  
Limpas Rodríguez Juan  
Linalé Granier Irene de  
Linalé Granier Silvia de  
Linares Julio César  
Lindemann Stege Klaus Hans  
Lizárraga Montecinos Arturo  
Llamas Sorribas Aldo  
Llewellyn P. Jorge  
Lloa Ureta Jorge  
Loayza Augusto  
Loayza Arana Carlos  
Loayza Ayroza Carlos  
Loayza Durán Sabino  
Lobo Jorge Alfredo  
López Canacho Augusto  
López Arce Carlos  
López Baldiveo Federico  
López Córdova Hernán  
López M. Julio Argentino  
López Waiman Ivonne de  
López C. María Luisa de  
López Loza Mauricio  
Lorini Lapachet Amanda de  
Lorini José  
Lorini Lapachet Marco  
Loza Maldonado Germán  
Loza Julia S. de  
Loza Sanabria Wilfredo  
Lozada Landívar Rolando  
Lozada S. Maclovio  
Lucas D. Franz  
Lucas Werner  
Lumpkin D.L.  
Luna Arrázola G. Adolfo  
Luna Zeballos José Luis  
Luna Juan

LETRA "M"

Macedonal Parada Charles Glen  
Macedonal Parada John Héctor  
Macedonal Parada Martha Helen  
Maceda Carvajal Raúl  
Machaca Quispe Pedro  
Machicado Pabón Elena  
Machicado Meave Hugo  
Machicao Murillo Nicanor  
Mac Lean Valverde Jorge  
Magne Mayora Roberto  
Maí Rodolfo  
Maldonado Peña Bertha de  
Maldonado Bojanic Catalina de  
Maldonado Quiroga Edmundo  
Maldonado de la Vega Isabel de  
Maldonado Moratós Osvaldo  
Malek Frantisek  
Malby Alfredo  
Manester Alanes Luis  
Manicilla Romero Hugo  
Manzur Manzur Camilo  
Marco Rescala Juan  
Marcone Soligno María de  
Mariaca Pando Alberto  
Mariaca Quintela Rosa Virginia  
Marín Murillo Camilo  
Marín Galdo Eugenia de  
Marquez Elena P. de  
Marquez José Luis  
Marquez Jorge  
Martín Patricia Rojas de  
Martínez Vargas Francisco  
Marting Alcazar Guillermo  
Martínez Toba Humberto  
Martínez Castillo Justiniano  
Martínez Mayagoitia Leroy  
Marting Guillermo  
Marusic Emilio  
Mayta Kantuta Juan  
Mc Kenzie Ronnie  
Medina Saenz Emilio  
Mejía Velasco Maxy de  
Mejía Cerruto Raúl  
Melean Zaldívar Jaime

Mendoza Vera Luis  
Mendoza Carvajal Samuel  
Mendoza Ledezma Segundo  
Mendoza Prada Fernando  
Meneses Campero Heriberto  
Meneses Mendieta Hugo  
Miguel Tobía Pablo  
Miller Bravo Ricardo  
Miranda Saavedra Carmen Julia de  
Miranda y Compartes Eliodora Ju-  
rado vda. de  
Miranda Helguero Franz  
Miranda Pareja Plácida de  
Mollinedo Inaia David  
Mollinedo Mena Efraim  
Mollinedo Quintanilla Santiago  
Monje Pinedo Alberto  
Monje Campero Julieta  
Monje Campero Luisa  
Monje Max  
Monje Castro Nancy de  
Monroy Viscarra Luis  
Monroy Saturnino  
Montes y Montes Carlos  
Montes Saenz José Vicente  
Morales Pardo Alfredo  
Morales Gutiérrez Carlos  
Morales Juan  
Moran Cesti Oscar  
Moreira Ostría Gastón  
Mostajo Puirago Félix  
Moya Moura Luis  
Moya Quiroga Rolando  
Moyano Bustillos Jaime  
Muller Decoutre Mauricio Enrique  
Muñoz Monje Antonio  
Muñoz Boidán Carlos  
Muñoz Ciosa Raquel  
Muriillo Cárdenas Eliodoro  
Muriillo Suárez Elvira  
Muriillo Etelvina  
Muriillo y Aliaza Raúl  
Muriillo Salcedo Rebeca  
Musalen Said Isabel de  
Mustafá Efraín

LETRA "N"

Nagel Valda Carlos  
Natanson R. Gabriela de  
Navajas Mogro René  
Navarro Sequeros Alcira de  
Navarro P. Blanca de  
Navarro G. Faustino  
Navarro Maldonado Juan  
Navarro Fuentes Raquel vda. de  
Navarro M. Rosario  
Neyer Erich  
New M. Raymond  
Neyrot P. Sisto  
Nielsen Aranibar María Angélica de  
Nielsen F. Wualter  
Nijssen M. Leendert  
Ninaja Pablo  
Nishi Sonoda Shozo  
Nogales Canedo Arturo  
Nogales Iturre Elizabeth de  
Noriega Ismael B.  
Noya Orías Wilfredo  
Nishinaga Carmen de

LETRA "O"

OBLITAS Mercedes de  
Ogawara Kyosio  
Omos Mendoza Alejandro  
Ossio José Luis  
Osandón Otero Antonio

LETRA "P"

Pabón Bustillos Angel  
Pabón F. Tomás  
Pabón Belmonte Encarnación  
Pacheco Arguedas Victor  
Pacheco Quevedo Hugo  
Pacheco Julio  
Palacios Soliz Miguel  
Palena Rolando Nicolás  
Panzoa María Angélica  
Palza Peggy de  
Pardo Chua Ronald  
Parrá Quispe Antonio  
Patiño S. Bustamante Julio  
Pascual Tejada Mario  
Pascual Humberto  
Pelaez Martínez Bertha de  
Peña Edgar  
Peñaranda Muñoz Jorge  
Peralta Silva Claudio  
Peralta Pabón Inés vda. de  
Peredo Rojas Ernesto  
Peredo Saavedra Adolfo  
Peredo Pacheco Walter  
Pereira Quiroga Martha de  
Pereira Bozo René  
Pérez Oropesa María Inés  
Pérez Vargas César  
Perotti Roberto Pedro  
Pett Georges  
Pett Rosemary de  
Piller Mihalich José  
Pinell del Castillo Luis  
Pinto Fiorilo Jaime Gastón  
Ponce Vidal Regina  
Ponce de León Renato  
Ponce de León Graciela  
Ponce Steiner Brigida de  
Poppe Martínez Hernando  
Porcel Linalé María Luisa de  
Portugal Avilés Victor Hugo  
Postigo A. Hugo  
Power A. Henry  
Poza Trigo Guillermo  
Prado Galindo Carlos  
Prieto Murillo Alexis  
Prudencio Arias Juan Franz  
Putnam Stack Brian Edwart

LETRA "Q"

Quiroga C. Luis y Sra.  
Quisbert Alarcón Santiago

LETRA "R"

Rada Iurri Humberto  
Rada Reyna José  
Rafik Yacub  
Rakela Dominic Juan  
Ramallo Acía Reyna  
Ramírez Carrasco  
Ramírez Tarifa Emma  
Ramírez Gómez Igo  
Ramírez Velarde Jo  
Ramírez L. Manuel  
Ramos Alanca P-a  
Ramos Quiroga Rob  
Ramos P. Telésforo  
Reg Nogales Alfre  
Requena Noemí G.  
Reynaga Acha Luz  
Rendón Burgos Hila  
Rendón Claudio Hu  
Repetto Claudio  
Rescala Carmelo M.  
Revollo Meneses A.  
Rloja A. Eduardo  
Rios Tito Alberto  
Rios Lah Fanny de  
Rios Anaya Gastón  
Rios Encinas Juan  
Risowsky C. Arturo  
Rivadeneira Prada  
Rivas Valdivia Ma  
Rivera Carlos Alfo  
Rivera Arroyo Igo  
Rivera Gutiérrez Ju  
Rivero Morales Ju  
Riveros Oliver Jo  
Riveros Vera Jua  
Riveros Mxima  
Rocha Francisco  
Rocha Nelly G. de  
Rocha R. Sebastia  
Rocha Montero Zo  
Rodas V. Ana María  
Rodas Valdez Loh  
Rodrigo Vitaliano  
Rojas Alaña Arto  
Rodríguez Arce C  
Rodríguez Narvae  
Rodríguez Aguirre  
Rodríguez Franci  
Rodríguez Luna J  
Rodríguez C. Juli  
Rodríguez M. J. J  
Rodríguez M. Ma  
Rodríguez Mostaj  
Rojas Aguilar Fran  
Rojas Tardío Jaime  
Rojas Luna José  
Rojas Velasco Mi  
Rojas Bueno Rey  
Rojas Montaña J  
Rojas Fernández J  
Roif Alfred  
Roif Rubinger  
Roión Blanca de  
Rolón Graciela v  
Román Fuentes V  
Romano Márquez  
Romay Monje Ma  
Romero D. Alfre  
Romero Candelari  
Romero P. Carlo  
Romero Faustino  
Romero Pittari S  
Ronald Bernard J  
Rosas Guzmán Al  
Rosas Guzmán Al  
Rospiogisti Carlo  
Rubín Paul  
Ruiz C. Abel  
Ruiz Sánchez

LETRA "S"

Sabha Zarzar Ma  
Sañez Celso E.  
Safar Pinsky Vio  
Said Zaffie Berth  
Said Saffe Ana v  
Said Kattan Anto  
Said Yarur Arturo  
Said Kattan Dom  
Said Kattan Dom  
Said Dabboub En  
Said Dabboub Ed  
Said Dabboub Ed  
Said Dabboub Ed  
Said Yarur Félix  
Said Demaría Ja  
Said Yarur Inés  
Said Kattan Jac  
Said Dabboub Jac  
Said Demaría Ja  
Said Kattan Jac  
Said Saffie José  
Said Kattan Juan  
Said Kattan Juan  
Said Kattan Juan  
Said Demaría Sa  
Salamanca Humb  
Salas Helguero F  
Salas Linares G  
Salas Orosco Gi  
Salazar Soliz Lu  
Sallinas M. Marc  
Salomé Schaub  
Salomé Noulars  
Sánchez Valenc  
Sánchez Romero  
Sánchez Baptista  
Sánchez Zazo  
Sanjines Zazo  
Sanjines Palaco  
Santana Montoya  
Santalla B. Alfr  
Santa Cruz Isab  
Santos Quispe S  
Sáenz Guerrero C  
Sifiani Santand  
Santibáñez Elba

MINISTERIO DE HACIENDA

- (Viene de la página 4)
Santibáñez Villegas Julio
Santos D. Septal
Saravia Canacho José Luis
Saravia Morales Julio
Sardón F. Josefa
Santibáñez Mercedes vda. de
Sardi Ramos Martha
Sasuki Guillermo
Sasuna Hawad Armando
Sasuna Hobeica Miguel
Sasuna Hobeica Víctor
Sasuna Hawad Dolores
Sasunan K. Priscilla de
Scheck Sara R. de
Schlotzbaum Josef
Schliefen Graf Von Inguif
Schmitt Klaus
Schreiber H.O. de
Schlezewski H. Ramón
Schuen Oscar
Schwenberger Sigfrido
Schwarz Victoria de
Schwarz Walter
Schwarz Juvenal
Schwarz Caprio Armando
Schwarz Nelly de
Schwarz César
Schwarz Hugo
Schwarz Blanca de
Schwarz Erich
Schwarz María Teresa P. de
Schwarz P. James
Schwarz Quintana Alfredo
Schwarz Birbust Julio
Schwarz R. Marion de
Schwarz Edgar
Schwarz Cecilia Laura de
Schwarz Ricardo
Schwarz Otto
Schwarz Hertz
Schwarz Gola de
Schwarzberger Rolf

LETRA "W"

- Wang Chiso I.
Warren Olivia de
Watkins Billy F.
Weigersdorfer Franw
Weill Arturo
Weinheber Alfredo
Weisse Berger Carlos T.
Wells Lloyd
Wende Ernesto
Wende Daysi Urquiola de
Weng Klaus Peter
Whitfield Loransay
Wieser Josef
Wilkinson Elvira Tejada F. de
Wilson Vernon A.
Woroblich Pablo
Wright Johnny L.

LETRA "Y"

- Yaffar M.A.C.
Yaffar Corrales Mario
Ybarnequay Aramayo Julio
Yamada Betty de
Yanetelli G. Marina de
Yarur Said María Teresa de
Yarur Said Dolly de
Yapur Atala Toña
Yberrizetti Motta Yolanda

LETRA "Z"

- Zabala Rivera Ciro
Zabalaga Canelas Eduardo
Zabalaga Cuéllar Oswaldo
Zalazar C. Rosa de
Zalles Ballón Rafael
Zalles I. Carmela
Zalles Rosa Elena de
Zambrano Escalante Carlos
Zapata Guzmán José
Zapata T. Manuel E.
Zara Mirza Lucía de
Zabala Urbano
Zabala O. Alicia de
Zabala Gacón Enrique
Zielek Kalina
Zea Mariscal Elsa de
Zeballos U. Rosario de
Zeballos Miranda Luis
Zeballos Mejía Hugo
Zegarra Serrano Zenón
Zegarra Barriga Pedro
Zelaya Alvarez Darío
Zetzche Sensenschmidt Herbert
Zetzche Jehne Gertrud Mimi de
Zogby Gamarra Humberto
Zogby Ruth Nogales de
Zorrilla Pinto Alejandro
Zsoldos Mittler Elek
Zuasnabar Velasco Luis
Zubieta Otalora Rodolfo
Zwissler Stuttgart Hermann

DECLARACIONES FORMULARIO 134 CON PERSONERIA JURIDICA

- Olympus Investment Finance Corp.
Panadería "El Cóndor"
Hotel "Ferrocarril"
Panamerican Trading Inc.
Exprinter (Panams) S.A.
Trans American Chemicals Limited (Canadá) Inc.
Farkwerke Hoechst AG, Vormals
Meister Lucius Bruning
South American Company
Sthern Hemisphere Enterprises Inc.
Nitro Bolivia Mining Co. Ltda.
Invalco S.A.
Soprho S.A.
General Investment Corporation
Farmacia "San Roque"
Panadería "San Antonio"
Importadora "Potosí"
Trans American Resources Inc.
Laboratorios Clifino "Santitas"
Inter Hemisphere Corporation
Barraca "Exaltación"
Gases and Chemicals International Inc.
Liquid Carbonic Corporation
Porcel Limitada

Las personas cuyos nombres se encuentran contenidos en la lista anterior, deben apersonarse a la oficina de la Comisión de Reforma Tributaria (Calle Ballivián No. 1333, 5o. piso), a objeto de completar los datos extraídos. Asimismo, cualquier persona que habiendo presentado su declaración, desee modificar, completar o sustituir su declaración, puede apersonarse a la oficina de la Comisión de Reforma Tributaria para retirarla. No se aplicarán sanciones por declaraciones incompletas o errores durante el mes de mayo.

CALENDARIO DE ATENCION AL PUBLICO

Table with 2 columns: Días (Days) and Letras (Letters). Días 20 y 21, 22 y 23, 24 y 27, 28 y 29. Letras A a F, G a M, N a T, U a Z.

La Paz, 17 de mayo de 1968
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



Oelwein, Iowa, Mayo, 17 (AP). - Un residente en el Gran Hotel de la calle mayor en el pueblo del noroeste Oelwein, sostiene el estuche de su escopeta que recuperó de las ruinas del edificio destruido ayer por un terremoto. Se informó la muerte de una persona y 50 lesionados en el pueblo. Una serie de tornados en el medio-oeste dió muerte a 50 personas. (Radio Foto)

PERU RECHAZA CATEGORICAMENTE LA RESTRICCION CREDITICIA DE EE.UU.

Lima, 17 (INTER PRESS SERVICE). - La confirmación por parte del Departamento de Estado norteamericano de la suspensión de préstamos al Perú, provocó categóricas afirmaciones de rechazo en todos los sectores políticos, así como del Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Ferrero Rebagliatti. Hace algunos días, el canciller peruano y el embajador del Perú en Washington, habían manifestado su seguridad de que el gobierno estadounidense no adoptaría una medida como la ratificada ayer por el Departamento de Estado, desmintiendo al mismo tiempo las afirmaciones de un legislador norteamericano, Clarence Long, en sentido de que EE.UU. "retuvo toda la ayuda económica al Perú durante este año fiscal, por haber declarado aviones mirage en Francia". Por tal razón la confirmación procedente del Departamento de Estado tomó de sorpresa a algunos círculos políticos, que de inmediato condenaron con energía el hecho, calificándolo de "intento de intromisión" en la soberanía del Perú, al pretender condicionar créditos con la política de renova-

ción de material de guerra "que cada país debe resolver según sus propios intereses". En círculos oficiales se señaló que, en efecto, hace diez meses que Estados Unidos no concede préstamo alguno al Perú. Aunque algunos expertos del Ministerio de Hacienda y el Banco Central habían afirmado que se debía a que el gobierno norteamericano esperaba que el Perú complete la formulación de sus programas presupuestales, la declaración del Departamento de Estado en el sentido de que dicho organismo oficial "reitera su punto de vista de que el Perú debería dar la más alta prioridad al empleo de sus escasos recursos en el desarrollo económico y social" y la preocupación que embarga al Departamento de Estado "porque esos recursos sean desviados para gastos militares innecesarios", reveló que la restricción del crédito norteamericano tenía en realidad una intención de política disuasiva sobre un asunto tan espinoso como la compra de aviones para las Fuerzas Aéreas Peruanas. Se re-

corrió que cuando surgieron las primeras informaciones sobre el interés del Perú en la adquisición de los Mirage, de construcción francesa, el Departamento de Estado "deploró" igualmente dichos proyectos señalando que constituían un gasto innecesario, para después ofrecer bombarderos de fabricación norteamericana. El Ministro de Agricultura Orlando Olese declaró que "si es cierto el corte de ayuda norteamericana, el Perú debe buscarla en otros países" (indicando a Alemania como una de las probables fuentes nuevas de crédito para este país. Por su parte, el Canciller Raúl Ferrero Rebagliatti mantuvo su línea cautelosa y diplomática al afirmar que "la declaración más que oficial parece oficiosa. Considero que el Departamento de Estado norteamericano está interesado antes que nada en nuestra promoción económica. Cualquiera incomprensión con relación a la compra de armas para la defensa, por el Perú, ha quedado debidamente esclarecida".

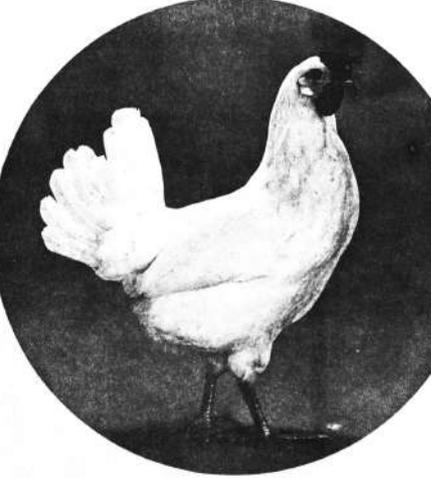
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ XVI SALON DE ARTES PLASTICAS "PEDRO DOMINGO MURILLO"

La H. Municipalidad de La Paz, convoca al XVI Salón Anual de Artes Plásticas, bajo las siguientes condiciones:
1. Podrán intervenir todos los artistas nacionales y los extranjeros que tengan no menos de cinco años de residencia en el país.
2. Cada artista podrá enviar hasta tres trabajos en cada especialidad, las mismas que no deben haber sido expuestas anteriormente.
Deberán llevar la firma del autor y el título respectivo indicando, además, la fecha de ejecución.
Las obras deben presentarse debidamente enmarcadas y condicionadas para su exhibición, si son cuadros, con bastidor y marco; las acuarelas dibujos y grabados deberán ser presentados en sus respectivos pedestales.
No se admitirán piezas que no llenen estos requisitos.
3. El Jurado Calificador estará compuesto por siete miembros cinco nombrados por el Consejo Municipal de Cultura y dos en representación de los artistas concursantes.
El fallo del jurado es inapelable, teniendo éste facultades para declarar desierto el concurso.
4. Se concederán los siguientes premios:
a) PINTURA GRAN PREMIO ANUAL "PEDRO DOMINGO MURILLO" \$b. 3.000.- y Diploma de Honor.
PRIMER PREMIO \$b. 2.000.- y Diploma de Honor.
b) ESCULTURA GRAN PREMIO ANUAL "PEDRO DOMINGO MURILLO" \$b. 3.000.- y Diploma de Honor.
PRIMER PREMIO \$b. 2.000.- y Diploma de Honor.
c) DIBUJO PRIMER PREMIO \$b. 1.000.- y Diploma de Honor.
d) GRABADO PREMIO UNICO \$b. 1.000.- y Diploma de Honor.
e) ACUARELA PREMIO UNICO \$b. 1.000.- y Diploma de Honor.

5. Todas las obras premiadas en este concurso, quedarán a propiedad de la H. Municipalidad de La Paz, pasando a integrar la colección del Museo de Arte Moderno.
6. Ningún artista podrá ser acreedor a más de un premio en cada especialidad.
7. Los concursantes deberán enviar sus trabajos a la Dirección General de Cultura de la H. Municipalidad, hasta el día lunes 10 de julio del presente año a Hs. 18.00.
8. A tiempo de inscribir las obras deberán llenar un formulario en doble ejemplar, indicando nombre y apellido título de la obra, técnica, material y dimensiones; la dirección de su domicilio y el nombre de dos personas que a su juicio deberán representar a los artistas del Jurado.
9. Las obras que hubieran sido aceptadas en el concurso, podrán ser retiradas hasta pasados cuatro días de la clausura de la exposición. Pasado este tiempo, la H. Municipalidad no se hace responsable en caso de daños o pérdida de los trabajos.

La Paz, mayo de 1968
LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Ahora se producen en Bolivia...



LAS H&N "Nick Chick" Leghorn SEXADAS y "Nichols"

LOS PARRILLEROS DE MAYOR RENDIMIENTO

Avícola Boliviana Ltda. Planta de Incubación y Oficinas Plaza de "El Trompillo" Castilla No. 859 Teléfono No. 5360 Cables: AVIBOL SANTA CRUZ BOLIVIA

Productores Autorizados:

- Tipo: Ponedora para huevos de cáscara blanca
Color: Leghorn Blanca
Viabilidad: 97% hasta comienzo de postura, 98% hasta 95% durante la postura
Producción: A) 50% producción entre 5 a 6 meses, B) Máximo de producción 82% a 92%, C) 250 hasta 280 huevos por gallina alojada por día hasta 18 meses de edad o 12 meses de postura.
Características de huevos: A) Cáscara blanca, B) Cualidades internas y externas excelentes, C) Resistencia de cáscara - excelentes, D) Mancha de sangre - debajo del promedio general, E) Tamaño de huevos - 75% a 85% tipo grande y extra grande.
Conversión: Aproximadamente 2 Kg. de ración por docena de huevos.
Peso de gallina: Edad 18 semanas 1.200 Kg., Edad 72 semanas 2.000 Kg.

Distribuidores Exclusivos: SERVICIO AGRICOLA COMERCIAL LTDA.

COCHABAMBA: Santivoñez 3867, Telf. 1866, Casilla 225
LA PAZ: Av. Montes 731, Telf. 26914 - SANTA CRUZ: Florida 16, Telf. 2682
SUCRE: San Alberto 106, Telf. 1320 - TARIJA: Gral. B. Trigo 786, Telf. 1122

# PROBLEMAS BILINGUES

Por MIRIAM LUZ

NUEVA YORK.- Cualquier persona que hable español puede vivir cómodamente en Nueva York. Al contrario que se le permita sus capacidades personales, eso ya es otra cosa. El éxito como suele llamarse, sólo se obtiene en inglés.

De ahí que la Junta de Educación de la ciudad haya decidido abrir una escuela bilingüe inglés y español el próximo otoño. Está situada en el barrio del Bronx en un vecindario predominantemente puertorriqueño. De los 25.000 niños de edad escolar del distrito, 15.000 son de ascendencia boricua. Muchos de ellos no hablan el inglés muy bien. Otros, recién llegados de Puerto Rico, o de otros países latinoamericanos, lo desconocen del todo.

La escuela, que va desde kindergarten hasta el sexto grado elemental, enseñará a sus alumnos a conversar, leer y escribir en inglés. Las otras clases - historia, matemáticas, ciencias sociales, etc. - las dictará en español.

La idea no es educar a los niños en español sino prepararlos para continuar sus estudios en inglés tan pronto como dominen este idioma. En esta forma los pequeños podrán avanzar en las demás materias que generalmente pierden o aprenden muy mal, cuando en esa etapa inicial en los Estados Unidos, tienen que estudiarlas en inglés.

No hay necesidad de ser bilingüe para entender las ventajas de esta clase de enseñanza. Infelizmente, el experimento de eso se trata por limitaciones de espacio, escasez de maestros o simple imposibilidad, tendrá que ser limitado. La población escolar de las escuelas públicas, primarias y secundarias, en Nueva York, era de un millón cien mil alumnos al fin del otoño pasado. De ellos 244.458 - casi la cuarta parte - eran latinoamericanos, casi todos puertorriqueños.

Hoy por hoy, prácticamente en todas las escuelas se les presta ayuda. Programas de la más diversa índole se adelantan en muchas partes. Pero el problema, con un cuarto de millón de alumnos, continúa insalvable. Nuevos niños que no hablan inglés llegan todos los días y las escuelas, por ley, no pueden negarles la matrícula. Son niños en cuyas casas sólo se habla español. Esto no los ayuda en lo más mínimo. La escuela es la que tiene que cargar con toda la responsabilidad.

Es normal que niños que vienen de otros países pierdan un año escolar por lo menos al ser trasladados a los Estados Unidos. En algunos casos, el efecto psicológico de este periodo de aprendizaje se prolonga por varios años. Los niños, simplemente pierden todo interés en la escuela. Y los padres, no siempre entienden que es lo que les pasa!

Alotunadamente tratándose de muchachos, la gran mayoría salen ileso de la prueba y pueden continuar su educación sin tropiezo alguno.

La que queda con el problema escolar es la ciudad, pues el número de inmigrantes que no hablan inglés aumenta cada día y sus niños seguirán teniendo dificultades. Sin embargo, esto es lo que ha hecho de Nueva York la ciudad que es: una mezcla de muchas culturas y de muchos esfuerzos. Existe la Ciudad China, la Pequeña Italia, El Barrio (predominantemente puertorriqueño), Jackson Heights y Elmhurst (predominantemente colombiano) etc.

De ahí que sea posible vivir en español en Nueva York: ver cine, ir al mercado, a la estación de servicio, a la lavandería. Pero en este ambiente sólo los dueños de los negocios progresan económicamente. Los otros - la clientela - dependen para su trabajo, de compañías estadounidenses. En ellas, la falta del inglés es el gran obstáculo que se opone al progreso, trátese de un operario de fábrica, de una secretaria, o de un dibujante.

Los sueldos en español, como lo son los sueldos en italiano, alemán, portugués, etc. son mucho más bajos. El inglés, un perfecto inglés, es la clave. Pero para los adultos desafortunadamente, no existen, ni ellos podrían asistir, a escuelas bilingües - (ALA)

## MARIA DE ORO



## APARTAMENTO "G"



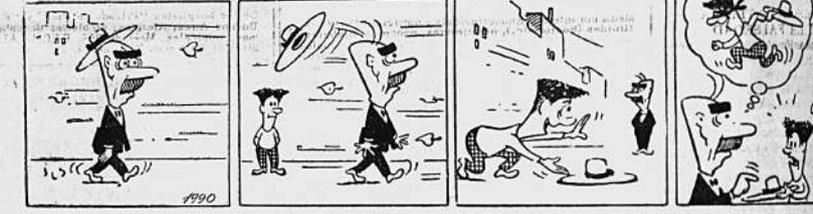
## JEFF COBB



## MARK TRAIL



## EGOISTO



## ALFREDO



## GUMERSINDO



## PICAPIEDRA



## SPORTITO



# EXTRAORDINARIA DEMOSTRACION DEL MOTOCULTOR "LANDMASTER"



El día martes a horas 11 en los terrenos del Vivero Forestal se llevó a cabo la demostración del motocultor "Landmaster" de fabricación inglesa y cuya representación en La Paz Bolivia la tiene la firma Importadora Zbinden & Cia S.A.

Todos los trabajos desarrollados por la máquina fueron seguidos con mucho interés por el Embajador de Gran Bretaña, Consejero Comercial, las autoridades, funcionarios del Ministerio de Agricultura, Banco Agrícola y público asistente a esta demostración.

Con una amplia exposición de sus cualidades por parte del funcionario de la Fábrica y el manejo por un técnico de la misma el motocultor "Landmaster" llamado la "Junta mecánica", efectuó trabajos de arado, roturación del terreno, trabajos con rotores acaballadores, demostración de cultivo rotativo con distintos tipos de cuchillas, igualmente la demostración con la moto bomba, con capacidad hasta de 27.000 litros por hora.

Toda esta demostración se ha efectuado en un terreno poco apto para estos trabajos, por lo duro y seco, sin embargo el motocultor funcionó y trabajó perfectamente, demostrando que es duro, robusto y resistente.

El motocultor "Landmaster", fuera de los implementos enumerados, tiene rotores para arrozales y rastriillo nivelador, sembradora (tipo cepillo), desgranadora, levantara de papas o tubérculos similares, arado reversible, remolque, cortador de hierba rotativo, cuchilla niveladora, barra de implementos e implementos fijos, etc.

Este motocultor "Landmaster" de fabricación inglesa estará a disposición del público en Importadora Zbinden & Cia. S.A. y a precios sin COMPETENCIA EN EL MERCADO para máquinas de este tipo.

# Ignorancia hereditaria y sus remedios

a desarrollar la vista y, eventualmente, a diferenciar supropia manecita, del juguete. Los libros de estampas les enseñan la relación entre la idea y la imagen; y, más tarde, entre ésta y la palabra hablada y escrita. Los cubos de madera le enseñan a manejar la palabra hablada de estética y forma. Las rutinas de cuna dan una dimensión al mundo. Cada día es una experiencia más que se amplía su inteligencia, estimulando su curiosidad, interesándolo en otras posibilidades.

Lo otro es apenas un ejemplo, una super-simplificación del mundo intelectual del niño en relación con el mundo que lo rodea. Sirve, sin embargo, para preguntar: ¿qué pasa con los niños que no tienen juguetes ni cubos de madera, ni libros de estampas, ni canciones de cuna? ¿Porque hay tantos, tan muchos en cada ciudad, en cada aldea del mundo?

A ese grupo pertenece la niña del kindergarten del Bronx que no puede escribir el derecho. La niña - se lo dijo el psicólogo de la escuela - lo amigó la maestra - no sabe coordinar. "No coordina la respuesta. No coordina". Y luego otra desconexión en la vida: el cuatro que escribe al revés, ella lo ve derecho, igual que está en el tablero; y la chiquilla le hará cuanto quiere a su alcance para ayudarla, pero a menos que ocurra un milagro, la niña no podrá desarrollar todo el potencial de inteligencia que tuvo posiblemente al nacer. Durante esos primeros cinco años, la niña no recibió ningún estímulo. El nivel intelectual de los padres es mínimo. Posiblemente, nadie contestó las preguntas que hizo; tal vez la golpearon cuando las preguntas se volvieron numerosas e inabarcables. La niña nunca tuvo un libro en sus manos antes de llegar a la escuela. Nunca fue una pizarra, nunca dibujó nada en un pedazo de papel.

Y los padres no son malos personas! Ellos a su turno son herederos de la democracia, criados en un hogar similar al que están dando a su hijo. Interrogados por el psicólogo de la escuela, declararon estar vitalmente interesados en la "educación de la niña", pero, como tantos otros padres, convencidos de que esa labor le correspondía unilateralmente a la escuela. Y no se dieron cuenta que por cinco años estuvieron conspirando fatalmente contra esa educación. Inclusive hoy, resulta muy difícil explicárselo.

De ahí el enorme interés que existe en todas partes en programas educativos destinados a niños de edad pre-escolar en vecindarios muy pobres. Aquí en los Estados Unidos se viene adelantando hace varios años el tipo, intraducible en español de OPERATION HEAD START (HEAD START significa tomar la delantera, adelantarse a un grupo de competidores). Son clases que se dictan a niños muy pequeños, de dos, tres y cuatro años (la escuela regular comienza a los cinco años) en los cuales los chiquillos se ponen en contacto, a través de juegos, cantos y bailes, con elementos y situaciones similares a las que van a encontrar cuando lleguen a la escuela regular. Además, compañeros distintas de los miembros de su familia en un ambiente distinto al del hogar y lleno de estímulos pre-fabricados para desarrollarlos intelectualmente.

La OPERACION HEAD START ha tenido enorme éxito. Las evaluaciones que de ella han hecho científicos especializados indican que su valor es incalculable. Ha estado exitosa, sin embargo, de trabajos hercúleos que se le han presu- puesto, la Operación apenas beneficia a un número muy reducido de los niños necesitados. Además, sólo existen OPERACIONES HEAD START en muy pocas ciudades. Es más, gran número de comunidades en los Estados Unidos, incluso algunas tienen kindergarten.

de familias muy pobres, beneficiará igualmente a todos los niños que quieran mirarlos. Los llamados "niños privilegiados" también podrán aprovecharlos para desarrollarse intelectualmente.

Sólo rompiendo este vicioso círculo de la ignorancia heredada podrá acabarse con la miseria. La educación es el único escape; pero la educación comienza en la cuna. Es algo que deben tener muy en cuenta los padres responsables, en todas partes, (A.L.A.)

## MAGNIFICA INVERSION

Panadería en venta bien acreditada inmejorable ubicación, en pleno trabajo 25 qq. por día con propiedad 600 mt<sup>2</sup>, instalaciones, casa para vivienda, Díaz Romero 1385 lado mercado y frente cine Miraflores, referencias misma dirección de horas 12 a 13.

## CONSTANCIO KILOWATT INFORMA

A sus estimados vecinos, abonados y amigos que, continuando con los trabajos de ampliación y mejoramiento de los servicios eléctricos, debo hacer conexiones finales en la sub-estación de Aachichala y líneas de transmisión de 66 KV (rim cuivi) para energizar nuevos equipos de alta tensión que incluyen interruptores de aceite, tableros de control, transformadores de potencia y corriente, etc. Para todo ello, necesito un corte de corriente, tengo la respectiva autorización municipal y de ustedes pido su comprensión que ayudará al mejor resultado de la obra.

**Día domingo 19 de mayo de 1968**

**CORTE DE LOS ALIMENTADORES NOMBRADOS A CONTINUACION DE HORAS 06:00 A 06:30 POR LA MAÑANA Y DE HORAS 14:00 A 14:20 POR LA TARDE.**

**PLANTA ACHACHICALA:** Líneas industriales 1, 2, 3 y 4

**SUBESTACION CHALLAPAMPA:** San Francisco 1 y 2, Banco Popular, Taborga, Teatros, Local y Fósforos.

MUCHAS GRACIAS, AMIGOS  
IMAS ENERGIA ELECTRICA, MAYOR DESARROLLO  
LA PAZ, MAYO DE 1968

## Bolivian Power Company Limited

### Medios

**EN SANTA CRUZ**  
**Dr. JAVIER EID GUZMAN**  
MEDICO

**Dr. AMELIA BACHERER DE EID**  
MEDICO  
Medicina interna, Endocrinología y nutrición (Hipofisis, tiroides, paratiroides), ginecología, pediatría, enfermedades suprarrenales, testículos, ovarios, trastornos sexuales y del crecimiento, Delgadez y obesidad, Laboratorio Clínico (funciones de laboratorio y pruebas hormonales) equipo electrónico.  
Especializadas en Europa, Calle Cordillera 165, Casilla 1054, teléfono 2493.

**Dr. JOSE MORALES MENDIETA**  
CIRUJANO ESPECIALISTA  
**ESTUDIOS EN EL EXTERIOR**  
Enfermedades y cirugía de cuello, estómago, hígado y vías biliares, cáncer, intestino, apéndice, hernias, várices y úlceras varicosas, injertos de piel, cirugía de mama y Ginecología.  
Consultorio, Edificio Scala, 3er. piso, teléfono # 22652. Atiende de Hs. 15 a 19.

**Dr. EGBERTO ANDRADE MALDONADO**  
CIRUJIA DE NIÑOS  
Estudios en México, Hospital de Pediatría del Centro Médico Nacional.  
Cirugía del recién nacido, preescolares, escolares, malformaciones congénitas y adquiridas.  
Consultorio: Plaza Murillo Cine París 2º piso, Hs. 14 a 17.  
Domicilio: Cuba 10, Telf. 10419. Atiende llamados nocturnos.

**Dr. CARLOS MUÑOZ A.**  
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO ESPECIALIZADO  
Fracturas, Luxaciones, Rayos X, corrección de deformidades de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano, Consultas Plaza Pérez Velasco 755 1er. Of. Nº 7. Hrs. 2 de la tarde a 7 pm. Telf. Dom. 30461.

**Dr. HARRY TRIGOSSO APILA**  
MEDICO NEUROLOGO  
Especializado en Europa. Miembro de la Sociedad de Neurología Psiquiatría y Neurocirugía de Madrid y de la Sociedad Española de Electroencefalografía y Neurofisiología Clínica.  
Atiende enfermedades del cerebro, médula y nervios.  
Consultorio: Plaza Murillo, altos Cine "aria, 1er. piso, donde. Hrs. 19 a 19. Telf. Com. 23121, Dom. 11268.

**Dr. URSULA BECK**  
MEDICO ESPECIALISTA EN CIRUJIA, GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA. Estudios y especialización en Alemania.  
Consultorio, Lunes a Viernes de 9 a 12. Consultorio: Plaza Front Tamayo 1931.  
Teléfono 22073 x 23932.

**RAYOS X CONSULTORIO RADIOLOGICO**  
**Dr. LUCIO VELASCO CASTELLON**  
MEDICO - RADIOLÓGICO  
Radiografías: Pulmones, Corazón, esófago, estómago, duodeno, intestinos, vesícula, riñones, huesos en general. Exámenes de especialidades Médicas.  
Loayza 167, altos, teléfono 30466.

**Dr. LEON ROJAS ANTEZANA**  
MEDICO CIRUJANO  
ESPECIALISTA EN CIRUJIA CARDIOVASCULAR Y TORACICA, DIPLOMADO EN EUROPA  
Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias arteriales) Afecciones del tórax, pulmones, esófago, tráquea, membranas, diafragma.  
Consultorio: Avda. Arce 2312 (frente a IREAS).  
Horario: 14 a 17.

**GOVORI SE SRPSKO-IRVATSKI JESIK**  
**Dr. ROBOLOP NORIEGA UREÑA**  
MEDICO CIRUJANO  
Gastroenterología y Cirugía Abdominal Especializado en Europa  
Tratamiento médico y quirúrgico de enfermedades de esófago, hígado, vías biliares, páncreas, intestinos y sistema circulatorio. Diagnóstico y tratamiento de la nutrición.  
Consultorio: Avda. Arce 2312 (frente a IREAS).  
Horario: 14:30 a 17:30. Telf. Com. 23822. Casilla 4394.

### Cirujía Profesional

**Dr. AURELIO MELERAN LOPEZ**  
MEDICINA DE AVIACION  
Curso de especialización en México, en la Facultad de Medicina, Escuela Superior de Ciencias y Tecnología, Ministerio de Medicina de Aviación en Washington, Oshama y Pensacola Florida, Cochabamba, Calle Jordán No. 2923. Telf. 3755.

**Dr. FABIADO PRADO BARRIENTOS**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
De los hospitales "Privado de Piel" y "Rawson" de Buenos Aires, Almería, problemas de eczemas, eccemas, tricomas, Dermatitis 5996, Edificio ALMAZAR 4º piso, de 4 a 6 p.m. Telf. 24524.

**Dr. ALICÉS RODRIGUEZ JORDAN**  
GINECOLOGO ESPECIALISTA  
Clínica Ginecológica España, Alemania, Austria, Cáncer, Cirugía de Tumores, Esterilidad, Obstetricia. Nuevo consultorio, Mariscal Santa Cruz 1322, 2º piso ascensor. Consultas: 16 a 20. Teléfono 10329. Domicilio: 10755. Ruega reservar hora.

**Dr. LUIS SEA**  
Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis, Gastrointestinales, Venéreas. Consultas: 14 a 18. Evastio Valle 157, teléfono 12465.

**Dr. MARIO REGUERIN REYES**  
MEDICO - CIRUJANO  
Título en C. Biológicas de Medicina en 1933. Ex-Jefe de Trabajos Prácticos de Histología Normal y Patológica. Ex-Catedrático Universitario.  
Atiende enfermedades de la piel y del hígado. Diagnóstico histológico del cáncer y otros tumores. Recibe especímenes y correspondencia en "ARUBO".

**Dr. LUIS R. FERNANDEZ U.**  
MEDICO CIRUJANO  
ESTUDIOS DE ESPECIALIDAD EN EL EXTERIOR  
Cirugía de tórax, pulmones, corazón, esófago, grandes vasos, diafragma, etc. Enfermedades broncopulmonares endoscópica, broncoscopia, esofagoscopia, cuerpos extraños en vías aerodigestivas, biopsias, broncoscopia. Domicilio: Primer Costa Rica 310 - Telf. 12722. Consultorio: Comercio 863 alto - Telf. 12631.

**Dr. CESAR MORENO ACHAVAL**  
MEDICINA INTERNA  
De la Universidad de Madrid especializado en Alemania Man Spitch Deutsch. Consultorio: Edificio Kraut, Av. Camacho, Hrs. 16:30 a 18:30. Teléfono 28805. Domicilio 22028.

**Dr. JORGE ARRATIA LOZA**  
Especialista del Hospital de Cataris.  
Especialista diplomado en la Universidad de Bolonia (Italia). Prácticas: Instituto Rizervi de Bolonia, Hospita Infallecrankenshub de Viena. Atiende: Fracturas, luxaciones, esguinces, deformidades congénitas y adquiridas, cicatrices retráctiles y queloides. Servicio de Rayos X. Consultas de 16 a 19:30 hrs.  
Altos Cine Paris Of. 7. Telf. 23121 - 11300. Casilla No. 3174.  
Atiende llamados de urgencia. Domicilio Corrales 1011 4º Piso.

**Dr. MATEO NAVARRO QUIROGA**  
MEDICO UROLOGO  
Riñones, vejiga, próstata y genitales. Especializado en Europa Ex-Jefe Clínico y Asistente de trabajos prácticos del Servicio de Urología "O'Hara" de la Facultad de Medicina de Madrid. Consultorio: Av. Arce 2316 Instituto de Diagnóstico Médico. Teléfono 12719. Consultas de hrs. 14:30 a 18:00. Telf. Domicilio 26796.

**Dr. EMILIO SALGUEIRO CELIS**  
CIRUJANO ESPECIALIZADO EN LOS U.S.A.  
Enfermedades del tórax (corazón, pulmones, esófago). Enfermedades vasculares (insuficiencias arteriales, véntricas). Endoscopias - Arteriofibrilaciones - Electrocardiograma.  
Consultorio: Rosendo Gutiérrez 374 (de la vuelta del cine de Agrícola) de Hrs. 13 a 19. Telf. 22224 - 27522. Casilla 2475. Man Spitch Deutsch. English Spoken.

**Dr. LADISLAW HERMOSA R.**  
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA  
CIRUJIA DE EMERGENCIAS  
(De regreso de la República de México)  
Parto sin dolor, Educación del parto, Cursos especiales, Esterilidad e infertilidad, Enfermedades ginecológicas en general. Menopausia de la enferma menopáusica. Atención al parto. Menopausia de la enferma menopáusica. Atención al parto.  
Consultorio: Clínica "M. Arroyo" (Comercio 819).  
Telf. 23219. De Hrs. 17 a 20.

### Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Av. del Ejército 39, esquina Loza (Miraflores), Horario 13:30 a 16:30. Telf. 23129. Casilla de Correo 2223.

**Dr. E. ALEXANDROWICZ**  
ESPECIALISTA EN LA PIEL  
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina Nº 1919. Teléfono, 24534. Consultas de 14 a 17.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ T.**  
CIRUJANO UROLOGO  
Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genital, esterilidad masculina, etc.  
Consultorio: Av. Camacho 1377, 2º Piso, Of. 3. Teléfono 25548. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19. Atiende llamados del interior del país.

**Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.**  
Especializado en los Hospitales "Saint Pierre" de la Universidad Católica de Lovaina, Bruselas y Universidad de Barcelona.  
Miembro de la Sociedad Belga de Cirugía.  
Cirugía y enfermedades del aparato digestivo, Cuello, Estómago, Vesícula, Hígado, Páncreas, Intestinos, Apéndice, Hernias, Arterias, Venas, Várices y Úlceras, Varicozas, Cirugía de mama y Ginecología.  
Consultas: De lunes a viernes 15 a 19 Hrs. Plaza del Estudiante Nº 1931. Telf. 22073. Dom. Sánchez Liza Nº 2219. Telf. 10143.  
(Se ruega reservar hora). ON PARLE FRANCAIS.

**Dr. GREGORIO DUCHEN GARCIA**  
CIRUJANO PROCTOLOGO  
Especialista-Enfermedades del intestino y Ano-Rectales, HEMORROIDES, VERTICOS Y MARES, MEDIDAS LA SORDERA, PROTESIS.  
Atiende en su nuevo consultorio Ayacucho 208 1er. piso. Telf. 24549 y 27435. Casilla 2846 (Consultas de Hrs. 15 a 18).

**Dr. HUMBERTO BELLIDO FLORES**  
CIRUJANO-OTORRINOLARINGOLOGO  
Especialista en NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Cirugía microscópica. VERTICOS Y MARES, MEDIDAS LA SORDERA, PROTESIS.  
Consultorio: Bolívar 697, Of. Nº 6 de 14 a 18, teléfono domicilio 21859.

**Dr. GONZALO CAÑAPA RODRIGUEZ**  
CIRUJIA ORTOPEDICA - TRAUMATOLOGIA  
Especializado en el Centro Médico Nacional de México  
Fracturas, Luxaciones, Enfermedades congénitas y adquiridas, Cirugía de la mano.  
Consultorio y Hospital Loayza 484 esq. Ullman. Consultas: 15 a 19. Casilla 1906.

**Dr. GUILERA ARANDA**  
Director QUILIERMO ARANDA ALVAREZ  
Especializado en FRANCIA  
Cirugía, medicina, obstetricia, ginecología, especialidades Pediatría, cuerpos de oxígeno, laboratorio, bandos de sangre.  
Rayos X, Urología, Servicio de Ambulancia, Plaza Usual 1351 (Miraflores), Teléfono 28632, Casilla 3899.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. EMILIO MEDINA S.**  
Dr. BENJAMIN MIGUEL H.  
Atiende Asesoramiento Jurídico, Organización y Constitución de Sociedades, Asuntos y Trámites Administrativos, Consultorio Jurídico calle Potosí 876. 1er. piso, Of. No. 1. Telf. 28475.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

**Dr. ANTONIO CHIQUE D.**  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

### LABORATORIO CLINICO BACTERIOLOGICO "COPACABANA"

Dr. BEATRIZ FRUJETA DE ROJAS  
BIOQUIMICA MECANICA  
ESPECIALISTA DIPLOMADA EN EUROPA  
Análisis clínicos en general- Estudios y análisis de microbiología- Antibiogramas- Tests de resistencia bacteriológica.  
Av. Arce 2316- 2º piso- Horas de atención 8 a 12.

### Dentistas

Dr. REYNALDO PAZ PACHECO  
ODONTOLOGO  
Ex-Ayudante (por concurso) de Clínica Quirúrgica Córdoba-Argentina.  
Clínica-Protesis-Alta Velocidad-Rayos X.  
Atiende de 9 a 12 hrs. y de 10 a 19 hrs.  
Av. Camacho 1333, 1er. piso, teléfono 11998-24125.

Dr. ROLANDO LOZADA LANDIVAR  
CIRUJANO DENTISTA  
Atiende en su consultorio: de la calle Yacucho 545, 2º Piso. De Hrs. 11 a 12 y 30 y de 14 a 19.

Dr. LUIS PINELLO del CASTILLO  
CIRUJANO DENTISTA  
Catedrático de la Universidad, Especialista clínico, Operador, Alta Velocidad, Rayos X.  
Consultas de 10:30 a 12:30 y de 14 a 19:30. Comercio 1927 (Edif. Princesa), 3er. piso. Teléfono 36796.

### Abogados

Dr. EMILIO MEDINA S.  
Dr. BENJAMIN MIGUEL H.  
Atiende Asesoramiento Jurídico, Organización y Constitución de Sociedades, Asuntos y Trámites Administrativos, Consultorio Jurídico calle Potosí 876. 1er. piso, Of. No. 1. Telf. 28475.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

Dr. ANTONIO CHIQUE D.  
ABOGADO  
Impuestos, liberaciones, notas de cargo, denuncias, autorización para despacho aduanero, Sucesiones, Trámites administrativos - Radicación, Nacionalización, Permisos indefinidos, Sociales - Demandas - Conciliación. Bufete: Edificio Bolívar, 9º piso, teléfono 9011. Teléfono 10322 - 29878. Casilla 4154.  
Abogado correspondiente en Cochabamba, DR. ANTONIO ISSA H. Casilla No. 862. Teléfono 4765.

### A los cuatro vientos

LA DIFERENCIA ENTRE LA VERDAD Y LA FALSIEDAD  
En una ocasión Akbar el Emperador Mogul de la India, preguntó a su favorito Birbal:  
"¿Cuál es la diferencia entre la verdad y la falsedad?"  
"Cuatro pulgadas" respondió sin vacilar un instante, dijo el Emperador.  
"Explicato."  
"Majestad, ómos con las orejas y vemos con los ojos. Lo que vemos es verdad no lo que oímos. La distancia entre el ojo y la oreja es cuatro pulgadas. De ahí que la diferencia entre la verdad y la falsedad es sólo cuatro pulgadas."  
El Emperador Akbar notó un trazajo celebrando la improvisación de Birbal.

LOS CLASES DE PERSONAS  
Preguntaron al general de Gaudin cuáles categorías de personas existen en el mundo.  
"Sólo dos" contestó: los que son en sí mismos y los demás, que son increíbles."

UN CORBATA  
"Lo siento mucho, señor, pero este local no se puede entrar en un cabaret de Londres a un precio, el cual, sin decir una palabra, se retiró prudentemente.  
"Dios días después, el mismo joven volvió a presentarse en compañía de cuatro amigos. Esta vez iba en el torso desnudo, pero llevándose una corbata al cuello.  
"¿Qué usted loco?, exclamó el dueño del establecimiento.  
"Lo siento" replicó el joven, "pero usted me dijo que no se podía entrar sin corbata, no sin camisa."

UN COMERCiante JAPONES  
Un comerciante japonés se está haciendo rico alquilando camisas. Cada dos días el cliente que se acerca al servicio recibe una camisa nueva lavada y planchada.

UN DIVORCIO  
"No se divorcie este año; ahorre los gastos legales".  
Con este slogan, en Londres, el organismo de reconciliación matrimonial espera colaborar a la mejora de la conciencia inglesa.

LA PIELICA IDEAL  
Según un productor cinematográfico



en



**Manaco**



*Le ofrece un descuento de \$b. 5.-  
por cada par de zapatos de Sra.*

---

GRAN VARIEDAD DE ATRACTIVOS MODELOS  
VISITE HOY MISMO SU TIENDA AMIGA **Manaco** MAS PROXIMA.

---

**Manaco**



*El regalo ideal para  
el Día de la Madre.*



Publicidad LUMIMEX